M 6334 (8)

F

BIBLIOGRAPHIE

ANNAMITE

LIVRES, RECUEILS PÉRIODIQUES, MANUSCRITS, PLANS

PAR

M. V.-A. BARBIÉ DU BOCAGE

Secrétaire adjoint de la commision centrale
de la Société de géographie de Paris.

EXTRAIT DE LA *REVUE MARITIME ET COLONIALE*.
(Février, mai et août 1866.)

PARIS
CHALLAMEL AINÉ, LIBRAIRE-ÉDITEUR
COMMISSIONNAIRE POUR LA MARINE, LES COLONIES ET L'ORIENT
30, RUE DES BOULANGERS-SAINT-VICTOR

1867

Thư-viện
Trung-ương
M 8
6334

M. 6384 (8)

BIBLIOGRAPHIE ANNAMITE

21

PARIS. — IMPRIMERIE PAUL DUPONT,
Rue de Grenelle-Saint-Honoré, 45.

BIBLIOGRAPHIE

ANNAMITE

LIVRES, RECUEILS PÉRIODIQUES, MANUSCRITS, PLANS

PAR

M. V.-A. BARBIÉ DU BOCAGE

Secrétaire adjoint de la commision centrale
de la Société de géographie de Paris.

EXTRAIT DE LA *REVUE MARITIME ET COLONIALE*.

(Février, mai et août 1866.)

BIBL. CENTRALE
de l'Indochine
46874

M6554(8)

PARIS

CHALLAMEL AINÉ, LIBRAIRE-ÉDITEUR,

COMMISSIONNAIRE POUR LA MARINE, LES COLONIES ET L'ORIENT,
Rue des Boulangers, 30, et rue de Bellechasse, 27.

1867

Barbié du Bocage, V.A.

Indochine = Bibliographie
Bibliographie Indochine

V.8.7U

BIBLIOGRAPHIE ANNAMITE

C'est un axiome que la première base d'une étude sérieuse est la connaissance des sources auxquelles on devra puiser; mais lorsque cette étude porte sur l'histoire ou la géographie, pour lesquelles les faits dûment éclaircis ont seuls de la valeur, la possession d'une notice bibliographique est doublement précieuse. Le besoin s'en fait sentir plus que partout ailleurs, lorsqu'il s'agit des régions de l'extrême Orient, si éloignées de nous, si peu connues, et en particulier des pays Annamites, que la présence du pavillon français appelle désormais à un brillant avenir. De cette belle contrée, si fertile, si bien arrosée, si précieuse par la position qu'elle occupe entre les mers de l'Inde et celles de la Chine, nos contemporains savent peu, parce que les documents sont épars dans les annales de bien des peuples, à des dates bien différentes. Pour connaître ce qui a été écrit sur l'histoire ancienne de la Cochinchine et de ses annexes, c'est dans les vieux livres chinois, dont un bien petit nombre ont été mis à notre portée par des traductions, qu'il faut chercher quelques rares passages, les Grecs et les Romains, Ptolémée lui-même, ne nous ayant laissé à ce sujet que des indications tellement problématiques qu'elles sont à peu près sans valeur. Les relations arabes n'offrent guère plus de ressources, bien que ces peuples, au temps de leur grandeur, dussent connaître parfaitement les côtes de l'Annam. L'ère des voyages européens s'ouvre au XVIII[e] siècle par le récit à jamais célèbre des pérégrinations du vénitien Marco Polo, qui donne au sujet de la Cochinchine quelques détails précieux.

Puis viennent les Portugais, qui, vainqueurs des Indes et poussés jusqu'en Chine, jusqu'au Japon par les besoins du commerce et ceux du prosélytisme religieux, ont beaucoup écrit sur les pays de leur domination. Aux Portugais succèdent les Espagnols, qui, des Philippines, centre de leur puissance dans les mers de l'extrême Asie, envoient quelques missionnaires en Cochinchine ; après eux apparaissent les Hollandais, à la recherche de nouveaux comptoirs, et enfin, les Français, représentés par les valeureux soldats des missions étrangères, depuis le commencement du XVII[e] siècle jusqu'en 1858. On doit aussi de bons écrits à quelques voyageurs, à quelques diplomates anglais. Tels sont les documents dont il nous a paru utile de donner la liste, aussi complète que possible, au moment où la basse Cochinchine, devenue colonie française, tend à prendre place dans l'histoire ; nous nous estimerons heureux si notre travail peut épargner à nos hommes d'État, à nos marins, à nos commerçants un temps précieux que chacun eût inutilement perdu à des recherches que nous avons faites pour tous.

Ce travail doit comprendre cinq séries :

1° Les ouvrages spéciaux et les tirages à part extraits des principales Revues, en un mot tous les titres de travaux contenant quelques documents sur les pays Annamites ;

2° Le détail des documents sur les pays Annamites compris dans les différents périodiques ou les grandes collections de voyages ;

3° Les manuscrits ;

4° Les cartes non comprises dans les ouvrages ou articles déjà mentionnés ;

5° La liste de tous les noms d'auteurs cités jusque-là, avec les numéros affectés à leurs ouvrages dans les premières parties.

Nota. Pour ne pas répéter dans le corps d'un titre, le nom d'un auteur déjà cité en tête de ce titre, on a, en pareil cas, remplacé ce nom par le signe suivant : //.

PREMIÈRE SÉRIE.

OUVRAGES SPÉCIAUX ET TIRAGES A PART EXTRAITS DE QUELQUES UNES DES PRINCIPALES REVUES [1].

1. — **Abeel** (Dr). — Residence in China, and the neighbouring countries, from 1830-1833. Londres, 1835, in-12.

2. — **Abel** (H.). — La question de Cochinchine au point de vue des intérêts français. Paris, Challamel aîné, 1864. Brochure in-8°.

3. — Solution pratique de la question de Cochinchine, ou fondation de la politique française dans l'extrême Orient. Challamel aîné et Dentu. Brochure in-8°.

4. — **Advis certain d'une plus ample découverte du royaume de Catai** avec quelques autres particularités notables de la coste de Cocincina, et de l'antiquité de la foy chrestienne dans la Chine. Tiré des lettres des PP. de la Cie de Jésus de l'année 1626. Bourdeaux, 1628, in-8°. (*Bibliogr. hist. de la Cie de Jésus.*)

5. — **Agostinho de Santa Maria** (Fr.). — Rosas do Japão e da Cochinchina, Candidas Açucenas, e Ramalhete de fragrantes e peregrinas flores, colhidas nos Jardins da Igreja, do Japão e da Cochinchina, etc. Part. 2. Lisboa occidental, 1724, in-4°.

6. — **Alexander**. — Lieutenant Alexander's Travels. Londres, 1827, in-4°.

7. — **Almanach de la Cochinchine française**.— année 1864. Saigon. 1864. In-8°.

8. — **Amador Rebello** (P.) jesuita. — Alguns Capitulos tirados das cartas que vieram este anno 1588 dos Padres da Companhia de Jesu que andam nas partes da India, China, Japão, etc. Em Lisboa, impressos com licença do Conselho general da Santa Inquisiçao, e do Ordinario. 1588, in-8°. *(Bibl. nacional de Lisboa e a livraria do Sr. Conselheiro Macedo.)*

---

1. M. Challamel aîné, libraire, se charge de procurer les ouvrages indiqués dans la *Bibliographie annamite*.

9. — **André Marie** (le R. P. Fr.). — Missions dominicaines dans l'extrême Orient, par // de l'ordre des Frères-Prêcheurs de la Prov. de l'Immaculée Conception. Paris, Bauchu et C^ie^, 1865. 2 vol. in-12.

10. —**Annales de l'Association de la propagation de la Foi**, faisant suite aux *Nouvelles Lettres édifiantes* (1822 à 1865). Paris, rue Cassette, in-8°. (Voir à la 2^e^ série le détail des documents relatifs aux pays Annamites compris dans cette vaste collection.)

11. — **Annales des Voyages, de la Géographie et de l'Histoire**, par M. Malte-Brun. (Voir à la 2^e^ série.)

12. — **Annales du commerce extérieur**, revue publiées par le ministère du commerce, de l'agriculture et des travaux publics. (Voir à la 2^e^ série.)

13. — **Annales maritimes et coloniales**. — (Voir à la 2^e^ série.)

14. — **Annales (nouvelles) de la Marine**. — Paris, Paul Dupont, in-8°. (Voir à la 2^e^ série.)

15. — **Annales (nouvelles) des Voyages, de la Géographie et de l'Histoire**, collection in-8°, publiée à Paris. Arthus Bertrand et Challamel aîné. (Voir à la 2^e^ série.)

16. — **Annuaire de la Cochinchine française**, contenant la liste des commerçants et renseignements divers. — Année 1865. Saigon, in-8°. Paris, Challamel.

17. — **Annuaire de la Géographie**. — Années 1844 et 1845.

18. — **Annuaire encyclopédique**. — Article Annam et Cochinchine, par M. Léon de Rosny, Fig. Paris, 1860, 1861. grand in-8°.

19. — **Aquino Guimaraes e Freitas** (Josè de). — Memoria sobre Macau. Coïmbra, 1828, in-8°.

20. — **Armand** (Ad.) — Lettres sur l'expédition de Chine et de Cochinchine. Paris, 1864, Victor Rozier, in-8°.

21. — **Atsley** (Robert), savant et voyageur anglais, mort en octobre 1641. — Relation of the Kingdom of Cochin-China, containing many admirable rarities and singularities

of that country, extracted out of italian relation by Crist Borri. Londres, 1633, in-4°.

22. — **Aubaret** (G.), capitaine de frégate. — Vocabulaire, Français - Annamite et Annamite - Français, précédé d'un traité des particules annamites rédigé par les soins de M. // lieutenant de vaisseau et imprimé par ordre de M. le vice-amiral Charner. Bangkok. Imp. de la mission cathol. 1861, in-8°. Une seconde édition est sous presse à l'imprimerie impériale.

23. — (Gia-dinh-Thung-Chi). — Histoire et description de la basse Cochinchine (pays de Gia-Dinh), traduites pour la première fois, d'après le texte chinois original, par //, publiées par ordre de S. Exc. le marquis de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. Paris, imp. impér. 1863, gr. in-8°.

24. — (Hoang-viêt-luàt-le) Code Annamite. — Lois et règlements du royaume d'Annam, traduits du texte chinois original, par //, publiés par ordre de S. Exc. le marquis de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. Paris, impr. impér. 1865. 2 vol. gr. in-8°.

25. — **Auber** (P.) — Rise and progress of the British power in India. Londres, 1837, 2 vol. in-8°. (*Cité par M. A. de Bellecombe.*)

26. — **Balbo** (Gaspar). — Relacion historica de el Viage, que hiço por Alepo, i Babilonia à la India, i Pegù, que duro nueve años, impr. 1512, in-8°, 1580, 1590. Venise, in-8°, en italien. (*Epitome Bibliogr. de Pinelo.*)

27. — **Baldinotti** (J.). — Histoire de ce qui s'est passé au royaume du Tunquin, traduite de l'italien en français par un père de la C^ie^ de Jésus. Paris, Cramoisy, 1627, in-8°. (*Cité par M. A. de Bellecombe*).

28. — **Balditoto** (P. Julian). — Breve relacion de su Viage al Reino de Tunquin, confinante de la China, i Cochinchina. (*Epitome Bibliogr. de Pinelo. t. I^er^, col.* 89.)

29. — **Barbié du Bocage** (V. A.). — Revues géographiques des années 1861, 1862, 1863, 1864. Paris, Chal-

lamel aîné, in-8° (*Extraits de la Revue maritime et coloniale.*)

30. — **Barbosa** (Antoine), jésuite, missionnaire en Cochinchine. — Dictionarium linguæ annamiticæ, édité par le P. Alexandre de Rhodes. Rome, 1651, in-4°. (*Cité par M. A de Bellecombe.*)

31. — **Barros** (João de). — Asia. Dos fectos que os Portugueses fizeram no descobrimento e conquista dos mares e terras do Oriente. In-fol. goth. Quatre décades; la dernière fut imprimée à Madrid, en 1615.

32. — **Barrow** (J.). — Voyage à la Cochinchine, par les îles de Madère, de Ténériffe et du cap Vert, le Brésil et l'île de Java; trad. de l'anglais avec notes et additions par Malte-Brun. Paris, Arth. Bertrand, 1807, 2 vol. in-8° et atlas in-4° de 18 feuilles gravées par Tardieu. L'original anglais porte le titre suivant : A Voyage to Cochinchina, in the years 1792 and 1793, containing a général view of the valable productions and the political importance of the fleurishing Kingdom, and also of such european settlements as were visited on the voyage : with sketches of the manners, caracter et condition of their several inhabitants, etc; with a map of the route. Illustrated. Londres, Cadel et Davies, 1806, in-8°.

33. — **Bartoli** (le Père Daniel). — Asiaticæ Historiæ Societatis Jesu, pars tertia, libris quatuor, comprehensa : ubi præter res gestas a patribus societatis Jesu in conversione Sinarum, Cocincinæ et Tunchini regnorum nihil omittitur eorum quæ possunt liberali placere lectorum curiositati. Ex italico R. P. Danielis Bartoli Romæ excuso, latinè reddita a R. P. Ludovico Janino, utroque Societatis ejusdem sacerdote. Lugduni, 1670, in-4°.

Le texte italien du P. Bartoli a été réimprimé à Piacenza, 8 vol. in-8° et par Marietti à Turin, 1825. (*Bibliogr. hist. de la C^ie de Jésus.*) On trouve dans l'Epitome Bibliogr. de Pinelo, t. I^er, col. 89 : En su Asia trata de proposito de las missiones orientales, especialmente en la 3ª part. de las de Cochinchina, Tunquin, i otras, de que se hará mencion adelante 1663, fol...

34. — **Bellecombe** (André-Ursule Casse de). — Histoire

universelle et chronologie universelle. Il y est parlé du Tong-Kin et de la Cochinchine. Paris, Furne et C^ie^, 1851-1852, 11 vol. in-8°. Le même auteur a donné une bibliographie Annamique à la suite de l'ouvrage de MM. E. Cortambert et Léon de Rosny ; c'est elle que nous citons à plusieurs reprises.

35. — **Belle-Forest** (François de). — La Cosmographie universelle de tout le monde, par //, Comingeois, avec trois tables, etc. Paris, Michel Sonnius, 1575, 3 vol. in-fol. (*Bibl. de l'Arsenal.*) (Voir le vol. III. Asie. De l'Inde qui est oultre le Gange, colonnes 1697, 1698, 1699.)

36. — **Benoist-d'Azy** (A.). — L'Expédition française en Cochinchine, Douniol, Paris, 1861, broch. in-8°. c. (*Extrait du Correspondant du 25 février* 1861.)

37. — **Beschreibung (Kurtze) der neu erfundenen Orientalischen Japonischen Konigreichen und Landschaften**, sampt ander bisher unbekannten Indianischen Landern. (Courte description des royaumes et pays orientaux du Japon, nouvellement découverts, ainsi que de quelques pays de l'Inde demeurés inconnus jusqu'à présent.) Freyberg, 1592, in-8°. (*Cité par M. A. de Bellecombe.*)

38. — **Beschreibung von Tunkin**. Petersb., 1828, in-8°. (Vom Archimandriten H. Bitschourin aus dem Chinesischen ins Russische und von J. J. Schmidt aus dem Russischen ins deutsche übersetzt.)

39. — **Bissachère** (Pierre-Jacques Lemonnier de la), missionnaire français, né en 1764 à Bourgueil en Touraine, mort en 1830 à Paris. — Exposé statistique du Tunquin, de la Cochinchine et du Camboge. Londres, 1811, 2 vol. in-8°.

40. — État actuel du Tunkin, de la Cochinchine et des royaumes de Camboge, Laos et Lac-Tho, d'après les relations originales de ce voyageur. Paris, 1812, 2 t. en 1 vol. in-8°. (Voyez Montyon.)

41. — **Borri** (P. Christoforo). — Relatione della nuova missione delli PP. della Compagnia di Giesu, al regno della Cocincina, scritta dal Padre // Milanese della medesima Compagnia, che fu uno de primi ch' entrorano in detto

regno. Romæ, 1631, in-12. Traduction française par le P. Antoine de la Croix. Rennes, 1631, in-8°. Paris, 1631, in-12. Lille, 1632, in-12. Jean Bucelero traduisit en latin l'ouvr. de Borri en 1633, in-4°.

42. — **Boucher de la Richarderie.** — Bibliothèque universelle des Voyages. Paris, Treuttel et Würtz, 6 vol. in-8°. Le 5e volume contient, p. 108, une Bibliographie des pays Annamites.

43. — **Bouillevaux** (C.-E.). — Voyage dans l'Indo-Chine, de 1848 à 1856. Carte du Camboge et d'une partie des royaumes limitrophes. Paris, 1858, in-12.

44. — **Bouillot.**— Souvenirs d'un missionnaire.

45. — **Bourges** (de). — Relation du Voyage de M. de Beryte (de la Mothe-Lambert), vicaire apostolique du royaume de la Cochinchine, par la Turquie, la Perse, etc., par M. //, prêtre missionnaire apostolique. Paris, Denis Béchet. 1666, 1668. — 1783, chez Ch. Angot, in-8°.

46. — **Brown** (Edm.). — A seaman's narrative of his adventures during a captivity among Chinese pirates on the coast of Cochin-China, and afterwards during a journey on foot across that country in the years 1857-1858. Londres, 1861, in-8°.

47. — **Bulletin de la Société de géographie de Paris.** — Recueil in-8° de 1821 à 1866. (Voir l'article spécial à la 2e série pour le détail des documents sur les pays Annamites renfermés dans cette collection.)

48. — **Calcutta (Journal.)** — (Voir à la 2e série pour les documents sur les pays Annamites.)

49. —**Camoes** (Luis de).—Os Lusiadas (Canto X, CXXVII-CXXIX).

50. — **Campbell** (James), Esq. Surgeon, R. N. — Notes on the antiquities, natural History, etc. etc., of Cambodia, compiled from manuscripts of the late E. F. J. Forrest, Esq. and from information derived from the rev. Dr House, etc., etc. *Journal of the royal Geographical Society of London.* 1860, *t.* 30, *p.* 182.

51. — **Campos** (P. Manuel de).— Relação da prisão e morte dos quatro veneraveis Padres da companhia, Bratholomeu

Alvares, Manuel de Abreu, Vincente da Cunha, portuguezes, e João Gaspar Cratz, alemão, mortos em odio da Fé na corte de Tunkim, aos 12 janeiro de 1737. Com uma breve summa do principio d'esta perseguiçao, e do seu primeiro effeito; tirado tudo das Cartas e Relações dos missionarios e cathequistas que cultivam aquella gloriosa Missão. Lisboa Occidental, 1738, in-4°.

52. — **Carayon** (le P. Auguste). — Bibliographie biographique de la C^ie de Jésus, ou Catalogue des ouvr. relatifs à l'histoire des jésuites, depuis leur origine jusqu'à nos jours, par le // de la même C^ie. Paris, Aug. Durand, 1864. in-4°.

53. — **Cardim** (Antoine-François), né à Vianna dans l'Alentejo, mort vers 1660, missionnaire et jésuite portugais. — Relation de ce qui s'est passé depuis quelques années, jusques à l'an 1644, au Japon, à la Cochinchine, au Malabar, en l'isle de Ceilan, et en plusieurs autres îles et royaumes de l'Orient, compris sous le nom des provinces du Japon et du Malabar de la C^ie de Jésus, divisée en deux parties, selon ces deux provinces. 1^re partie: relat. de la prov. du Japon, escrite en portugois, par le père François Cardim de la C^ie de Jésus. procureur de cette province. Traduite et reueuë en françois, par le P. F. Lahier. Tournai, 1645, in-4°. Paris, 1646 (Lisez 1645). 2^e partie : relat. des missions de la prov. de Malabar de la C^ie de Jésus. Escrite en italien par le père François Barretto, procureur de cette province à Rome. Et puis traduite et corrigée en françois. A Paris, 1645, 1646, in-8°. Le traducteur signe J. M. (Jacques de Machault, S. J.) (*Bibliogr. hist. de la C^ie de Jésus*).

54. — **Carta de los Judios de Cochinchina**, à los de Amsterdam, en que refieren, que desde el tiempo que los Romanos conquistaron la Tierra-Santa, están ellos en la India : traducida de Inglès la pone Schudtio en las cosas memorables de los Judios, lib. 1, cap. 4, fol. 42, i en epitome Jacobo Basnaje en la Historia Judaica, lib. 9, cap. 108 de la impresion mas moderna; pero es embuste, como otras Cartas semejantes. (*Epitome bibliogr. de Pinelo, t, 1^er, col.* 64.)

55. — **Cartas annuas de Cochinchina**. (*Epitome*

bibliog. de Pinelo, t. 1er, col. 102.) P. Jacobo Susio, las tradujo en Flamenco, imp. 1632.

56. — **Castanheda** (Fernão Lopes de), né à Santarem. — Historia do descobrimento e conquista da India pelos Portugueses. 1551, in-4°, Coimbra. Réimprimé trois ans plus tard sous ce titre : Ho livro primeiro dos dez da historia do descobrimento e conquista da India pelos Portugueses. Agora emmedado e acrecentado. E nestes dez liuros se conte todas as milagrosas façanhas que os Portugueses fizerão em Ethiopia, Arabia, Persia, e nas Indias, dentro do Ganges e fora dele, e na China e nas Ilhas de Maluco, do tempo q dom Vasco da Gama, ate a morte de dom João de Castro. Em que se contem espaço de cinquoenta annos. 1554, in-fol. gothique, Coimbra. Les livres 2 et 3 furent imprimés in-fol., toujours à Coimbre en 1552, les livres 4 et 5 in-fol. goth. en 1553, les livres 6 et 7 in-fol. goth. 1554, le livre 8 in-fol., 1561.

Il existe une trad. française de Nicolas Grouchy, 1553, in-4, 1554, in-8.

57. — **Cécille** (le capit. de vaiss.).— Rapport au ministre de la marine sur la situation actuelle de la péninsule Trans-Gangétique. Un long extrait de ce rapport a été publié dans les *Annales maritimes et coloniales*.

58. — **Cevallos** (Ordonez de). — Tratado de las relaciones verdaderas de los reynos de la China, Cochinchina y Champaa. Jaen, 1628, in-4°.

59. — **Chaigneau**, consul de France en Cochinchine, puis mandarin en 1822. — Notice sur Ghia-Loung et Ming-Mâng, et plusieurs renseignements insérés dans la relation de Crawfurd et dans les nouvelles annales de la marine. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

60. — **Chaudoir** (le baron de). — Recueil de monnaies de la Chine, du Japon, de la Corée, de l'An-Nam et de Java, précédé d'une introduction historique. Saint-Pétersbourg, 1842, in-fol., avec 6 planches. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

61. — **China pictoral descriptive and historical**. With some account of Ava and the Burmese, Siam,

and Anam. With nearly one hundred illustrations. London. Henry G. Bohn, 1853, in-12.

62. — **Chinese and Japonese Repository** (The). Revue, in-8°. Voir l'art. spécial de la 2e série.

63. — **Chou-King** (le), ou les cinq livres sacrés des Chinois. Il en existe une traduction française faite par le P. Gaubil, mort à Péking en 1759. Elle a été publiée par de Guignes en 1770, 1 vol. in-4°.

64. — **Churchill**. — Collection de voyages en anglais. (Voy. l'article spécial à la 2e série.)

65. — **Cochinchine française** (La). — (Extraits de la *Revue maritime et coloniale*, novembre 1862, mai et juin 1865) Broch. in-8°. Paris, 1862 et 1865, Challamel aîné. Elles sont accompagnées de cartes dressées : la première par M. Mage, lieutenant de vaisseau, la seconde par M. Manen, ingénieur hydrographe.

66. — **Constitutiones Apostolicæ**, brevia decreta pro missionibus Sinarum, Tunquini, etc. Paris, 1676, in-8°. *(Bibliographie annamique de M. A. de Bellecombe.)*

67. — **Corsali**(André), né à Florence, amiral au service du roi Emmanuel de Portugal en 1517. — Lettres écrites de Cochin à Julien de Médicis, duc de Nemours, en 1515 et 1517, contenant des détails sur la Chine, les Indes et les pays voisins. Florence, 1516 et 1517, in-4°.

68. — Lettre écrite de Cochin, aux Indes, en 1515, à Julien de Médicis, insérées dans l'ouvrage d'Alvarez intitulé : Description historique de l'Éthiopie. Anvers, 1525, in-12.

69. — Lettres écrites de Cochin, insérées dans le t. I des Viaggi de Ramusio. (Voyez ce nom.)

70. — Lettres de Cochin, insérées dans le recueil de Temporal, t. II. Lyon, 1556, 2 vol. in-fol. *(Bibliothèque annamique de M. A. de Bellecombe.)*

71. — **Cortambert** (Eugène). — Tableau de la Cochinchine, rédigé sous les auspices de la Société d'ethnographie par MM. // et Léon de Rosny, précédé d'une introduction par M. le baron Paul de Bourgoing, sénateur, avec carte, plans et gravures. Paris, Armand Le Chevalier, 1862, in-8°.

72. — Tome IV de la Géographie de Malte-Brun, revue par E. Cortambert.

73. — **Coste** (Armand). — L'Indo-Chine française (Extrait du *Journal des Économistes*). Paris, imp. de Poupart - Davyl, 1862, in-8°.

74. — **Couto** (Diego do). — Il a continué l'histoire de Barros Il a donné une 4ᵉ décade, puis une 5ᵉ, une 6ᵉ et une 7ᵉ, de 1602 à 1616. Il en avait fait 12, mais les autres sont dispersées en manuscrits. Lafitau a eu en main la 8ᵉ et la 9ᵉ. Cinq livres de la 12ᵉ furent réimprimés à Rouen par les soins de Manuel Fernandes de Villa Real. Paris, 1645, in-fol. Toutes sont in-fol. La 7ᵉ finit avec le gouvernement de Jean de Mendoza.

75. — **Crawfurd** (John), secrétaire de l'ambassade anglaise en Cochinchine. — Journal of an embassy from the governor general of India, to the courts of Siam and Cochin-China, exhibiting a wiew of the actual state of those Kingdoms. London, H. Colburn, 1828, in-4°, cartes. 1830, 2 vol. in-8°, cartes et figures. Cet ouvrage contient le journal de Gibson. Un récit de cette expédition avait déjà été publié en 1825 par Thomas Stamford-Raffles d'après le journal de M. Finlayson. (Voyez ce dernier nom.)

76. — A descriptive dictionary of the Indian islands an adjacent countries. Londres, 1856, in-8°.

77. —**Dampier** (William), né à East-Coker (Somersetshire), en 1652, mort en 1710, navigateur. — New voyage round the World. Londres, 1699, in-8°.

78. — Supplément au Voyage autour du Monde. Rouen, 1723, 3ᵉ vol. (*Bibliographie annamique de M. A. de Bellecombe.*)

79. —**D'après de Mannevillette.**—Le Neptune oriental. Un vol. très-grand in-fol. de texte, contenant : description de l'île Condor, col. 144 ; instruction pour aller pendant la mousson de l'ouest de Siam à la rivière Cambosa, au Tonquin et à la Chine, lorsqu'on côtoie les côtes de Cambosa, de Ciampa, de Cochinchine, etc., col. 146; description géographique de la Cochinchine, p. 153 ; îles qui sont au large de la côte de Ciampa, p. 155 ; suite de la description des côtes du Ciampa et de la Cochinchine,

col. 157. Plus 1 vol. très-gr. in-fol. de cartes, parmi lesquelles, p. 61 : carte d'une partie de la Cochinchine et plan de l'île Condor.

80. — **Davity** (Pierre). — Description générale de l'Asie, première partie du monde, avec tous ses empires, royaumes, estats et républiques, composée premièrement par //,seigneur de Montmartin, gentihomme ordinaire de la chambre du roy ; et, dans cette nouvelle édition, revue, corrigée et augmentée, tant pour les descriptions géographiques que pour l'histoire, jusqu'à notre temps, par Jean-Baptiste de Rocoles, conseiller et aumonier du roy et historiographe de S. M. Paris, Denys Bechet et Louis Billaine, 1560, in-fol. (Bibl. de l'Arsenal.) Voir particulièrement les pages 753, 755, 757, 760 et 762 à 771.

81. — **D'Ayot** (J.-M.).— Mémoire sur la côte et les ports de la Cochinchine, pour servir d'instruction aux cartes et plans de cette partie des mers de Chine ; comprenant depuis l'entrée du golfe de Siam, par 8° 50′ latit. N., jusqu'à la rivière du Roy, par 16° 35′ lat. N., par //, mandarin à la cour de Cochinchine. (Dépôt de la marine).

82. — **Descriptio generalis totius Indiæ Orientalis**, en 6 parties. Francfort, 1598-1603, 3 vol. in-4. (Collection des petits voyages de Théodore de Bry, dans la continuation faite par ses fils Jean Théodore et Jean Israël.)

83. — **Des Taurnays**. — Examen de la brochure de M. Abel, intitulée : La question de Cochinchine au point de vue des intérêts français. Saïgon, mai 1864. Broch, in-8°.

84. — **Diard** (P.), correspondant du Muséum d'histoire naturelle. — Renseignements sur les ressources naturelles de la Cochinchine et sur les cultures que le pays comporte. (*Annales du commerce extérieur*, n° 1466, mars 1863, 14 p.)

85. — **Discurso**, en que se justifica la jornada de Camboya y Siam en las Indias Orientales. 1603. (*Bibliographie annamique de M. A. de Bellecombe.*)

86. — **Dos memorias, sobre los reinos de Cochinchina, Tumquin i Siam**, imp. en el Nuevo

Viage de L.-G. de la Barbinais. 1729, in-12 Francès. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. I[er], suppl. au titre III.)

87. -- **Dubois de Jancigny**. — Japon, Indo-Chine, empire Birman (ou Ava), Siam, Annam (ou Cochinchine), péninsule Malaise et Ceylan, par //, aide de camp du roi d'Oude. (Collect. de l'*Univers pittoresque*. Paris, Firmin Didot Frères. In-8°.)

88. — **Duval** (Jules). — Les colonies et la politique coloniale de la France. Paris, Arthus Bertrand. In-8°. (Etablissements de Cochinchine, p. 364.)

89. — **Économiste français**. — Journal hebdomadaire Voir à la 2[e] série l'article spécial.

90. — **Elevterio Guelda** (Fr.). — Dominico, escrivio varias Cartas de la China, i Tunquin, dando cuenta de las Misiones de los Dominicos en Oriente, descriviendo especialmente las de Tunquin. Una de Tunquin de 15 de octobre de 1715. Traducida de español en francès, se imprimio 1718. Escritor. Dominic. fol. 795. (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*, t. 1[er], col. 2.)

91. — **Études sur les voies et moyens de la politique française en Cochinchine**. — Saïgon, direction de la poste. Paris, Challamel aîné. Juillet 1864. Broch. in-8°.

92. — **Eugenio** (P. Francisco). — Cartas annuas de Cochinchina, i Macao, del ano 1617. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. 1[er], col. 91.)

93. — **Eymond** (A.) et **Delphin** (Henry). — Mémoires sur la colonisation en Cochinchine et le remorquage sur le Saïgon, le Cambodge et leurs affluents. Bordeaux, imp. de G. Chariol, 1863. Pièce in-4°.

94. — **Faria y Sousa** (Manuel de). — Asia portuguesa, de //, Cavallero de la Orden de Christo, y de la Casa Real. Dedicala su hijo el capitan Pedro de Faria y Sousa, al Rey N. S. don Alonso VI, de Portugal, etc. Lisboa, 1666. 3 vol. in-fol.

95. — **Faure**, prêtre suisse.— Lettres édifiantes et curieuses sur la visite apostolique de M. de la Baume, évêque d'Hali-

carnasse à la Cochinchine, en l'année 1740. Pour servir de continuation aux mémoires du R. P. Norbert, capucin. Venise, 1746, Barzotti, in-4°. (Ouvrage historico-polémique sur la question des Rites.) (*Bibliogr. hist. de la C^ie de Jésus.*) (Bibl. de l'Arsenal.)

96. — **Felipe de la Santisima Trinitad** (Fr.), général de los Carmelitas Descalços. — Viages Orientales, en que trata de la India, su Description, Costas, Mares, Islas, Sucesos de Goa, i otras Provincias de los Portugueses, de sus Rios, Reinos, Religion, Misiones, Jervas, i Animales; i el lib. 9. Es de Casos mui notables, sucedidos en la India, imp. 1649. 8. 1652. 8. 1667. 12.

97. — **Ferreira** (P. Manoel), jésuite né à Lisbonne (*d'après Figanière*). — Noticias summarias das perseguicões da missam de Cochinchina, principiada, e continuada pelos Padres de Companhia de Jesu, offerecidas pelos mesmos missionarios a el Rey nosso senhor D. Pedro II. Em Lisboa, na officina de Miguel Manescal, impressor do Santo officio, etc. Anno 1700. In-folio. (Exemplaire appartenant à M. Léon Pagès.)

98. — **Feynes** (Henri de). — Voyage fait par terre depuis Paris jusqu'à la Chine, avec le retour par mer. Paris, 1630, grand in-12. (Bibl. de M. B. du B.)

99. — **Finlayson** (George), compagnon de Crawfurd. — The mission to Siam, and Hué the capital of Cochin-China in the years 1821-22. From the journal of the late //, with a memoir of the author, by. Th. Stamford Raffles. London, John Murray 1826, in-8°.

100. — **Fortia d'Urban** (de). — Description de la Chine et des États tributaires de l'Empereur, Paris, 1839, 3 vol. in-12, carte.

101. — **Fournier.** — Avenir de la France en Cochinchine, Compagnie de l'Union des mers. Commerce et marine de France et d'Angleterre. Tribut de 80 millions, Paris, Dentu, 1865, in-18.

102. — **Francis** (G). — La Cochinchine française en 1864. Paris, Dentu et Challamel aîné, 1864, brochure in-8°.

103. — De la colonisation de la Cochinchine. Challamel aîné, 1865. Brochure in-8°.

104. — **Franco-Baretto** (João), né à Lisbonne en 1600, mort en 1669, historien et poëte portugais. — Il traduisit de l'espagnol en portugais : Flos sanctorum, historia das vidas e obras insignes dos santos pelo reverendo padre Pedro de Ribadeneyra, da Companhia de Jesu, e de outros authores. Lisbonne, 1674. In-fol.

105. — **Gabriel de S. Antonio** (Fr.). — Breve i verdadera Relacion de los sucesos del Reino de Camboja, en dos Partes : trata de los governadores de Philipinas, imp. 1604, Valladolid, 4, en Castellano. (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*, t. Ier, col. 63.)

106. — **Kelley.** — Question de Cochinchine. Aperçu sur le Cambodge et sur le Laos. Paris, 1865, Vert frères. In-8°.

107. — **Geromino** (Fr.) de la Santisima Trinidad, Francisco Descalço, Vicario de el Obispo Bugiense, Vicario Apostolico en Cochinchina, Camboja, i Chamba. —Carta à Fr. Juan Fernandez, Provincial de Filipinas, del año 1720, en Castellano.

108. — Carta à D. Carlos Mezzabarba, legado apostolico, sobre la turbacion, que en las Misiones causaba, Carlos Flori, Jansenista Francès, en latin ; i las Censuras, que publico contra él à 7 de noviembre de 1720, en lengua de aquellos Reinos, que tradujo despues en Castellano, i la trae Fr. Juan de S. Antonio en su Bibliotheca de los Descalços, fol. 111, i en su Chronica lib. I, cap. 23, num. 313 (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 98).

109. — **Girard** (A.). — Étude sur Tourane et la Cochinchine, avec deux cartes. Paris, 1858.

110. —**Godinho de Heredia** (Manuel), cosmographe. — Informação da Aurea Chersoneso, ou Peninsula além de Ganges. Lisbonne, 1807.

111. —**Grammont** (Lucien de).—Onze mois de sous-préfecture en Basse-Cochinchine, contenant en outre : une Notice sur la langue cochinchinoise, des phrases nouvelles françaises-annamites, des notes nombreuses et des pièces justificatives

avec une grande carte de la Basse-Cochinchine, par M. //, capitaine au 44e de ligne. Napoléon-Vendée. J. Sory. Paris. Challamel aîné, 1863.

112. — **Grandjean,** missionnaire dans l'Indo-Chine. — Voyage au royaume de Lao (*Revue de l'Orient*, mars 1845 et janvier 1846).

113. — **Guerreiro** (P. Fernao), jesuite. — Relação annual das cousas que fizeram os Padres da companhia de Jesus na India e Japão, nos annos de 600 e 601, e do processo da conversão e christandade d'aquellas partes; tirada da Cartas geraes que de la vieram. Dividada em dois Livros : um das causas da India, e outro do Japão. Evora, 1603, in 4°. — Il y a cinq séries de ces relations, elles vont jusqu'en 608 (lisez 1608). Lisboa, 1611.

114. — **Guglielmotti** (Alberto). — Memorie delle missioni cattoliche nel regno del Tunchino o sieno brevi notizie degli atti dei Martiri, etc... Racolte dal P. //. Roma, Salviucci, 1844, in-8.

115. — **Gusman** (H. Luis de).—Historia de las misiones que han hecho los religiosos de la Compañía de Jesus para predicar el S. Evangelio en la India Oriental, y en los Reynos de la China y Japon por el //, en Alcala Gracian. 1601. 2 vol. in-fol., parch. (Bibl. de l'Arsenal.)

116. — **Gutzlaff** (Charles de), voyageur et missionnaire allemand, né en Poméranie en 1803, mort en 1851, à Victoria (Hong-Kong). — The country of the Free Laos. *Journal of the Royal Geographical Society of London*. 1849, t. XIX, p. 33.

117. — **Hagenaar** (Henri). Voiage de //. aux Indes Orientales, commencé en 1631 et achevé en 1638 pour le service de la compagnie des Indes Orientales des provinces Unies. (*Recueil des voiages qui ont servi à l'établissement et aux progrès de la Cie des Indes Orientales formée dans les provinces Unies de Païs-Bas.* Amsterdam, Etienne Roger, 1705, 7 vol. in-12, t. IV, p. 156.)

118. — **Hakluyt.** — Collection de voyages en anglais. Voir à la 2e série.

119. — **Hallerstein** (Aug.), le R. P. — Epistola Pekino 28 Nov. 1749 de persecutione sub Imp. Kienlong, laboribus

suis astronomicis, et religionis statu in Cochinchina et Tunkino. (*Bibliogr. hist. de la C^ie de Jésus*, n° 1222.)

120. — **Hamilton** (Alexandre), capitaine de la marine anglaise en 1700. — New account of the East Indies. Edinbourg, 1812, in-8°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

121. — **Hausmann** (Auguste). — Voyage en Chine, Cochinchine, Inde et Malaisie. Paris, 1847, in-8°.

122. — **Histoire de l'établissement du Christianisme dans les Indes orientales** par les évêques français et autres missionnaires. Paris, Devaux, an IX de la République (1803). 1 vol. in-12.

123. — **Histoire du grand royaume de la Chine**, situé aux Indes Orientales, contenant la situation, antiquité, fertilité, religion, cérémonies, sacrifices, rois, magistrats, mœurs, us, loix, et autres choses mémorables dudit royaume. Plus trois voyages faits vers iceluy en l'an 1577, 1579 et 1581, avec les singularitez les plus remarquables y veuës et entenduës : ensemble un itinéraire du Nouveau Monde et le descouvrement du nouveau Mexique, en l'an 1583. En ceste nouvelle édition a esté adioustée une ample, exacte et belle description du royaume de la Chine et de toutes ses singularitez; nouvellement traduite du Latin en François. Rouen, Nicolas Angot, 1614, in-12. (Bibl. de M. B. du B.) — Les chap. XX et XXI traitent de la Cochinchine et du Champa.

124. — **Historia de las misiones**, que ai en la Provincia de Tunquin, 1663. 4. en italien. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*. T. 1^er, col. 82.)

125. — **Historie** van de Seyndinge door de Paters de S. J. in't ryck van Cocincina. Louvain, 1632, in-8°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

126. — **Jezardo** (Pedro). — Japon, anduvo por los Reinos de la China, Tunquin, Siam, Camboia, todo el Imperio de el Mogol, Africa méridional, i el Brasil, come refiere Atanafic Kirchero, en una Carta escrita à Volgnadio, en 6 de Agosto de 1671. Donde dice, que apenas pueden referirse las cosas estupendas, e inauditas, que descubrio, i ofrece publicadas, segun Juan Daniel Maior, en las memorias Sachsianes, cap. 21,

fol. 39. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*. T. 1er, suppl. au titre III.)

127. — **Journal asiatique.** — Voir, pour les documents relatifs aux pays Annamites, l'article spécial à la 2e série.

128. —**Journal des Voyages, Découvertes et Navigations modernes** ou Archives géographiques du XIXe siècle, collection publiée par M. J. T. Verneur. — (Voir à la 2e série l'article spécial.)

129. — **Journal of the Royal Geographical Society of London.**—Cette collection renferme plusieurs articles sur les pays Annamites. (L'indication de ce recueil suit chaque nom d'auteur, pour les titres d'ouvrages qui y sont puisés.)

130. — **Juan de la Concepcion.** — Historia général de Philipinas conquistas espirituales y temporales de estos españoles Dominios, Establecimentos, Progresos,y Decadencias, comprehende los Imperios, etc., por el P. Fr. //, Recoleto Agustino Descalzo, etc. 14 vol. pet. in-4°. Les 5 premiers à Manila, et les 9 autres à Sampaloc, 1788-1792.

131. — **Kamffer** (Engelherto).— Relacion de los Viages, que hiço, iendo por Secretario de la Embajada del Rei de Suecia, à Persia : refiere su salida de Stocolmo, i llegada à Persia, à Arabia, al Mogol, à la Costa de Malabar, Isla de Zeilan, estrecho de Zenjes, Batavia, Siam, Camboia, la China meridional, Japon, i otras Partes. Tres Tomos fol., que prevenido à la Imp. como se dira, Tit. IX de esta Bibliotheca. (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*)

132. — **King** (D. O.). — Travels in Siam and Cambodia. Carte itinéraire. Journal of the Royal Geographical Society of London, 1860, t. 30, p. 177.

133. — **Koffler** (Johannis).— Historica Cochinchinæ descriptio, in epitomen redacta ab Anselmo ab Eckart. Edente Christophoro Theophilo de Murr. Norimbergæ, 1803, in-8°.

134. — **Laplace** (Cyrille-Pierre-Théodore). — Voyage autour du Monde par les mers de l'Inde et de la Chine, exécuté par la corvette de l'Etat la *Favorite*, pendant les années 1830 à 1832, sous le commandement de M. Laplace,

capitaine de frégate. 4 vol. gr. in-8°. Paris, imp. royale. Camboge (le), II, 277 ; Cochinchine (la), II, 277 et suiv. jusqu'à 353 ; Tsiampa (le), II, 280 ; Tunquin (le), II, 280, 282, 375.

135. — Campagne de circumnavigation de la frégate l'*Artémise*, pendant les années 1837 à 1840 , sous le commandement du capitaine de vaisseau Laplace. 6 vol. gr. in-8°, et atlas. Paris, Arthus Bertrand. — Le Camboge, IV, 119 ; le Tsiampa, IV, 121.—

136. — **La Salle** (A. de). — Voyage autour du monde, exécuté pendant les années 1836 et 1837, sur la corvette la *Bonite*, commandée par M. Vaillant, capitaine de vaisseau. Relation du voyage par M. Tourane. T. III, chap. XXXI. Paris, Arthus Bertrand. 3 vol. gr. in-8°.

137. — **La chambre de commerce de Leeds** (Angleterre) a transmis au gouvernement anglais un mémoire intéressant sur les communications commerciales à ouvrir entre Rangoun et le Pegu, avec le roi de Burmah et la frontière méridionale de la Chine. (Voir *Journal de Suez*, 5e année, n° 104, 15 octobre 1860.)

138. — **Le Gras.** — Mer de Chine. — 1re partie. Instructions nautiques sur la côte Est de Malaisie, le golfe de Siam, les côtes de la Cochinchine, le golfe de Tonquin et la côte Sud de la Chine, rédigées avec les documents les plus récents, par M. //, capitaine de frégate. In-8°.

139. — **L'Enfant.** — Missions de l'extrême Orient, ou Coup d'œil sur les persécutions de la Chine, de la Cochinchine, du Tong-King et de la Corée. Paris, bureau du Commissionnaire du clergé. In-8°.

140. — **Lettere dell' Ethiopia,** dell' anno 1626 fino al Marzo del 1627, e della China dell' anno 1625 fino al Febbraio del 1626. Con una breve relatione del viaggio al regno di Tunquim, nuovamente scoperto. In Roma, 1629, in-8°. La relation du voyage au Tunquin est celle du P. Julien Baldinotti, p. 121-133, datée de Macao, 12 novembre 1626 (voy. ce nom). (*Bibliogr hist. de la Cie de Jésus.*)

141. — **Lettres annuelles.** — Elles précèdent les Lettres édifiantes. Presque toutes sont en italien ou en portugais,

Celles qui se rapportent aux pays Annamites sont indiquées aux noms de leurs auteurs.

142. — **Lettres de quelques missionnaires de la Compagnie de Jésus**, écrites de la Chine et des Indes Orientales. Paris, 1702, in-12. — Ce premier recueil fut suivi peu après d'un second sous ce titre :

143. — **Lettres édifiantes et curieuses** écrites des missions étrangères par quelques missionnaires de la C^ie^ de Jésus. — Ces deux recueils, réimprimés en 1717, furent les premiers de la collection des lettres édifiantes et curieuses. (*Bibliogr. hist. de la C^ie^ de Jésus.*)

144. — **Lettres édifiantes**. — Voy. l'article spécial, à la 2^e^ série.

145. — **Lettres édifiantes** (Nouvelles). — Voir l'article spécial, à la 2^e^ série.

146. — **Leyden** (John), né à Denholm, comté de Roxburgh, en 1775, mort en 1811, orientaliste anglais. — On the languages and litterature of the Indo-Chinese nations. (*Asiatic Researches*, t. X.) (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

147. — **Linschot** (Jean-Hugues de). — Histoire de la navigation de //, Hollandais, aux Indes Orientales, contenant diverses descriptions des lieux jusques à présent découverts par les Portugais : Observations des coustumes et singularitez de delà, et autres déclarations, avec annotations de D. Paludanus, docteur en médecine, sur la matière des plantes et espiceries: *Item* quelques cartes géographiques et autres figures. Troixiesme édition augmentée. Amsterdam, chez Evest Cloppenburgh, 1638, in-fol. — Cartes et figures. Suit dans le même vol. le Grand Routier de mer et autres œuvres. — Il existe une édition hollandaise de ces ouvrages. La Haye, 1591 ; et une édition latine sous ce titre : Navigatio ac itinerarium in Orientalem sive Lusitanorum Indiam. In-fol., cartes et planches. (Voir, pour les pays Annamites, l'Histoire de la Navigation, chap. XXII, p. 37 de l'édition française. Cet ouvrage contient, p. 30, une carte relativement bonne de la Cochinchine et des pays voisins. Voir le Grand Routier des mers, chap. XX, p. 40. —Chap. XXI, p. 51. — Chap. XXII, p. 53.

— Chap. XXIII, p. 55. — Chap. XXIV, p. 55. — Chap. LXVII; p 150, 157.)

148. — **Lomon** (A). — Observations sur la Cochinchine, Paris, Schiller, 1863. broch. in-8°.

149. — **Louheiro** (João de). — Flora cochinchinensis, consistens plantas in regno Cochinchina nascentes, quibus accedunt aliæ observatæ in Sinensi imperio, etc. Lisbonne, 1790, 2 vol. in-4°. — Ouvrage réimprimé à Berlin avec des notes de C. S. Wildenow. Berlin, 1793, 2 vol. in-4°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

150. — **Luigi** (Gasparo). — Lettere annue d'Etiopia, Malabar, Brasil, e Goa. Dell' anno 1620, fin' al 1624. Al molto Rever. in Christo P. Mutio Vitelleschi, Preposito Generale della compagnia de Giesù. In Roma, Francesco Corbelletti, 1627, in 12. (Cette petite collection contient une lettre écrite en 1621, par le P. //, dans laquelle il est question de la mission de Cochinchine, des résidences de Faifo et de Poullo-Cambi.)

151 — **Machault** (le Père Jacques de). — De regno Cochinchinensi. Paris, 1651, 1 vol. in-8°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

152. — **Manrique** (Fr. Sebastian), Agustino, Procurador de la Provincia de Portugal en Roma. — Itinerario de sus Misiones en que anduvo 13 Años, desde el de 1628. En la India Oriental ; trata del Gran Mogol, de Bengala, China, Cochinchina, Filipinas, i otros Reinos, 1649, fol en mal Castellano, i peor impreso (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*)

153. — **Marcault** (le P. Jacob). — Relation des missions du royaume de Cochinchine, 1652. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 102.)

154. — **Marco Polo**. — Voyage de //, Paris, Éverat, 1824. in-4°. T. Ier du *Recueil de Voyages et de Mémoires publié par la Société de Géographie de Paris.* (Chap. CLXII, p. 188. — Chap. CLXIV, p. 190.) — The travels of Marco Polo a Venitian in the thirteenth century, etc. By W. Marsden. With a map. London, 1818. in-4°. (Liv. II, chap. XLIX, p. 458. — Liv. III, chap. V, p. 583 ; chap. VI, 585.) — The travels of Marco Polo greatly amended and enlarged, etc., with

copious notes, etc. By Hugh Murray. Two maps and a vignette. Edinburgh, 1844, in-12. (Liv. III, chap. v, p. 276; VII, 278.) — Le livre de Marco Polo, citoyen de Venise, conseiller privé et commissaire impérial de Khoubilaï-Khaân ; rédigé en français, sous sa dictée, par Rusticien de Pise, etc., publié par G. Pauthier, 2 parties en 2 vol. petit in-4°. Paris, Firmin Didot, 1865.

155. — **Marin** (P. Juan Felipe). — De las Misiones de los PP. de la Compañía de Jesus en el Japon, China, Tunquin, Lao, Cochinchina, i otros Reinos, poco hà descubiertos, segun Kircher en el Proemio de su China illustrada. Imp. 1663, 1665, 4°, dos tomos. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. I^er^, col. 81.)

156. — **Marini** (Gio. Filippo de). — Delle Missioni de' Padri della Compagnia di Giesù nella provincia del Giappone e particolarmente di quella di Tumkino, libri cinque. Roma, 1663, in-4°, parchemin. Nicolo Angelo Tinassi. — Sous le nom de province du Japoñ, le P. de Marini donne l'Histoire du Tonkin, de la Cochinchine, de Siam, du Lao, etc. Ce vol. contient 4 gravures et la liste des missionnaires de la C^ie^ de Jésus au Tonkin, de 1626 à 1660. (*Bibliogr. hist. de la C^ie^ de Jésus.*)

157. — Historia e Relazione della Missione del Giappone e Tunchino. Rome, 1665, in-4°. Venise, 1665, in-12.

158. — Historia e Relatione del Tunchino e del Giappone, con la vera relatione ancora d' altri regni, e provincie di quelle regioni e del loro governo politico. Con le Missioni fattevi dalli Padri della Compagnia di Giesù, e Introduttione della fede christiana, e confutatione di diverse sette d' Idolatri di quelli habitatori : divisa in due parte. Venetia, 1665, 2 vol. in-12. — Traduites en français par le P. F. Le Comte, (Célestin), sous le titre suivant : Histoire nouvelle et curieuse du royaume de Tunquin et de Lao, contenant une description exacte de leur origine, grandeur et estendue ; de leurs richesses et de leurs forces, des mœurs et du naturel de leurs habitants ; de la fertilité de ces contrées, et des rivières qui les arrosent de tous côtez, et de plusieurs autres circonstances utiles et nécessaires pour une plus grande intelligence de la géographie. Ensemble la magnificence de la cour des rois de Tunquin et des cérémonies

qu'on observe à leurs enterrements, traduite de l'italien du P. de Marini, Romain. Paris, 1666, Clouzier, in-4°. — D'autres exemplaires portent au titre : Traduite de l'italien du P. Mariny, Romain, par L. P. L. C. C. Paris, 1666, in-4°.

159. — **Marin Labbé.** — Lettres de M. //, nommé évêque de Tilopolis et coadjuteur au vicariat apostolique de la Cochinchine, au Pape, sur le certificat de l'empereur de la Chine et sur la nécessité de condamner sans délai toutes les superstitions chinoises. Anvers, Keerberg, 1702, in-8°. (Bibl. de l'Arsenal, Missions, 1170.)

160. — **Mémoires concernant l'Histoire, les Sciences, les Arts, les Mœurs, les Usages, etc. des Chinois**, par les Missionnaires de Péking, publiés par l'abbé Le Batteux de Brequigny, de Guignes et M. le baron de Sacy. Paris, 1775-1816, 16 vol. in-4°.

161. — **Memorias epitomadas** de las persecuciones, que padecio la Mision del Reino de Cochinchina, escritas por los PP. Portugueses de la Compañia de Jesus, de que hacen mencion las Memorias de Trevoux, fol. 202. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. I^er^, col. 88.)

162. — **Metello Saccano** (le Père). — Relation des progrez de la foy au royaume de Cochinchine ès années 1646 et 1647, envoyée au R. P. général de la C^ie^ de Jesus par le P. Metello Saccano, religieux de la mesme Compagnie, employé aux Missions de ces païs. Paris, 1653, in-8°. (Bibl. de l'Arsenal, Missions, 7708; Catalogue de Nyon, 21120.)

163. — **Milburn** (William). — Oriental commerce containing a geographical description of the principal places in the East Indies, China, and Japon, with their produce, manufactures, and trade including the costing or country trade from port to port; also the rise progress of the trade of the various European nations with the eastern world particularly that of the English East India Company, from the discovery of the passage round the cape of Good Hope to the present, period. Londres, Black, Parry et C^ie^, 1813, 2 vol. in-4°. (Voir pour les pays Annamites, t. II, p. 445.)

164. — **Mission de la Cochinchine et du Tonkin**, avec gravures et cartes géographiques. Paris, Charles Douniol, 1858.

165. — **Moniteur de la Flotte**, Lloyd français. — Ce Journal, paraissant les 5, 10, 15, 20, 25, 30 de chaque mois, contient de nombreux articles sur les pays Annamites, dont les principaux ont été reproduits dans les différentes Revues mentionnées dans la 2e série

166. — **Moniteur universel**. — Ce journal contient de nombreux articles sur les pays Annamites. Les principaux ont été insérés dans les différentes Revues dont on trouvera le détail à la 2e série de notre *Bibliographie annamite*.

167. — **Monnoye d'Asie**. — Figures des pièces d'or, d'argent et de cuivre, et des coquilles et amandes qui passent pour monnoyes dans toute l'Asie, et premièrement de celles de l'Arabie. Petit in-4° sans date. (Page 19 ; monnoye d'argent et de cuivre du royaume de Camboya ; page 25 : masses ou morceaux d'or ou d'argent qui servent de monnoye dans le royaume de Chine et au royaume de Tunquin.)

168. — **Monthyon** (de). — Exposé statistique du Tunkin, de la Cochinchine et du Camboge, etc., sur la Relation de De La Bissachère. Londres, 1811, 2 tom. en 1 vol. in-8°. C'est la première édition du voyage de La Bissachère, le titre placé au nom de ce missionnaire n'est qu'une réimpression.

169. —**Mouhot** (Henri), naturaliste, mort en 1862.—Voyage au Mé-Kong jusqu'au pays des Stieng. (Voir à l'article spécial du *Bulletin de la Société de Géographie de Paris*). — Voyage dans les royaumes de Siam, de Cambodge, de Laos et autres parties centrales de l'Indo-Chine, 1858-1861. *Tour du Monde*, t. VIII, 1863, nos 196-204, p. 219-352. — Notes on Cambodia, the Lao country, etc. Translated from the original French, by Dr Thomas Hodgkin. *Journal of the royal Geographical Society of London*, 1862, t. 32, p. 142.

170. — **Nachrichten vom Tunkin und Cochinchina.** (Insérées dans la *Connaissance de la Littérature et des Peuples*, 1790, Ve cahier.)

171. — **Naque Prauncar, i su Hermano Naqui Samaday Peraorchioncar Reies de Camboja**. — Cartas à los Religiosos franciscos de Malaca, pidiendo que algunos pasasen à su Corte, sus fechas desde el año 1610 à 1612. Estan en el Vergel de Fr. Jacinto de Dios,

cap. 9, art. 1, y. 2, fol. 300. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 99.)

172. — **Noticias summarias das Perseguiçoes da Missam de Cochinchina**, principiada e continuada pelos Padres da Companhia de Jesu. Lisboa, 1700, in-fol, 2 plans.

173. — **Ordonez de Cevallos** (Pedro). —Tratado de las Relaciones de la China, Cochinchina, i Champaa, i otras cosas notables, imp. en Jaen, 1628, in-4o, en castillano. (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*)

174. — **Pagès** (Léon) et Augustin **Benoist d'Azy**. — Des droits, des devoirs et des intérêts de la France en Cochinchine. Paris, 1857, in-8°.

175. — **Pallegoix** (Mgr), évêque de Mallos, vicaire apostolique de Siam. — Description du royaume de Thai ou Siam, comprenant la topographie, histoire naturelle, mœurs et coutumes, législation, commerce, industrie, langue, littérature, religion, annales de Thai, et précis historique de la Mission, avec cartes et gravures, Paris, 1854. 2 vol. in-12. — Analyse de cet ouvrage, par M. Albert Montémont. *Bull. de la Soc. de Géogr. de Paris*, 4e série, t. VIII, p. 269. (Il y est souvent question de la Cochinchine et du Cambodje.)

176. — **Pallu** (Léon), lieutenant de vaisseau. — Histoire de l'expédition de Cochinchine, en 1861, accompagnée d'une carte d'ensemble de la colonie, d'un plan de Saïgon et d'un plan de Mytho. Paris, 1864, in-8o, 379 pages. (Hachette.)

177. — **Pallu** (Messire François), évêque d'Héliopolis, né en 1625, mort en 1664. — Relation abrégée des Missions et des Voyages des évêques français envoyez aux royaumes de la Chine, Cochinchine, Tonquin et Siam. Paris, 1668. 1 vol. in-12. (Bib. de l'Arsenal, galerie d'art. Histoire, 7488, Catalogue de Nyon, n° 20954.)Paris, 1682, in-8o. Première édit. en 1666, in-8° sous ce titre : Histoire des Missions de la Chine, Cochinchine, Siam et Tunquin.

178. — **Paz** (Fr. Juan de), Dominico. — Respuesta à 274 questiones de los Misioneros de Tunquin, imp. con sus consultas 1687, fol. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 91.)

179. — **Pinelo** (Don Antonio de Léon). — Epitome de la Bibliotheca de //, del Consejo de su Mag. en la casa de la Contratacion de Sevilla y coronista maior de las Indias, anadido, y enmendado nuevamente en que se contienen los escritores de las Indias orientales, y occidentales, y Reinos convecinos, China, Tartaria, Japon, Persia, Armenia, Etiopia, y otras partes. En Madrid : En la Oficina de Francisco Martinez Abad. 1737, 3 vol., in-fol. (Cet ouv. appartient à M. Léon Pagès.)

180. — **Ping-nan-hœou-tchouen** (Histoire de la dernière pacification du Sud), en 6 vol., citée dans le *Chinese repository*.

181. — **Pinto** (Fernão Mendes), né à Montenôr o Velho en 1509, mort en 1583. — Peregrinação, em que dà conta de muitas e muito estranhas cousas que viu e ouviu no reino da China, no da Tartaria, no do Sornau, que vulgarmente se chama Sião, no de Calaminhan, no de Pegu, no de Martavao, e em outros muitos reinos e senhorios das partes Orientaes de que n'estas nossas do Occidente ha muito pouco ou nenhuma noticia. E tambem, da conta de muitos casos particulares que aconteceram assim a elle como a outras muitas pessoas. E no fim d'ella tracta brevemente de algumas cousas, et da morte do Santo Padre Mestre Francisco Xavier, unica luz e resplendor d'aquellas partes do Oriente, e Reitor n'ellas universal de Companhia de Jesus, escripta pelo mesmo Fernão Mendes Pinto. Dirigida à Catholica Real Majestade d'El rei D. Filippe III, d'este nome. Lisboa, 1614, puis, 1678, 1711, 1725, 1762, in-fol. 1829, 4 vol. in-8°. Trad. française par B. Figuier. 1830, 3 vol. in-8°. — (Les passages des Voyages de Pinto qui traitent des pays Annamites sont les suivants de la traduction française. T. I^er, chap. XXXIX, p. 241, 243 ; chap. XL, p. 245 ; chap. XLI. — T. II, chap. CXXV, p. 274 ; chap CXXVIII, p. 290 ; chap. CXXIX, chap. CXXX, chap. CXXXI, chap. CXXXII. — T. III, chap. CLXXXI, chap. CLXXXII, chap. CLXXXIV, p. 180 ; chap. CLXXXV, p. 181 ; chap. CLXXXIX, p. 207.)

182. — **Prudhomme**. — Souvenirs de l'expédition de Cochinchine (1861-1862) par un lieutenant de l'ex-101^e, lieutenant au 14^e de ligne. Paris, librairie du Petit Journal. in-18 jésus, 2 cartes.

183. — **Purchas**. — Collection de Voyages en anglais. — Voy. l'article spécial à la 2e série.

184. — **Raccuagli di Missione nelle provincie di Goa e Coccincina e nell' Africa**. Rome, 1615, in-4°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

185. — **Ramusio**. — Collection de Voyages en italien. — Voir l'article spécial à la 2e série.

186. — **Récit abrégé de la dernière persécution de la religion chrétienne dans la Cochinchine**, par un missionnaire de ce royaume-là. Paris, Thiboust, 1703. (Bibl. de l'Arsenal, Missions, 1170.)

187. — **Relaçao da prizao, e morte dos quatro veneraveis Padres da Companhia**, Bartholomeo Alvarez, Manoel de Abreu, Vicente da Cunha (Portuguezes), e João Gaspar Cratz (Alemão), mortos em odio da Fé na corte de Tunkim aos 12 de janeiro de 1737. Cum huma breve summa do principio desta Perseguição, e do seu primeiro effeito, que soy a Prizao, e Morte de outros dous Padres da Companhia Italianos, o V. Padre Francisco Maria Buccarelli, e o V. Padre João Baptista Massari com nove Christaos Tunkins. Tirado tudo das Cartas, e Relaçoes dos Missionarios, e Cathequistas, que cultiva aquella gloriosa Missão; e ordenado por um Religioso da mesma Companhia para edificação dos Fieis, e renovação do Espirito das Missoes tao proprio desta Inclita, e Catholica Nação. Lisboa Occidental, anno de 1738, in-4°. — Une relation des mêmes faits a été publiée en italien. Voy. Relazione della prezioza morte de' Padri, etc., etc. (No 199.)

188. — **Relacion de Camboja**, imp. en olandès, i traducida en françès, estaba M. S. en la libraria de Bigot. (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*)

189. — **Relacion (breve) del Viage al Reino de Tunquin**, imp. con las Cartas de Etiopia, i China, al P. Mucio Vitellesch, 1624, 12, en italiano. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 65.)

190. — **Relatione di viaggi di tres vescovi fran-**

cesi alla China, Cocincina et Tunquino. Rome, 1669, in-8°. (*Bibligr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

191. **Relaciones** (**nuevas de Guinea, i la Cochinchina**, mejores que las que han salido hasta aqui, segun las Memorias de Trevoux, año de 1715. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier p. 64.)

192. — **Relation de la persécution en Cochinchine**, 1703, in-12. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 89.)

193. — **Relation des Missions des evesques françois** aux royaumes de Siam, de la Cochinchine, de Camboge et du Tonkin, etc. (1666 à 1671), divisée en quatre parties. Paris, 1674, in-8°, Chez Le Petit, Couterot et Angot. (Bibl. de M. B. du B.)

194. — **Relation des Missions et des Voyages des évêques vicaires apostoliques**, années 1672, 73, 74, 75. Paris, Charles Angot, 1680, in-8°. (Bibl. de l'Arsenal, sal. Célestin, n° 259.)

195. — **Relation des Missions et des Voyages des évesques vicaires apostoliques** et de leurs ecclésiastiques ès années 1676 et 1677. Paris, Charles Angot, 1680, in-8°. — (Cet ouvr. édité par les directeurs du séminaire des Missions étrangères, contient le récit des Voyages apostoliques de Mgr de Bérithe.) (Bibl. de l'Arsenal, sal. Célestin, n° 260.)

196. — **Relation d'un Anglais**, qui fit naufrage à la côte de Camboge (en anglais). Londres, 1612, in-4°.

197. — **Relation du royaume de la Cochinchine**. 1631, in-8°. (*Epitome bibliogr de Pinelo*, t. Ier, col. 63.)

198. — **Relation (Nouvelle) des Indes Orientales**, contenant une description exacte des royaumes de Tongking et de Laos. Paris, 1683, in-4°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

199. — **Relazione della prezioza morte de Padri Bartolomeo Alvarez, Emanuele de Abreu, Vincenzo de Cunha, Gio. Gasparo Cratz**, Missionari Apostolici della Compagnia di Gesù uccisi

dagl' Infedeli nel Tunchino il di 12 di Gennajo del 1737. Cavata dalle Scritture dell' Illustrissimo e Reverendissimo Monsignor Fra Ilario di Gesù, Vescovo Coricense e Vicario Apostolico trasmesse alla Sagra Congregazione de Propaganda Fide e delle lettere de' Padri della Compagnia di Gesù, Missionarj Apostolici in quel Regno. In Roma, 1739. In-4°. — Une relation des mêmes faits a été publiée en portugais. Voy. Relação da prizão et morte, etc. (N° 187).

200.—**Relazione delle missioni de' Vescovi Vicarii apostolici** alli regni di Siam, Cocincina, Camboya e Tunkino. Rome, 1677, in-4°.— C'est probablement le même ouvrage que : Relatione delle missione alli regni de Siam, Cocincina, Camboia e Tun-kina. Rome, 1677, indiqué dans la Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.

201. — **Relazione delle nuovo que sono venuto dal Giappone, China, Cochinchina, India e Ethiopa, del' anno de 1622**, cavato d' alcune lettere di persone digne de fede. Milan, P. Malatesta, 1623, in-4°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

202. — **Remusat** (Abel de). — Description du royaume de Camboge par un voyageur chinois de la fin du XIII^e^ siècle, traduit du chinois par //. Paris, 1819, in-8, carte. *Nouvelles Annales des voyages* 1819. Voir cette collection à la 2^e^ série.

203. — **Renouard de Sainte-Croix** (Félix). — Voyage commercial et politique aux Indes orientales, aux îles Philippines, à la Chine, avec des notions sur la Cochinchine et le Tonquin pendant les années 1803 à 1807. Paris, 1810, 3 vol. in-8.

204. — **Renseignements sur les diverses essences de bois de la Cochinchine française.** — Broch. in-8°. Paris, Challamel aîné, 1864. (Extr. de la *Revue maritime et coloniale,* avril 1864.)

205. — **Revue Algérienne et coloniale.** — Paris, Challamel aîné. (Collect.gr. in-8, faisant suite à la *Revue coloniale.* Voir ce titre.)

206. — **Revue coloniale.** — Collection gr. in-8°. Paris,

Paul Dupont. (Elle fait suite aux *Annales maritimes et coloniales*. Voir ce titre.)

207. — **Revue maritime et coloniale.** — (Collection gr. in-8°, faisant suite à la *Revue algérienne et coloniale*. Voir ce titre.)

208. — **Reyze in de Coningkrycken Cambodia door de Nederlanders en 1684**. — (Voyage fait dans le royaume de Cambodje par les Hollandais.) Haarlem, 1669, in-4.

209. — **Rhodes** (Le P. Alex. de). — Relazione de' felici successi della santa fede predicata da Padri della C. de G. nel regno di Tunchino. Alla santita di N. S. PP. Innocenzio Decimo. Di Alessandro de Rhodes Avignonese della medesima Compagnia, e Missionario Apostolico della sacra congregatione de Propaganda Fide. Rome, Luna, 1650, in-4°, et Milan 1651, in-4° avec figures.

210. — Tunkinensis Historiæ, libri II, quorum altero status temporalis hujus regni, altero mirabilis evangelicæ prædicationis progressus referuntur, ab anno 1627 ad 1646. Lugduni, 1652, in-4°. Cette relation a été traduite en français sous ce titre : Histoire du royaume de Tunkin et des grands progrez que la prédication de l'Evangile y a fait en la conversion des infidelles, depuis 1627 jusqu'en 1646. Trad. du R. P. Henri Albi de la mème Compagnie. Lyon, 1651, 1652 et 1656, in-4°.

211. — Relations des progrès de la foi au royaume de Cochinchine, vers les derniers quartiers du Levant, publiées par le P. Jacques Machault. (Bibl. de l'Arsenal, Hist., 7709. Catal. de Nyon, 21121.) Paris, Cramoisy, 1850. Paris, 1652, in-8°.

212. — Divers Voyages et Missions du P. Alex. de Rhodes en la Chine et autres royaumes de l'Orient, avec son retour en Europe par la Perse et l'Arménie, le tout divisé en 3 parties. Paris, 1653, in-4°. Cette première édition, reproduite en 1666 et 1668, contient une carte du Tumkin et de la Cochinchine.

213. — Sommaire des divers Voyages et Missions apostoliques du R. P. Alexandre de Rhodes, de la C^ie de Jésus, à la Chine

et autres royaumes de l'Orient, avec son retour de la Chine à Rome. Depuis l'année 1618 jusques à l'année 1653. Paris, 1653, 1655, in-8°. (Bibl. de l'Arsenal, Catal. de Nyon 20953, Hist., 8026. Gal. d'Art.) — Une nouvelle édit. a été publiée en 1854 par le P. A. Carayon sous ce titre : Voyages et Missions du P. Alex. de Rhodes, de la C^ie de Jésus, en la Chine et autres royaumes de l'Orient, par un Père de la mème C^ie. Paris.

214. — La glorieuse mort d'André, premier catéchiste de la Cochinchine, qui a le premier versé son sang pour la querelle de Jésus-Christ en cette nouvelle église par le // de la C^ie de Jésus, qui a toujours été présent à toute cette histoire. Paris, 1653, in-12. (Ternaux, n° 1803.) Douai, 1654, in-12. Cette relation fut écrite et publiée en italien, Rome, 1652, in-8°. (*Bibliogr. hist. de la C^ie de Jésus.*)

215. — Dictionarium Annamiticum, lusitanum et latinum cum indice latino. Rome, 1651, in-4°, de l'imprimerie et aux frais de la C^ie de Jésus.

216. — Catéchisme tonquinois et latin. Rome, 1652, in-4°.

217. — **Riba de Neyra**. — Historia de las Islas del Archipielago, y Reynos de la gran China, Tartaria, Cochinchina, Malacca, Siam, Camboxa y Japon y lo sucedido en ellos a los Religiosos Descalzos de la ord. de S. Franc^co por Fray Marcello de Riba de Neyra companero de los seis martyres del Jappon. Barcelona, 1591, in-4°.

218. — **Ricci** (le P. Mathieu). — Histoire de l'expédition chrétienne à la Chine, par les PP. Jésuites, tirée des Mémoires de Mathieu Ricci et traduite par Priquebou et Trigault. Lille, Pierre de Rache, 1617, in-4°.

219. — **Richard** (F.). Histoire naturelle, civile et politique du Tonquine. Paris, 1778, 2 vol. in-12. (Bibl. impériale.)

220. — **Rieunier**. — Le Commerce de Saïgon pendant l'année 1862, par M. //, lieutenant de vaisseau. Paris, Challamel aîné, 1864, broch. in-8°. (Extr. de la *Revue maritime et coloniale*, févr. 1864.)

221. — **Rivas** (Manoel de). — Idea del imperio de Annam o de los Reinos unidos de Tunquin y Cochinchina escrita por el R. P. Fr. //, del Orden de Predicadores, y vicario actual

de San Juan del Monte. Madrid, Eusebio. 1859, Aguado, in-8° Voy. Rost (Reinhold).

222. — **Roberts** (Edmund). — Embassy to the eastern courts of Cochin-China, Siam, and Mascat, in the U. S. Sloop-of-war Peacock, David Geisinger, commander, during the years 1832-3-4, by / /. New-York, Harper et Brothers, 1837, in-8°.

223. — **Rondot** (Natalis). — Étude pratique des tissus de laine convenables pour la Chine, le Japon, la Cochinchine et l'Archipel Indien, 1847, gr. in-8°, traduit en plusieurs langues.

224. — Notice sur les mesures de longueur en usage en Cochinchine.

225. — **Rosny** (Léon de). — Notice sur la langue annamique. Paris, Just-Rounier, 1855, broch. in-8°.

226. — Notice sur l'écriture chinoise et les différentes phases de son Histoire (comprenant des tableaux de la prononciation sinico-annamique). Paris, Duprat, 1854, in-8°.

227. — Études asiatiques de Géographie et d'Histoire. Paris, Challamel, 1862, in-8°. Cet ouvrage renferme des notices sur l'empire d'Annam et le Kambodje.

228. — **Rost** (Reinhold), prof. of Oriental languages at St-Augustine's college, Canterbury. — On the religious practices and superstitions of the Annamites. The Chinese and Japonese Repository, 1863, n° 4, p. 163-169. Ce sont des extraits traduits de l'Idea del imperio de Annam, o de los Reinos unidos de Tunquin y Cochinchina, par un missionnaire espagnol, Fr. Manoel de Rivas.Manille, 1859. (*Année géographique de M. Vivien de Saint-Martin.*)

229. — **Salmon**. — Cité par Boucher de la Richarderie, comme donnant de curieux détails sous ce titre : État du Tunkin, I^re^ partie, sect. IV, § III de sa collection, intitulée : Histoire moderne ou État présent de toutes les Nations, 1731. Plusieurs vol. in-8°. Autre édit. 3 vol. in-fol. La trad. allemande d'Altona, 1733, 1739, 7 vol. in-4°, ne comprend pas même la totalité de l'Asie. Figures. Traduction du hollandais par M. Van Goch. Amsterdam, Isaac Tinon, 1729 et an-

nées suivantes, 27 vol. in-8°. Siam, Cochinchine, Tonking et Cambodje, dans le 3e vol. de la trad. hollandaise.

230. — **San-Antonio**. — Breve y verdadera relacion de los successes del Reino de Camboxa. Valladolid, P. Lasso, 1604, in-4°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

231. — **Santa-Cruz** (Fr. Juan), Dominico. — Diversas cartas del estado de la Iglesia de Tunquin, donde era Vicario ano de 1718. Unas impresas, i otras M. S. segun escritor. Dominic. (*Epitome bibliogr. de Pinelo*, t. Ier, col. 102.)

232. — **Schott**. — Allgemine Encyclopœdie der Vissemschaften und Künste, etc., art. Cochinchina et Tunkin (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

233. — **Sse-ma-thsian**. — Mémoires historiques de Sse-ma-thsian, grand historien chinois, intitulés : Sse-ki. — Abel de Rémusat a publié une vie de Sse-ma-thsian.

234. — **Stocklein** (Le P.). — Der Neue-Welbott. Voir à la 2e série l'article spécial où sont énumérés les documents relatifs aux pays annamites qui se trouvent dans cette collection.

235. — **Taberd** (Jean-Louis), évêque d'Isauropolis et Pigneaux. — Dictionnaires cochinchinois. Paris, B. Duprat, 2 vol. in-4, sous les titres qui suivent : Dictionarium anamitico-latinum et Dictionarium latino-anamiticum.

236. — **Taberd** (Jean-Louis), évêque d'Isauropolis. L'Hortus Floridus Cocincinæ. Serampour, 1838, 2 vol. in-4°, avec carte.

237 — Mémoire sur la géographie de la Cochinchine, inséré dans le Journal de la Société asiatique du Bengale , vol. VI, avec un supplément contenu dans le vol. VII, 1838. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

238. — Annamdaï quôc Hoa Dô, seu Tabula geographica imperii Annamitici, ab auctore Dictionarii latino-anamitici disposita. 1838, Paris. Réimprimée en 1862 par ordre de S. Exc. le marquis de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. 1 feuille grand-aigle.

239. — **Taillefer** (Oswald). — La Cochinchine, ce quelle est, ce qu'elle sera. Deux ans de séjour dans ce pays, de

1863 à 1865, par //, lieutenant de vaisseau. Périgueux, imp. Dupont, 1865. In-8°.

240. — **Tavernier** (Jean-Baptiste), baron d'Aubone, né à Paris en 1605, mort à Moscou, 1686. — Relation nouvelle et singulière du royaume de Tunquin, avec beaucoup d'estampes et la carte du pays faite dans le même royaume, par Daniel Tavernier.

241. — **Thévenot** (Melchisedech). — Collection de voyages en français. Voy. l'article spécial à la 2e série.

242. — **Tiberge** (l'abbé). — Relation des missions des evesques françois au royaume de Siam, de la Cochinchine, du Camboge et du Tonkin, etc., divisée en quatre parties. Paris, Pierre le Petit, Edme Couterot et Charles Angot, 1674, in-8°. (Cet ouvrage, bien que de l'abbé Tiberge, a été publié par les directeurs des Missions étrangères sans nom d'auteur).

243. — **Tissanier** (le Père Joseph). — Relation du voyage du Père Joseph Tissanier, de la Cie de Jésus, depuis la France jusqu'au royaume de Tunquin, avec ce qui s'est passé de plus mémorable dans cette mission, durant les années 1658, 1659 et 1660. A Paris, Edme Martin, 1663, in-8° (Bibl. de M. B. du B.). Paris, Douniol, 1858. Voy. Relation de l'estat où se trouvent les missions de la Cie de Jésus à la Chine, au Tunkin, au Japon et à la Cochinchine, en 1677. Le manuscrit de cette relation se trouve à la bibliothèque publique de Lyon. Elle fut envoyée de Macao par Joseph Tissanier aux Jésuites de Lyon, et fait partie du recueil décrit par Delandine, II, 5, sous le n° 720. « Missions des Jésuites. Pet. in fol. d'environ 800 pages. » (*Bibliogr. hist. de la Cie de Jésus*).

244. — **Tissemare**. — Relation du voyage du Père / / au royaume de Tunkin, et ce qui s'est passé de plus mémorable en sa mission. Paris, Martin, 1696, in-8°.

245. — **Tosi** (D. Clémente). — La India oriental, Descripcion Geografica, i Historica de sus Provincias, allende, i quende el Ganges, dos tomos : en el primero trata de los Reinos sujetos al Mogor, Kabul, Candaar, etc., en el secundo de los Reinos de Arracan, o Imperio del Mogo, Pegù, Brama, Sciamon, Siam, Caboya, Lao o Langion, Cochinchina, Tunchim, i China con sus Principes, Costumbres, i Sectas, i re-

futacion de ellas, imp. 1669, 4°; 1574, 4°; 1776 4° en italiano. (*Epitome bibliogr. de Pinelo.*)

246. — **Tour du monde.** — Collection de voyages. Voyez pour les détails à la 2e série.

247. — **Valérius**, évèque de Münden — Valerii's, Bischoffen zu Münden und Coadjutorem des Vicariatus apostolici, in Cochinchina. Kurze. Resbeischrebung. Münden, 1736, in-8°. (Cité par *Boucher de la Richarderie.*)

248. — **Verhafl van der Voorigang des geloofs in'tryck van Cochinchina** in de jaren 1646 en 1647. (Relation des progrès de la foi dans le royaume de Cochinchine pendant les années 1646 et 1647). Anvers, 1654, in-8°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*

249. — **Veuillot** (Eugène). — La Cochinchine et le Tonking. Paris, 1859, 1861, in-8°.

250. — **Viau**, chirurgien de marine. — Note sur l'île Poulo-Condore. (*Archives de médecine navale*, janv.-fév. 1864).

251. — **Vidalin** (F.), sous-ingénieur hydrographe. — Instruction pour les routes entre Singapour et Saïgon. Saïgon, 1864.

252. — **Vie de Mgr Pierre-André Retord**, évêque d'Acanthe, vicaire apostolique du Tongking occidental, Lyon, Louis Perrin, 1859, in-8°.

253. — **Vie de Pierre-Rose-Ursule Dumoulin-Borie**, évêque d'Acanthe, vicaire apostolique du Tongking occidental, né à Beynat, diocèse de Tulle, en 1808 décapité en Cochinchine le 26 novembre 1838. Paris, 1844, in-12.

254. — **Vivien de Saint-Martin**. — Années géographiques, revue annuelle des voyages de terre et de mer, etc., 1863, 1864, 1865. Paris, L. Hachette, in-12. Chaque année, ce travail renferme de lumineuses appréciations des travaux publiés sur la Cochinchine.

255. — **Voyage en divers États d'Europe et d'Asie**, entrepris pour découvrir un nouveau chemin en Chine, etc. Paris, Claude Barbin, 1692, in-4°. (*Bibliogr. annamique de M. A. de Bellecombe.*)

256. — **Voyages et travaux des missionnaires de la Compagnie de Jésus**, publiés par des Pères de la même Compagnie, pour servir de complément aux lettres édifiantes. — Mission de la Cochinchine et de Tonkin. Paris, 1858, in-18 et in-12. (*Bibliogr. hist. de la C^ie de Jésus.*)

257. — **White** (John), lieutenant in the United States navy.— A voyage to Cochin-China. London, Longman, 1824, in-8°, Extraits dans le *Modern Traveller*.

II^e SÉRIE

DÉTAIL DES DOCUMENTS SUR LES PAYS ANNAMITES COMPRIS DANS LES DIFFÉRENTS PÉRIODIQUES SPÉCIAUX OU LES GRANDES COLLECTIONS DE VOYAGES.

258. — **Der Neue--Weltbott.** — Mit allerhand Nachrichten dern Missionariorum, Soc. Jesu. Allerhand so Lehre als Geist-Reiche Brief-Schrifften, und Reis-Berchreibungen, welche von denen Missionariis der Gesellschafft Jesu von Beyden Indien, und andern über Meer gelegenen... Landern, seit An. 1642 biss auf das Jahr 1726, in Europa angelangt seynd. Jetzt zum erstenmal theils aus Handschrifftlichen Urkunden, theils aus denen Franzosischen Lettres Edifiantes, verteutscht und zusammen getragen, von Joseph Stoklein, Gedachter Societat Jesu Priester. Erster Bund oder die 8 Erste Theild. — Anderte Edition. Cum privilegio Cæsareo et Superiorum Facultate ac Indice locupletissimo. Augspurg und Gratz im Verlag Philipp, Martin, und Joh. Veith seel. Erben, 1728, 36 vol. in-fol.

« Cette collection embrasse plus d'un siècle, savoir : de 1642 jusqu'à 1750. Stocklein étant venu à mourir après la publication des 24 premiers tomes, le PP. Charles Meyer, Pierre Probst et François Keller la continuèrent successivement. Cette importante collection des lettres et relations des missions de la C^ie^ contient, outres les lettres édifiantes, un grand nombre de pièces et de documents inédits. » (*Bibliog. hist. de la C^ie^ de Jésus*) [1].

I (44) [2]. — Lettre du P. Jean-Antoine de Arnedo. — Sinoa, capitale de la Cochinchine, 31 juillet 1700. — Une persécution éclate le 14 mai 1698, elle est apaisée momentanément par l'influence du P. Arnedo, mathématicien du roi; elle se rallume en 1700.

II (82). — Lettre du P. Franchi, 18 octobre 1702. — Mission du Tonkin troublée par un prêtre.

III (87). — Relation écrite par le P. Philippe Grimaldi au R. P. général. — 19 martyrs en Cochinchine. Situation du P. Jean Arnedo.

IV (130). — Lettre du P. Le Royer. — Tonkin, 15 décembre 1707. La persécution se rallume. Le P. Le Royer est forcé de se racheter,

V (137). — Lettre du V. P. Jean-Baptiste Messari, — Lientscheou, 19 juin 1715. Voyage au Tonquin.

VI (160). — Lettre du P. Miller. — Macao, 13 septembre 1718. Le P. Messari persécuté au Tonquin.

VII (185). — Lettre du P. Joseph Bonani. — Ile Rota, 24 novembre 1720. Nouvelles du Tonquin. Mort du P. Franchi.

VIII (199). — Lettre du P. Hinderer. — Persécution du christianisme au Tonquin.

IX (202). — Lettre du P. Kogler. — Nouvelles du Tonquin et de Cochinchine.

X (204). — Lettre du P. Seseri, dominicain, aux cardinaux de la Propagande. — Tonquin, 22 décembre 1723. Persécution. Mort du P. Bucharelli.

---

[1] Nous donnons ici les articles tirés du *New-Weltbott,* qui traitent des pays annamites et qui ne font pas partie de la collection des lettres édifiantes.

[2] Le chiffre romain indique le numéro d'ordre des articles extraits pour notre travail et pour chaque collection, tandis que le chiffre arabe désigne le numéro d'ordre tel qu'il existe dans la collection même.

XI (221). — Extraits de plusieurs lettres de Chine et du Tonquin des années 1718, 1719 et 1720.

XII (228). — Deux lettres du père Ignace Kogler. — Le jansénisme pénètre en Chine et en Cochinchine.

XIII (293). — Lettre du R. P. Hinderer. — Mort des PP. Messari et Bucharelli.

XIV (298). — Lettre de Mgr l'évêque de Sestri. — Tonquin, 31 décembre 1723, même sujet.

XV (313). — Lettre du P. Chaves. — Kebua, Tonquin, 19 avril 1724 . Persécution.

XVI (314). — Lettre du P. Lopez. — Cochinchine, 15 juillet 1724. Persécution.

XVII (315). — Lettre du P. Lopez. — Cochinchine, 20 juin 1725. Persécution.

XVIII (316). — Lettre du P. Pires. — Cochinchine, 20 juillet 1725. Persécution.

XIX (317). — Lettre du P. Lopez, — Cochinchine, 20 juillet 1726. Fin de la persécution. Mort de deux missionnaires du Cambodje.

XX (527). — Captivité et mort glorieuse de 4 martyrs de la Cie décapités au Tonkin, le 12 janvier 1737.

XXI (589). — Extrait de deux lettres du P. Ernbert Fridelli. — Pékin, 1739 et 1740. Le P. Jean Siebert en crédit auprès du roi de Cochinchine.

XXII (590). — Lettre du P. Gad. Laimbeckhoven. — Macao, 1738. État du Tonquin et de la Cochinchine.

XXIII (594). — Lettre du P. Florian Bahr. — Pekin, 1739. Travaux des missionnaires en Cochinchine.

XXIV (618). — Lettre du P. Joseph Bonani. — Agata, 1740. Nouvelles de la Cochinchine et du Tonquin.

XXV (695). — Lettre du P. Florian Bahr. — Pekin, 1749. Consolantes nouvelles du Tonquin.

XXVI (697). — Lettre du P. Simon Gumb. — Macao, 1749.

XXVII (699). — Lettre du P. Étienne Lopez. — Cochinchine, 1740.

XXVIII (703). — Lettre du P. Joseph Neugebauer. — Macao, 1739. Détails sur le royaume de Cochinchine.

XXIX (704). — Lettre du P. Joseph Neugebauer. — Sinoa, Cochinchine, 22 juillet 1740. Récit de son voyage de Canton en Cochinchine. Description de ce pays. Détails sur le roi et les chrétiens.

XXX (705). — Lettre du même. — Kéday, Cochinchine,

CENTRALE INDOCHINE

16 juillet 1741. Goût que témoigne le roi pour les sciences européennes. Inconstance de ses sentiments.

XXXI (706). — Lettre du P. Jean Siebert. — Sinoa, Cochinchine, 5 août 1741. Son arrivée au port de Mioc-Mon. Entretien avec le roi au sujet de la religion.

XXXII (707). — Lettre du P. Jean Siebert. — Sinoa, 30 août 1741.

XXXIII (708). — Lettre du P. Joseph Keiser. — Macao, 12 novembre 1741. Crédit du P. Siebert à la cour de Cochinchine. Il ne peut pénétrer dans le Tonquin.

XXXIV (709). — Lettres du P. Joseph Neugebauer.—Sinoa, 1743, 1744. Il est nommé astronome et mécanicien du roi.

XXXV (710). — Lettre du P. Jean Koffler. — Muoi-co, Cochinchine, 1744.

XXXVI (711). — Lettre du P. Jean Siebert. — Sinoa, 1745. Le roi favorable aux chrétiens.

XXXVII (712). — Extrait de denx lettres du P. Graff (Jacques). — Sinoa, 1743 et 1746.

XXXVIII (714). — Lettre du P. Jean Koffler. — Cour du roi de Cochinchine, 1747. Il est comblé de faveurs. Nouvelles du Tonquin et du Cambodje.

XXXIX (715). — Trois lettres du P. Joseph Neugebauer. — Keday, 1747, 1748, 1749.

XL (716). — Lettre du P. Joseph Neugebauer. — Keday, 1749.

XLI (717). — Lettre du P. Koffler, 1749. — Situation critique de la mission.

XLII (718). — Lettre de Joseph Neugebauer. — 1750, Macao.

XLIII (719). — Lettre de Joseph Neugebauer. — 1750, Macao.

XLIV (720). — Lettre du P. Jean Hoppe. — 1750, Macao.

XLV (721). — Lettre du P. Koffler. — Cochinchine, 1751. Persécution.

XLVI (722). — Lettre du P. Koffler. — Cochinchine, 1753. Persécution.

XLVII (723). — Lettre de Joseph Neugebauer.—Macao, 1752.

259. — **Zeitschrift für allgemei ne Erdkunde.** Mit unterstützung der Gesellschaft für Erokunde zu Berlin und unter besonderer mitwirkung von H.-W. Dove, C.-G. Ehrenberg, H. Kié pert und C. Ritter in Berlin, K. Andree

in Dresden und J. E. Wappaus in Göttingen. Herausgegeben von Dr K. Neumann. Collection in-8.

I. Tong-King, 2e série, t. I, 1856. P. 105.

II. Die französische Provinz Basse-Cochinchine. Von W. Koner. (Hierzu zwei Karten, Taf. III. n. Taf. IV). 2e série, t. XVI, p. 252.

260. — **Ramusio** (Giov.-Bapt.). — Delle navigazioni e Viaggi. Venise, 1565, 1583, 1588, 3 vol. in-fol. Cette dernière édition est augmentée de quelques pièces. La précédente était de 1563, 1565.

I. Sommario di Tutti li Regni, città, et popoli orientali, con li traffichi e mercantie, che lui si trovano, cominciando dal mar Rosso fino alli popoli della China. Tradotto dalla lingua Porthogese nella Italiana. T. Ier, p. 324. Del regno di Camboia, regno di Campaa, del regno di Cochinchina, p. 336.

II. Viaggio di Nicolo di Conti venetiano, scritto per Messer Poggio Fiorentino, t., Ier p. 338. Come dalle Giaue navig. ò alla città di Campaa, etc., p. 341.

III. Viaggio atorno il mondo fatto e descritto per M. Antonio Pigafetta Vicentino, caualier di Rhodi, e da lui indrizzato al reverendissimo gran maestro di Rhodi, M. Philippo di Villiers Lisleadani, tradotto di lingua Francesa nella Italiana, T. Ier, p. 352. Di alcune terre e città nominate,etc. Odia del regno di Iamgoma e Campaa, dove nasce il rio barbaro, d' un porto detto Canthon, delle città di Nauchin e Connulaha, etc., p. 369.

IV. Della historia del Signor Giovan de Barros. T. Ier, p. 384. Ottava divisione dell' Asia. Mecon fiume. Champa Regno. Cauchij China Regno, p. 391.

V. Dei Viaggi di Messer Marco Polo, gentil'huomo venetiano T. 2me, p. 2. Del colfo detto Cheinan, e dè suoi fiumi. Della contrata di Ziamba, e del Re di detto regno, e come si fece tributario del gran Can. Libro terzo, liv. III, p. 51.

261. — **Purchas.** — His pilgrimes in five bookes.

The first, containing Peregrinations and Discoveries in the remotest north and east parts of Asia; called Tartaria and China.

The second, Peregrinations, Voyages, Discoveries of China. Tartaria, Russia, and other the north and east parts of the world, by Englishmen and others.

The third, Voyage and Discoveries of the north parts of the world, by land and sea, in Asia, Europa, the polare regions, and the north-west of America.

The fourth, English Northerne Navigations, and Discoveries : Relations of Greenland, Groenland, the north-west passage and others Arctike regions, with later Russian Occurents.

The fifth, Voyages and Travels to and in the new-world called America ; Relations of their Pagan Antiquities and of the Regions and Plantations in the norht and south parts thereof, and of the Seas and Islands adiacent. Londres, 1625-1626, 5 vol. in-fol., 1732.

La 3e partie en 5 livres :

1er LIVRE.

I. Voyages de Marcus Paulus Venetus, Chap. IV, p. 65. Ziamba, p. 103.

II. A treatise of China and the adioyning Regions, written by Gaspar Da Cruz a Dominican Friar, and dedicated to Sebastian King of Portugall : here abbreviated. Chap. X, p. 166. Of Camboia and the Bramenes there; the cause of his going to China : of China and the neighbourieg Regions.

2e LIVRE.

III. Observations of China, Tartaria, and others easterne parts of the World, taken out of Fernam Mendez Pinto, Chap. II, p. 252. Their entertainment by the Tartar King, and going to Cauchinchina with his embassadours, p. 277.

262. — **Hakluyt** (Richard). — The principal navigations, voyages, traffiques and discoveries of the English Nation, made by Sea or overland, to the remote and farthest distant quarters of the Earth, at any time Within the compasse of these 1600 yeres ; divided into three severall volumes, according to the positions of the Regions, whereunto they were directed. By //, preacher, and some times Student of Christ-Church in Oxford. Imp. at London, by George Bishop, 1599, 3 t. in-fol. en 2 vol.

I. The voyage of Friar Beatus Odoricus to Asia Minor, Armenia, Chaldœa, Persia, India, China and others remote parts, etc., t. II, p. 39. (Un mot sur le Campa, p. 46 et 57).

263. — **Churchill**. Collection of Voyages and travels some now first printed from original Manuscripts, others now first published in English in six volumes. With a generale Preface giving an Account of the Progress of Navigation, from its first Beginning. London, Churchill, 1732, in-fol. Ouvr. connu sous le nom de Collection Churchill.

I. An account of Cochin-China, in two parts. The first Treats of the Temporal State of that Kingdom. The second of what concerns the Spiritual, written in Italian, by the R. F. Christopher Borri, a Milaneze of the S. of J. who was one of the First Missioners of that Kingdom. T. II, p. 721.

II. A Voyage round the World by Dr. John Francis Gamelli Careri. Written originally in italian, in six parts. T. VI, p. 1re. Dans la 3e partie, chap. X, p. 267, et chap. XI, p. 268, il est traité de l'île Poulocondor, du Camboya, de la Cochinchine et du Tunquin.

III. A Description of the Kingdom of Tonqueen by S. Baron, a Native thereof. Description complète avec cartes et figures. T. VI, p. 1re.

264. — **Journal of the Indian archipelago and eastern Asia** (the), edited by J. B. Logan, Singapore, 1847. Collection in-8o.

I. Details respecting Cochin-China by the right Reverend. Dr Le Fevre, Bishop of Isauropolis and Vicar Apostolic of Lower Cochin-China (Formation du royanme, rois de la Cochinchine, position et divisions géographiques, rivières, montagnes, minéraux, climat, plantes, animaux, ports, villes, population, impôts, habitants, mœurs, sciences et arts). T. I, 1847, p. 49.

II. Suite de l'article précédent, (Gouvernement, rois, mandarins, langage, état de la religion chrétienne en Cochinchine, missionnaires.) T. I, p. 109.

III. Narrative of the events connected with the arrest of the right Rev. Monseigneur Le Fevre, 1846. T. I, p. 119. Récit publié par l'évêque d'Isauraupolis même.

IV. Ceremonies attending the funeral of the late king of Cochin-China. T III, 1849, p. 337.

V. Investiture of the king of Cochin-China by an envoy of the emperor of China, in 1849. T. IV, 1850, p. 232.

VI. Map. of Cambodia. T. V, 1851, p. 306. Notes to accompagny, p. 430.

Cambodia in 1851.

1° Notices of the Port of Kampot, with Directions of the Eastern Channel. By captain G. D. Bonnyman. 2° Narrative of an Overland Journey from Kampot to the Royal Residence. By. L. V. Helms. esq. Carte du port de Kampot, par Bonnyman.

VII. Notices of the Coast of Cambodia from Kampot to Chentabon. By captain G. D. Bonnyman (Carte). T. VI, 1851, p. 117.

VIII. Geography of Cambodia. Article contenant une lettre du P. Miche, évêque de Dabsara. T. VI, p. 173.

IX. Remarks on the South-West Coast of Cambodia by G. D. Bonnyman (Carte). T. VI, p. 239.

X. Narrative of a Voyage to Cochin-China, by Charles Chapman, esq. T. VI, p. 290. Suite, p. 349.

XI. Notice of the Religion of the Cambojans. Extracted from a Manuscript of Monseigneur Miche, Bishop of Dansara, by the Bishop of Isauropolis. T, VI, p. 605.

XII. Three months in Cambodia. By a Madras officer. T. VIII, 1854, p. 285.

XIII. The Camboge tree. By Taylor Jones. 2e série. T. I, 1856, p. 316.

265. — **The Chinese and Japanese repository** of Facts and Events in Science, History and Art, relating to eastern Asia. Edited by the Rev. James Summers, Magdalen Hall, Oxford; professor of Chinese, King's College, London; and Corresponding Member of the Ethnographial Society of Paris, etc., etc. Revue in-8°, commencée en juillet 1863. London, Allen; Paris, Benj. Duprat.

I. On the Religious Practices and Superstitions of the Annamites. By Reinhold Rost, esq. professor of oriental languages at Saint-Augustin's collége, Canterbury. T. Ier, p. 163.

II. Notice of Annam, or Cochin-China. By the editor. (James Summers.) T. Ier, p. 232. Suite, p. 271.

III. Notes of the distinctive titles (Nien-Hao and Miao-Hao) of the Sovereigns of Tung-King and An-nam. By W. F.M. (Cet article contient la liste des souverains de la dynastie Li, avec leurs noms en caractère chinois, en prononciation des Mandarins, et tels qu'ils sont indiqués dans les Lettres édifiantes. T. III, p. 9.

266. — **Thévenot** (Melchisédech). — Relations de divers voyages curieux qui n'ont point esté publiées ou qui ont esté traduites d'Hacluyt, de Purchas, etc. Collection faite par / /. Paris, 1664, 4 vol. in-fol.

I. Relation de l'estat present du commerce des Hollandais et des Portugais dans les Indes orientales, où les places qu'ils tiennent sont marquées et les lieux où ils trafiquent. T. II, on trouve, p. 2 de cette relation :

« Les royaumes de Cambodia, de Champa, celui de Tontquin, reçoivent également bien les deux nations. Les Hollandais sont depuis peu en guerre avec ceux de Cau-Chin-China. »

II. Discours sur le profit et les avantages que la Compagnie des Indes orientales pourrait tirer du commerce du Japon, si elle avait la liberté de trafiquer à la Chine, par Léonard Camps ; trad. du Hollandais. T. II. (Il est question dans cette publication de l'exportation de la soie du Cambodge, de la Cochinchine et du Tongkin pour le Japon.)

III. Description géographique de l'empire de la Chine, par le P. Martin Martinius. T. III, page 1, préface au lecteur, où est contenue la description générale de toute la Haute-Asie ; p. 32, le royaume de Laos ; p. 34, le royaume de Gannan. (Sous ce nom sont compris les royaumes de Tungking et de Kiaochi ou Cochinchine.)

267. — **Lettres édifiantes et curieuses**, écrites des Missions étrangères, par quelques missionnaires de la Compagnie de Jésus ; 26 vol. in-12. T. Ier en 1810.

I. Lettre du P. Le Royer, supérieur des missionnaires de la Cie de Jésus dans le Tunquin ; 10 juin 1700. (Quelques détails sur le caractère des habitants.) T. XVI, 1810, p. 97.

II. Lettre du même, 15 décembre 1707, p. 54.

III. Lettre du même, 1714, p. 60.

IV. Abrégé de la persécution élevée dans le royaume de Tunquin, et de la mort que deux missionnaires jésuites et neuf Tunquinois chrétiens y ont endurée pour la foi ; tirée de deux mémoires, l'un italien, l'autre portugais, p. 64. (Il s'agit de la persécution de 1721.)

V. De la persécution élevée dans le royaume de Tunquin, et de la mort glorieuse de quatre missionnaires jésuites qui ont eu la tête tranchée, en haine de la foi, le 12 janvier

de l'année 1537. Tirée de quelques mémoires portugais, p. 98.

VI. D'un mémoire sur les différents objets de commerce qui ont lieu à la Cochinchine et au Tunquin, p. 148.

VII. Lettre du P. Chanseaume, missionnaire de la C^ie de Jésus. Macao, 5 décembre 1750, p. 162.

VIII. Quelques lettres sur le Tunquin, p. 186.

IX. Lettre d'un missionnaire au royaume de Tunkin, p. 203.

X. Lettre du P. Harta (Ile-de-France, 1766). Détail des mœurs des habitants, p. 219.

XI. Notice historique sur la Cochinchine, p. 238.

XII. Notice historique sur le Tunquin, p. 258.

XIII. Eclaircissement sur les cartes du Tunquin. (Cartes grossières.), p. 310.

XIV. Lettre de M. Reydelet, évêque de Gabale et vicaire apostolique du Tunquin, en date du 11 juillet 1774.

268. — **Nouvelles lettres édifiantes** des missionnaires de la Chine et des Indes orientales. Paris, Leclère, 1818, 1833. 8 vol. in-12, t. VI.

I. Introduction, p. j., contenant les chapitres suivants :

Des pays qui forment les missions du Tong-King et de la Cochinchine, p. ix.

Chronologie des rois du Tong-King, xxxij.

Table chronologique des rois du Tong-King, xxxiv.

Précis historique des dernières révolutions du Tong-King et de la Cochinchine, xlix,

Succession des évêques français, vicaires apostoliques du Tong-King et de la Cochinchine, lxxiv.

Ordre établi dans les Missions françaises du Tong-King et de la Cochinchine, xcviij.

II. Lettre de M^gr Reydelet, évêque de Gabale, vicaire apostolique du Tong-King occidental, à M. Reydelet, son frère, p. 115.

III. Lettre de M. Bricart, missionnaire apostolique au Tong-King, à M. Hody, directeur du séminaire des Missions étrangères, écrite le 7 mai 1766, p. 137.

IV. Abrégé du Journal du Tong-King, pour l'année 1767, envoyé à la procure de Macao par M^gr l'évêque de Gabale, vicaire apostolique de cette mission, le 11 juin 1767, p. 124.

V. Lettre de M^gr Pignel, évêque de Canathe, écrite le 10 mai 1767, p. 163.

VI. Lettre de M. Pigneaux, missionnaire apostolique, qui devint par la suite évêque d'Adran et vicaire apostolique de Cochinchine, à ses père et mère, écrite le 3 juillet 1767, p. 174.
VII. Lettre du même aux mêmes, écrite le 9 décembre 1766, p. 168,
VIII. Lettre du même aux mêmes, écrite le 23 juin 1768, p. 174.
IX. Lettre de M. Artaud, missionnaire apostolique au Camboge, écrite le 12 juillet 1768, p. 181.
X. Lettre de M. Levavasseur, missionnaire apostolique au Camboge, écrite le 12 juillet 1769, p. 200.
XI. Abrégé du journal de M, Levavasseur, pendant les années 1768-69-70, p. 207.
XII. Précis des nouvelles de la Mission du Tong-King, pour les années 1770 et 1771, écrite par Mgr Reydelet, évêque de Gabale, vicaire apostolique du Tong-King occidental, le 9 mai 1771, p. 240.
XIII. Relation du martyre de deux religieux dominicains décapités pour la foi, au Tong-King, le 7 novembre 1773, et de la persécution générale contre la religion chrétienne, en la même année, extraite d'une lettre de Mgr Reydelet, écrite le 11 juillet 1774, et d'une lettre de Mgr d'Hierocésarée, vicaire apostolique du Tong-King oriental, écrite la même année, p. 251.
XIV. Extrait d'une lettre de M. Steiner, procureur des Missions françaises à Macao, écrite le 21 août 1774, p. 261.
XV. Extrait d'une lettre de M. Savary, missionnaire apostolique au Tong-King, écrite le 20 mars 1775, p. 264.
XVI. Relation d'une persécution excitée, en 1775, contre la religion chrétienne, extraite d'une lettre commune des missionnaires français au Tong-King, écrite en juin 1676, p. 268.
XVII. Lettre de Mgr Reydelet, écrite le 16 juin 1776, p. 271.
XVIII. Lettre de M. Faulet, missionnaire apostolique au Camboge, écrite le 3 juin 1775, p. 274.
XIX. Lettre de Mgr Pigneaux, évêque d'Adran, écrite le 8 juin 1775, p. 277.
XX. Lettre de M. Halbout, missionnaire en Cochinchine, écrite en juillet 1776, p. 281.
XXI. Lettre de M. Labartette, missionnaire apostolique en Cochinchine, 21 juillet 1775, p. 285

XXII. Lettre de Mgr Pigneaux, évêque d'Adran, du 5 juin 1776, p. 291.
XXIII. Lettre du même, du 27 juillet 1776, p. 294.
XXIV. Lettre de M. Leclere, missionnaire au Camboge, du 26 juillet 1776, p. 296.
XXV. Extrait d'une lettre de M. Labartette, missionnaire en Cochinchine, du 1er août 1776, p. 302.
XXVI. Lettre du même, du 1er août 1777, p. 303.
XXVII. Lettre de M. Liot, missionnaire apostolique, du 1er mai 1778, p. 306.
XXVIII. Extrait d'une lettre de Mgr Pigneaux, du 6 juin 1778, p. 310.
XXIX. Lettre de M. Labartette, missionnaire en Cochinchine, du 17 juillet 1779. p. 311.
XXX. Relation en forme de journal, écrite par Mgr Reydelet, évêque de Gabale, vicaire apostolique du Tong-King occidental, du 1er juillet 1779, p. 313.
XXXI. Lettre de M. Serard, provicaire général du Tong-King occidental, à Mgr Davoust, évêque de Céram, vicaire apostolique du Tong-King occidental, écrite le 13 mai 1781, p. 319.
XXXII. Extrait d'une relation écrite par M. Serard. le 4 juillet 1782, p. 326.
XXXIII. Lettre de M. Blandin, missionnaire apostolique, écrite du Tong-King, le 30 juillet 1782. p. 332.
XXXIV. Relation de M. Serard, de juin 1782, p. 335.
XXXV. Lettre de M. Longer, missionnaire en Cochinchine. du 14 juin 1783, p. 340
XXXVI. Extrait d'une lettre de M. Labartette, actuellement évêque de Veren. p. 344.
XXXVII. Lettre de M. Longer, écrite le 14 avril 1784, p. 348.
XXXVIII. Extrait d'une lettre de M. Descourvières, écrite de Macao, le 23 décembre 1783, p. 351.
XXXIX. Lettre de Mgr l'évêque de Céram, du 20 mai 1784, p. 353.
XL. Lettre de M. La Mothe, missionnaire apostolique au Tong-King, le 18 juin 1784, p. 359.
XLI. Lettre de M. Le Breton, missionnaire apostolique au Tong-King, le 5 juin 1784, p. 369.
XLII. Extrait d'une relation de M. Blandin, écrite en 1784, p. 374.
XLIII. Extrait du journal rédigé par Mgr l'évêque de Cé-

ram, depuis le mois de juin 1784, jusqu'au mois de mai 1785, p. 379.

XLIV. Extrait d'une lettre de M. Le Breton, missionnaire apostolique au Tong-King, du 6 juin 1785, p. 398.

XLV. Extrait d'une lettre de Mgr Le Roy, écrite du Tong-King en juillet 1785, p. 404.

XLVI. Lettre de M. La Mothe, du 12 juin 1785, p. 407.

XLVII. Lettre de Mgr Pigneaux, écrite de Pondichéry, le 20 mars 1785, p. 415.

XLVIII. Traduction d'une lettre latine écrite dans la basse Cochinchine, par M. André Tôn, le 1er juillet 1784, p. 437.

XLIX. Journal de ce qui s'est passé de plus remarquable dans la mission du Tong-King, depuis le mois de mai 1785 jusqu'au mois de juin 1786, rédigé par Mgr l'évêque de Céram, en 1786, p. 441.

L. Lettre de M. Sérard, missionnaire apostolique au Tong-King, écrite le 31 juillet 1786, p. 454.

LI. Lettre de M. Le Breton, missionnaire apostolique au Tong-King, du 24 juin 1786, p. 459.

LII. Lettre de M. Le Roy, du 6 décembre 1786, p. 464.

LIII. Lettre de M. La Mothe, du 3 décembre 1786, p. 470.

LIV. Traits édifiants écrits du Tong-King, par M. La Mothe, en 1786, p. 473.

LV. Lettre de M. Roux, missionnaire apostolique au Tong-King, du 16 juin 1786, p. 484.

LVI. Lettre de M. Labartette, évêque de Véren, coadjuteur du vicaire apostolique de Cochinchine, écrite le 15 juillet 1786, p. 489.

LVII. Relation de la persécution excitée dans le milieu de la Cochinchine, en octobre 1785, rédigée par M. Darcet, missionnaire apostolique, le 29 août 1786, p. 493.

LVIII. Lettre de M. Liot, supérieur du collége de Cochinchine, écrite de Chantobon, dans le royaume de Siam, le 3 juin 1786, p. 501.

269. — **Annales de l'Association de la Propagation de la Foi.**

Tome Ier. 1822 à 1825.

Missions de Chine et royaumes voisins.

I. Tong-King et Cochinchine (note). Cah. 1, p. 7.

II. Extrait d'une lettre de M. Taberd (note sur la mission). Cah. 2, p. 7.
III. Autre lettre du même. Cah. 2, p. 13.
IV. Missions du Tong-King et de la Cochinchine. Cah. 4, p. 82.
V. Lettre de Mgr Longer, évêque de Gortyne. 1820. Cah. 4, p. 84. (Il y est rendu compte des persécutions depuis 1777. Notions historiques curieuses.)
VI. Note sur les missions du Tong-King occidental. Cah. 4, p. 103.
VII. Lettre du P. Taberd. Cah. 4, p. 106.
VIII. Lettre du P. Gagelin. Cah. 4, p. 107. (Quelques notions historiques.)
IX. Lettre du P. Taberd. Cah. 4, p. 117. (Quelques mots sur MM. Chaigneau et Vannier.)
X. Autre lettre. Cah. 4, p. 124.
XI. Lettre du P. Taberd. Cah. 5, p. 17.
XII. Missions d'Asie. Cah. 6, p. 3. (Nouvelles.)
XIII. Missions du Tong-King et de la Cochinchine. Cah. 6, p. 28. (Nouvelles.)
XIV. Lettre du P. Eyot. Cah. 6, p. 32.
XV. Lettre du P. Gagelin. Cah. 6, p. 42. (Notions historiques.)

Tome II. 1826, 1828.

Missions du Tong-King et de la Cochinchine.

XVI. Quelques notions historiques. Cah. 10, p. 153.
XVII. Lettre du P. Jeantet. Cah. 10, p. 163. (Même sujet.)
XVIII. Lettre de M. Ollivier. Cah. 10, p. 173.
XIX. Lettre de Mgr Longer, évêque de Gortyne. Cah. 10, p. 185.
XX. Lettres du P. Masson. Cah. 10, p. 188.
XXI. Lettre du même. Cah. 10, p. 193.
XXII. Lettre du P. Eyot. Cah. 10, p. 196. (Départ de MM. Chaigneau et Vannier.)
XXIII. Lettres du P. Taberd. Cah. 10, p. 204.
XXIV. Lettres du P. Régéreau. Cah. 10, p. 211.

Tome III. 1828 et 1829.

Mission du Tong-King.

XXV. Note historique sur la mission. Cah. 17, p. 410

XXVI. Lettre du P. Eyot. Cah. 17, p. 413.
XXVII. Lettre de Mgr Ollivier, évêque de Castorie. Cah. 17, p. 416.
XXVIII. Lettre du P. Masson. Cah. 17, p. 428.
XXIX. Lettre du P. Masson. Cah. 17, p. 434. (Notions historiques.)
XXX. Lettres du P. Eyot. Cah. 17, p. 445.

Mission de Cochinchine.

XXXI. Lettre du P. Taberd. Cah. 17, p. 456.
XXXII. Lettre du P. Régéreau. Cah. 17, p. 461.
XXXIII. Lettre du P. Taberd. Cah. 17, p. 463
XXXIV. Lettre du P. Taberd. Cah. 17, p. 467. (Requête contre la mission.)
XXXV. Lettre du P. Gagelin. Cah. 17, p. 472.
XXXVI. Lettre du P. Taberd. Cah. 17, p. 476.
XXXVII. Lettre du P. Noblet. Cah. 17, p. 478.
XXXVIII. Lettre du P. Chastran. Cah. 17, p. 482.
XXXIX. Lettre du P. Jeantet. Cah. 17, p. 485.

Tome IV. 1830 à 1831.

Mission du Tong-King.

XL. Note historique sur la mission. Cah. 21, p. 303.
XLI. Lettre du P. Jeantet. Cah. 21, p. 304.
XLII. Lettre de Mgr Longer. Cah. 21, p. 307.
XLIII. Lettre du P. Masson. Cah. 21, p. 310.
XLIV. Lettre du P. Masson. Cah. 21, p. 320. (Détails sur les mœurs des Tonquinois.)
XLV. Traduction d'une lettre en langue mandarine adressée par les catéchistes et les fidèles du Tong-King, par le P. Masson. Cah. 21, p. 334.
XLVI. Lettre du P. Pallegoix. Cah. 21, p. 337.
XLVII. Lettre du P. Marette. Cah. 21, p. 345.
XLVIII. Lettre du P. Journoud. Cah. 21, p. 348.

Mission de Cochinchine.

XLIX. Note historique sur la mission. Cah. 21, p. 356.
L. Lettre du P. Taberd. Cah. 21, p. 357. (Quelques notions historiques.)

LI. Lettre du P. Gagelin. Cah. 21, p. 363. (Détails très-curieux sur les Moïs. Ils auraient des livres écrits sur des feuilles de palmier, en langue indienne Telinga. Détails sur le Laos.)
LII. Lettre du P. Jaccard. Cah. 21, p. 371.
LIII. Lettre du P. Bringol. Cah. 21, p. 376.
LIV. Lettre du P. Journoud. Cah. 21, p. 384.
LV. Lettre de Mgr Taberd, évêque d'Isauropolis. Cah. 21, p. 391. (Détails géographiques sur la Basse-Cochinchine et le Ciampa.)
LVI. Notice sur M. Pigneau de Béhaine, évêque d'Adran. Cah. 24, p. 616.

Tome V. 1831 et 1832.

Missions du Tong-King.

LVII. Note historique sur la mission. Cah. 22, p. 295.
LVIII. Lettre du P. Pouderoux. Cah. 22, p. 297.
LIX. Lettre du P. Pouderoux. Cah. 22, p. 300.
LX. Lettre du P. Pouderoux. Cah. 22, p. 302.
LXI. Lettre du P. Masson. Cah. 22, p. 310.
LXII. Lettre de M. Havard, élu évêque de Castorie. Cah. 22, p. 315.
LXIII. Lettre du P. Jeantet. Cah. 22, p. 319. (Note géographique.)
LXIV. Lettre du P. Masson. Cah. 22, p. 324. (Détails sur la religion et les mœurs des Tong-Kinois.)
LXV. Lettre du P. Masson. Cah. 22, p. 337.
LXVI. Lettre du P. Journoud. Cah. 22, p. 341.
LXVII. Lettre de Mgr Havard, évêque de Castorie. Cah. 22, p. 343. (Quelques noms géographiques.)
LXVIII. Lettres du P. Marette. Cah. 22, p. 348.

Missions de Cochinchine.

LXIX. Note historique sur la mission. Cah. 22, p. 355.
LXX. Lettre du P. Gagelin. Cah. 22, p. 356. (Détails curieux sur les populations du Ciampa et leur livre religieux, composé de deux écritures, l'une à l'usage des prêtres, l'autre vulgaire qui se rapproche de celle usitée dans le Laos.)
LXXI. Lettre du P. Gagelin. Cah. 22, p. 369. (Détails sur la

côte Ouest de la Basse-Cochinchine et sur le commerce. Curieux détails sur les sauvages des montagnes.)
LXXII Lettre du P. Jaccard. Cah. 22, p. 386.
LXXIII. Lettre de Mgr l'évêque d'Isauropolis. Cah. 22, p. 389.
LXXIV. Lettre du même et des missionnaires. Cah. 22, p. 392. (Administration de la mission.)
LXXV. Lettre de Mgr d'Isauropolis. Cah. 22, p. 402.
LXXVI. Lettre du P. Jaccard. Cah. 22, p. 404.
LXXVII. Lettre du P. Jaccard. Cah. 22, p. 408.
LXXVIII. Lettre du P. Mialon. Cah. 22, p. 410.

Tome VI. 1833 et 1834.

Mission du Tong-King.

LXXIX. Note historique sur la mission. Cah. 31, p. 7. (Mémoire de 41 pages sur M. Langer, évêque de Gortyne.)
LXXX. Lettre du P. F.-X. Marette. Cah. 31, p. 42. (Cette lettre est, à tous les points de vue, un des documents les plus complets que les missionnaires aient envoyés. Elle a 39 pages. A la suite, se trouve l'alphabet adopté par les missionnaires du Tong-King et de la Cochinchine pour écrire la langue annamite avec des caractères latins.)
LXXXI. Note historique sur la mission. Cah. 34, p. 365.
LXXXII. Lettre du P. Marette. Cah. 34, p. 368 et 377.
LXXXIII. Lettre du P. Masson. Cah. 34, p. 385. (Sur les produits du pays et les mœurs des habitants.)
LXXXIV. Lettre du P. Masson. Cah. 34, p. 394.
LXXXV. Lettre de Mgr Havard, évêque de Castorie. Cah. 34, p. 400.
LXXXVI. Lettre du P. Masson. Cah. 34, p. 406.
LXXXVII. Rapport de Mgr Havard sur l'état de la mission, de Pâques 1831 au mois d'août 1832. Cah. 34, p. 411.
LXXXVIII. Lettre du P. Retord. Cah. 34, p. 424.

Mission de Cochinchine.

LXXXIX. Notice historique sur la mission. Cah. 34, p. 442.
XC. Lettre de Mgr Taberd, évêque d'Isauropolis. Cah. 34, p. 445.
XCI. Lettre du P. Régéreau. Cah. 34, p. 448.

XCII. Lettre du P. Jaccard. Cah. 34, p. 451.
XCIII. Lettre de Mgr Taberd. Cah. 34, p. 453. (A cette lettre est jointe une remontrance adressée au roi de Cochinchine et du Tong-King.)
XCIV. Lettre du P. Mialon. Cah. 34, p. 467.
XCV. Lettre du P. Jaccard. Cah. 34, p. 473.
XCVI. Lettre de Mgr Taberd. Cah. 34, p. 476.
XCVII. Lettre du P. Jaccard. Cah. 34, p. 486.

Tome VII. 1834 et 1835.

Mission du Tong-King.

XCVIII. Notice historique sur la mission. Cah. 39, p. 405.
XCIX. Lettre du P. Retord. Cah. 39, p. 407.
C. Lettre du P. Masson. Cah. 39, p. 413.
CI. Lettre du P. Masson. Cah. 39, p. 420.
CII. Lettre du P. Jeantet. Cah. 39, p. 430.
CIII. Relation de la persécution dans la province dite de l'Ouest, au Tong-King, par le P. Marette. Cah. 39, p. 432.
CIV. Relation de ce qui s'est passé au Tong-King dans la mission française, d'avril à décembre 1833, adressée par Mgr Havard. Cah. 39, p. 449.
CV. Lettre du P. Jeantet. Cah. 39, p. 475.
CVI. Lettre du P. Charrier. Cah. 39, p. 481. (Mœurs et cultures).
CVII. Lettre du P. Retord. Cah. 39, p. 490.

Mission de Cochinchine.

CVIII. Notice historique sur la mission. Cah. 39, p. 501.
CIX. Lettre du P. Cuénot. Cah. 39, p. 502.
CX. Lettre du P. de La Motte. Cah. 39, p. 508.
CXI. Relation du martyre du P. Gagelin, par le P. de La Motte. Cah. 39, p. 511.
CXII. Lettre de Mgr Taberd. Cah. 39, p. 534.

Missions de Cochinchine et du Tong-King.

CXIII. Notice historique sur la mission. Persécutions. Cah. 40, p. 570.

CXIV. Lettre des Conseils des Missions aux missionnaires persécutés. Cah. 40, p. 578.
CXV. Notice historique sur M. Gagelin. Cah. 40, p. 583.
CXVI. Extrait d'une lettre du P. Régéreau. Cah. 40, p. 595.
CXVII. Autre lettre du même. Cah. 40, p. 600.
CXVIII. Lettre de Mgr Taberd. Cah. 40, p. 608. (Révolte dans le Tong-King. Attaque de la Cochinchine par les Siamois.)
CXIX. Lettre du même. Cah. 40, p. 631.

Tome VIII. 1835—1836.

Mission de Cochinchine.

CXX. Notice historique sur la mission. Cah. 45, p. 341.
CXXI. Relations des souffrances de M. Jaccard et du R. P. Odorico, écrite par le P. de La Motte. Cah. 45, p. 343.
CXXII. Lettres du P. Cuénot. Cah. 45, p. 380 et 382. (Guerre avec Siam.)
CXXIII. Lettre de Mgr Taberd. Cah. 45, p. 385.
CXXIV. Lettre de Mgr Cuénot, évêque de Métellopolis. Cah. 45, p. 387.

Mission du Tong-King.

CXXV. Notice sur la mission. Cah. 45, p. 391.
CXXVI. Lettre du P. Simonin. Cah. 45, p. 394.

Tome IX. 1836—1837.

Mission du Tong-King.

CXXVII. Note historique sur la mission. Cah. 51, p. 362.
CXXVIII. Lettre de Mgr Havard. Cah. 51, p. 362.
CXXIX. Lettre du P. Masson. Cah. 51, p. 382.
CXXX. Lettre du P. Rouge. Cah. 51, p. 385.
CXXXI. Lettre du même. Cah. 51, p. 390.

Mission de Cochinchine.

CXXXII. Historique de la mission. Cah. 51, p. 394. (Quelques notes sur l'ethnographie de la Basse-Cochinchine, dans une lettre du P. Jaccard.)

CXXXIII. Lettre du P. Retord. Cah. 52, p. 477.
CXXXIV. Lettres des missionnaires du Tong-King occidental. Cah. 52, p. 497.
CXXXV. Lettre du P. André Linh, prêtre tong-kinois. Cah. 52, p. 499.
CXXXVI. Mission de Cochinchine. Cah. 53, p. 573.
CXXXVII. Relation du martyre du P. Marchand. Cah. 53, p. 573.
CXXXVIII. Lettre du P. Jaccard. Cah. 53, p. 587.

Tome X. 1837 et 1838.

Mission du Tong-King.

CXXXIX. Mission du Tong-King. Cah. 57, p. 283.
CXL. Notice historique sur la mission. Cah. 57, p. 283.
CXLI. Lettre du P. Borie. Cah. 57, p. 289.
CXLII. Lettre du P. Retord. Cah., 57, p. 294.
CXLIII. Nouvelles du Tong-King. Cah. 57, p. 304. (Lettre du P. Miche.)

Tome XI. 1838 et 1839.

Mission de Cochinchine

CXLIV. Lettre de Mgr Cuénot, évèque de Métellopolis, Cah. 63, p. 286. (Quelques passages historiques.)
CXLV. Lettre du même. Cah. 63, p. 212.
CXLVI. Lettre du P. Vialle. Cah. 63, p. 214. (Quelques mots sur le pays des Laos.)
CXLVII. Lettre de Mgr Taberd. Cah. 63, p. 219.
CXLVIII Fragments de lettres du P. Jaccard. Cah. 63, p. 220.

Mission du Tong-King.

CXLIX. Relation du martyre du P. Cornay-Mayaud, écrite par le P. Marette. Cah. 63, p. 264.
CL. Extrait d'une relation du P. Retord. Récit du martyre du catéchiste Can. Cah. 63, p. 262.

Mission du Tong-King et de la Cochinchine.

CLI. Lettre du P. Marette. Cah. 66, p. 550.
CLII. Lettre de Mgr Cuénot. Cah. 66, p. 554.

CLIII. Lettre du même. Cah. 66, p. 556.
CLIV. Lettre du P. Jaccard. Cah. 66, p. 558.
CLV. Lettre du P. de La Motte. Cah. 66, p. 561.

Tome XII. 1840.

CLVI. Carte du Tong-King, de la Cochinchine, de Siam et de la Birmanie, p. 112.
CLVII. Géographie sacrée de l'Indo-Chine. La carte précédente accompagne cet article, p. 115.
CLVIII. Martyre du P. Jaccard, Lettre de Mgr de Métellopolis, p. 124.
CLVIX. Autre lettre du même, p. 138.
CLX. État des sommes recueillies pour l'œuvre de la Propagation de la foi, pendant l'année 1839, p. 218. (Voir pour la Cochinchine, le Laos, le Cambodje et le Tong-King, les pages 219, 222.)
CLXI. État général des missions, Cochinchine, Tong-King occidental, Tong-King oriental, p. 332.
CLXII. Allocution de N. T. S. P. le pape Grégoire XVI dans le consistoire secret du 27 avril 1840, p. 366. (Sur les missionnaires martyrs ou confesseurs de la foi en Cochinchine, Tong-King, etc., depuis 1837, en français et en latin.)
CLXIII. Nouvelle persécution au Tong-King, p. 380. (Lettre du P. Jerôme Hermosilla. Mission de Siam.)
CLXIV. Lettre du P. Miche, p. 488. (Quelques passages sur le Cambodje.)

Missions du Tong-King et de la Cochinchine.

CLXV. Lettre des P. Retord, Jeantet, Charier et Gauthier, p. 505. (Persécution ordonnée par Minh-Menh. Martyre de Mgr Havard.)
CLXVI. Relation du martyre de Mgr Borie, p. 534. (Même persécution. Lettre écrite par les PP. Antoine Nam et Pierre Tu.)
CLXVII. Notice sur Mgr Dumoulin Borie, évêque d'Acanthe, p. 539.
CLXVIII. Lettre de Mgr Pierre Retord, élu évêque d'Acanthe, p. 542.
CLXIX. Lettre du même, p. 549.

CLXX. Extrait d'une lettre de Mgr Cuénot, évêque de Métellopolis, p. 556.
CLXXI. Autre lettre du même, p. 559.

Tome XIII. 1841.

CLXXII. Extrait d'une lettre de Mgr Cuénot, p. 139. (Lettre contenant de curieux détails sur la géographie du pays des Laos.)
CLXXIV. Lettre de Mgr Retord, évêque d'Acanthe, p. 263. (Décrets de Minh-Menh qui ordonnent la persécution.)
CLXXV. Extrait d'une lettre du P. Jeantet, p. 276.
CLXXVI. Extrait d'une lettre du P. Masson, p. 278.
CLXXVII. Extrait d'une lettre du P. Marette, p. 281. (Sur la persécution.)
CLXXVIII. Lettre du P. Miche, p. 311 et 320. (Sur le Cambodje et la destruction de Battambang, capitale de ce pays.)
CLXXIX. Lettre de Mgr Retord, p. 365.
CLXXX. Lettre du même, p. 445.
CLXXXI. Lettre du Mgr Cuénot, p. 460.
CLXXXII. Lettre du P. Lefèvre, p. 462.

Tome XIV. 1842.

CLXXXIII. Lettre de Mgr Retord, p. 19. (Sur la persécution.)
CLXXXIV. Lettre du même, p. 144.
CLXXXV. Extrait d'une lettre du P. de Maistre, p. 147. (Mort du roi Minh-Menh.)
CLXXXVI. Extrait d'une lettre du P. Miche, p. 148. (Événements de 1840 dans le Cambodje.)
CLXXXVII. Frais faits par l'Œuvre pour les missions de Cochinchine et du Tong-King, p. 168.
CLXXXVIII. Lettre du P. Jeantet, p. 249. (Persécution.)
CLXXXIX. Lettre du P. Berneux, p. 269.
CXC. Lettre du P. Charrier, p. 273.
CXCI. Lettre du P. Gauthier, p. 276.
CXCII. Lettre du P. Ranfaing, p. 295. (Note sur les frontières de Siam et du Cambodje.)
CXCIII. Lettre du P. Jeantet, p. 409. (Persécution.)
CXCIV. Lettre du P. Simonin, p. 427. (Persécution.)

Tome XV. 1843.

CXCV. Lettre du P. Régereau, p. 98. (Persécution.)
CXCVI. Lettre du P. Miche, p. 108.
CXCVII. Lettre du même, p. 117. (Dispositions du nouveau roi Thieu-Tri à l'égard des chrétiens.)
CXCVIII. Lettre du même, p. 122. (Histoire de Minh-Menh, qui fait enfouir ses trésors par une jeune fille, sa favorite, dont il ordonne la mort aussitôt après. Traits de barbarie de ce souverain.)
CXCIX. Lettre du même, p. 127. (Il est envoyé en mission apostolique dans les montagnes qui séparent la Cochinchine du Laos.)
CC. Lettre de M. Berneux, p. 131. (Persécution qu'il eut à supporter en compagnie du P. Galy.)
CCI. Lettre du P. Galy, à Mgr Cuénot, p. 155.
CCII. Lettre du P. Charrier, p. 163.
CCIII. Lettre du P. Berneux, p. 165.
CCIV. Lettre du P. Marti, p. 253.
CCV. Lettre du P. Serrador, p. 257.
CCVI. Lettre du P. Masson, p. 260. (Investiture du roi Thieu-Tri, par l'ambassadeur de l'empereur de Chine.)
CCVII. Lettre du même, p. 264.
CCVIII. Lettre de Mgr Retord, p. 272.
CCIX. Lettre du P. Masson, p. 352.
CCX. Lettre du P. Miche, p. 355. (Il est arrêté sur la route de l'intérieur par ordre du gouvernement cochinchinois).
CCXI. Lettre de Mgr Retord, p. 478. (Il transmet toute une correspondance du P. Charrier.)
CCXII. Lettre du P. Charrier, p. 502.
CCXIII. Lettre du P. Miche, p. 506. (Description de la ville de Hué.)
CCXIV. Lettre du même, p. 520. (Son procès.)
CCXV. Lettre du même, p. 525. (Description de sa prison. Il est condamné à mort. Un des griefs allégués contre lui est d'avoir dressé une carte géographique.)

Tome XVI. 1844.

CCXVI. Extraits de quelques lettres écrites par plusieurs prêtres de la Société des missions étrangères, p. 151.

CCXVII. Lettre du P. Miche, p. 61. (Son entrée dans la métropole de la province de Phù-Yên. Suite de cette lettre, p. 96.)

CCXVIII. Note sur la mise en liberté des PP. Berneux, Charrier, Galy, Miche et Duclos, obtenue par M. Lévêque, commandant la corvette française l'*Héroïne*, p. 81.

CCXIX. Lettre du P. Duclos, p. 89. (Récit de sa mission dans l'intérieur, en compagnie du P. Miche. Ils avaient traversé les États du roi de l'eau et parvenaient à ceux du roi du feu lorsqu'ils furent arrêtés. Les pays qu'ils visitèrent sont habités par le peuple connu sous le nom de Quân-Dé.)

CCXX. Lettre du P. Miche, p. 106.

CCXXI. Compte-rendu des missions de l'Asie orientale, de 1844, p. 177.

CCXXII. Nouveaux martyrs au Tong-King, p. 447.

CCXXIII. Lettre de Mgr Retord, vicaire apostolique du Tong-King, p. 501.

CCXXIV. Lettre du même, p. 516.

CCXXV. Lettre du P. Taillandier, p. 518.

Tome XVII. 1845.

CCXXVI. Lettre du P. Raymond Barcelo, p. 334.

CCXXVII. Lettre du même, p. 344.

CCXXVIII. Lettre du même, p. 346.

CCXXIX. Extrait d'une lettre du P. Marti, p. 351.

CCXXX. Extrait d'une lettre du même, p. 353.

CCXXXI. Extrait d'une lettre du même, p. 359, 362, 364.

Tome XVIII. 1846.

CCXXXII. Lettre de Mgr Retord, p. 92.

CCXXXIII. Lettre du P. Charrier, p. 466.

CCXXXIV. Tableau des vicariats apostoliques, p. 470.

Tome XIX. 1847.

Mission de Cochinchine.

CCXXXV. Extrait d'une lettre de Mgr Lefebvre, évêque d'Isauropolis, p. 359 et 361. (Le tombeau de l'évêque d'Adran, élevé par les soins du roi Gialong est situé près de Saïgon. Mgr Lefèbvre persécuté.)

Mission du Tong-King oriental.

CCXXXVI. Extrait d'une lettre du P. Marti, p. 249. (Traduction de l'espagnol.)
CCXXXVII. Extrait d'une lettre du P. Ramon Rodriguez, p. 260. (Traduction de l'espagnol.)

Mission du Tong-King occidental.

CCXXXVIII. Lettre de Mgr Retord, p. 313. (Description des colléges de la ville de Kénon, de Kédàm, de Ké-suy et autres. Inondation annuelle. Voyage dans le Tong-King. Introduction du vaccin, p. 345.)
CCXXXIX. Lettre du P. Legrand, p. 347. (Intéressante excursion dans le pays des Laos.)

Tome XX. 1848.

Mission du Tong-King.

CCXL. Extrait d'une lettre du P. Legrand, p. 83. (Visite du commandant Lapierre dans le port de Touranne.)
CCXLI. Extrait d'une lettre de Mgr Retord, p. 85.
CCXLII. Extrait d'une lettre du P. Titaud, p. 96.

Tome XXI. 1849.

Mission de Cochinchine.

CCXLIII. Relation du martyre de Matthieu Gam, envoyée par Mgr Lefebvre, p. 356.

Mission du Tong-King.

CCXLIV. Lettre de Mgr Retord, p. 164.
CCXLV. Lettre du même, p. 175.

Tome XXII. 1850.

CCXLVI. Extrait d'une lettre de Mgr Retord, p. 153. (Suite de la persécution.)
CCXLVII. Lettre de Mgr Pellerin, p.367. (Mort de Thieu-Tri.

Tu-Duc monte sur le trône. Funérailles de Thieu-Tri. Art militaire des Cochinchinois.)

CCXLVIII. Lettre du même, p. 386. (Investiture accordée à Tu-Duc par l'empereur de la Chine. Description de Hué. Invasion du choléra.)

Tome XXIII. 1851.

Mission du Tong-King.

CCXLIX. Lettre de Mgr Retord, p, 268.
CCL. Lettre du P. Legrand, p. 290.
CCLI. Lettre du P. Titaud, p. 295.

Mission du Cambodge.

CCLII. Lettre de Mgr Miche. (Exploration du Laos. Il remonte le Meycon jusqu'aux limites N. de la province de Sambor. Au delà le fleuve est hérissé de récifs, et présente partout de grands dangers. En 1770, M. Levavasseur pénétra plus loin jusqu'à la province de Samboc. Le Samboc avoisine le pays des Laos. Il existe une cataracte vers 12° 40′ lat. Nord. Là le fleuve, couvert d'îlots, a près d'une lieue d'une rive à l'autre. Mgr Miche atteignit Samboc après avoir mis depuis Sambor 36 heures pour faire 4 lieues. Samboc est dépeuplée ; dans la dernière guerre les Siamois en ont enlevé les habitants. Samboc doit être à la hauteur du Cuade-ran de Phuyen, dit Mgr Miche. Là finit le royaume de Cambodge sur la rive orientale du Meycon. Pendant la saison des pluies la navigation devient facile sur le Meycon. On peut gagner le Laos soit par Chilang, soit par Chlong. A cette époque on compte 18 jours de route de Nam-Vang au Laos.)

Tome XXIV. 1852.

Mission du Tong-King.

CCLIII. Lettre de Mgr Retord, p. 5. (Nouveaux édits de la persécution. Martyre de M. Schæffler.)

Tome XXV. 1853.

Mission de Cochinchine.

CCLIV. Lettre du P. Galy, p. 9. (Thieu-Tri mort, Tu-Duc, son gendre, lui succède. Nouvelle persécution.)

Mission du Tong-King.

CCLV. Lettre de Mgr Retord, p.51. (Martyre de M. Bonnard.)
CCLVI. Lettre du même, p. 81.
CCLVII. Lettre de Mgr Gauthier, p. 100.

Tome XXVI. 1854.

Mission du Tong-King occidental.

CCLVIII. Extrait d'une lettre de Mgr Retord, p. 48.

Mission de Cochinchine.

CCLIX. Relation, par Mgr Lefebvre, du martyre de Philippe Minh, p. 138.

Mission du Laos.

CCLX. Lettre de Mgr Miche, vicaire apostolique du Cambodge, p. 132. (Navigation sur le Cambodge pendant la saison des pluies. Ce fleuve présente alors au-dessus de Sâmbor l'aspect d'un torrent furieux chariant quantité d'arbres déracinés et quelquefois de petits îlots. Il faut monter le courant en s'accrochant le long de la rive et en poussant à la perche.)

Tome XXVII. 1855.

Mission du Tong-King occidental.

CCLXI. Lettre de Mgr Retord, p. 8.
CCLXII. Lettre du même, p. 12.

CCLXIII. Lettre du même, p. 25.
CCLXIV. Lettre de Mgr Gauthier, p. 30.
CCLXV. Notice sur les missions de la Cochinchine et du Tong-King, p. 85. (Histoire des missions. Suite de la notice, p. 257. 2e suite, p. 338.)

Mission du Laos.

CCLXVI. Lettre du P. Combes, p. 405. (Détails curieux sur la tribu des Bannars, vers 14° lat. nord et 104° long. orientale de Paris. Leur territoire est borné à l'E. et au N.-E. par la tribu des Bannâm; au N. et au N.-O. par celle des Cédans ; à l'O. par celle des Beungao et des Halang, et au S. par celle des Giarai, la plus nombreuse et la plus importante sous tous les rapports. Les Bannars comptent près de 100 villages peuplés par 25,000 habitants. Leur pays mesure à peu près 25 lieues carrées ; il est très-boisé, entrecoupé de collines et de torrents. Détails de mœurs.)

Tome XXVIII. 1856.

Mission du Tong-King occidental.

CCLXVII. Lettre de Mgr Retord, p. 81. (Détails géographiques et ethnographiques.)
CCLXVIII. Autre lettre du même, p. 111.

Mission de Cochinchine

CCLXIX. Lettre de Mgr Pellerin, p. 113. (Conspiration contre Tu-Duc découverte.)
CCLXX. Lettre de Mgr Cuénot, p. 126.
CCLXXI. Lettre du P. Choulex, p. 129.

Mission du Camboge.

CCLXXII. Journal du voyage du P. Laffitte au Camboge, p. 358.

Tome XXIX. 1857.

Mission du Tong-King.

CCLXXIII. Deux rapports de Mgr Diaz, p. 63.

Mission de Cochinchine.

CDLXXIV. Lettre du P. Borelle, p. 213.

Tome XXX. 1858.

Mission du Tong-King.

CCLXXV. Lettre du P. Galy, p. 75.
CCLXXVI. Lettre de Mgr Retord, p. 201. (Ambassade française en Cochinchine vers la fin de 1856. Suite de cette lettre, p. 265.)
CCLXXVII. Extrait d'une lettre de Mgr Hermosilla, p. 278.

Cochinchine.

CCLXXVIII. Lettre de Mgr Sohier, p. 399. (Les Français à Touranne.)

Tome XXXI. 1859.

Mission du Tong-King et Cochinchine.

CCLXXIX. Extrait d'une lettre de Mgr Retord, p. 19. (Persécutions nouvelles.)
CCLXXX. Extrait d'une lettre de Mgr Melchior, p. 61. (Martyre de Mgr Diaz.)
CCLXXXI. État actuel de l'Église annamite, p. 81. (Motifs qui rendaient nécessaire l'expédition franco-espagnole.)
CCLXXXII. Lettre du P. Francisco Gainza, p. 92. (Arrivée de l'expédition, Prise des forts de Touranne,)
CCLXXXIII. Lettre de Mgr Melchior, p. 104. (Persécutions, anarchie et famine au Tong-King.)
CCLXXXIV. Martyre de Mgr Melchior, p. 111.
CCLXXXV. Lettre de Mgr Retord, p. 113.

CCLXXXVI. Extrait d'une lettre de Mgr Lefebvre, p. 328.
CCXXXVII. Lettre du P. Borelle, p, 401.
CCLXXXVIII. Extrait d'une lettre de Mgr Gauthier, p. 406.
CCLXXXIX. Lettre du P. Borelle. p. 409. (Extrême rigueur de la persécution.)

Tome XXXII. 1860.

CCXC. Lettre de Mgr Theurel, p. 51. (Dernières rigueurs de la persécution. Mort de Mgr Retord.)
CCXCI. Rapport de MM. les directeurs des missions étrangères, sur les désastres des chrétientés annamites, p. 329.
CCXCII. Lettre de Mgr Sohier, p. 335. (Nouvelles persécutions à l'arrivée des Français.)

Tome XXXIII. 1861.

CCLXCIII. Lettre de Mgr Jeantet, p. 218. (Détails sur la mort de Mgr Retord; 2,000 chrétiens prisonniers.)
CCXCIV. Nouveaux martyrs, p. 333, 361.
CCXCV. Lettre de Mgr Theurel. (Martyre de M. Méron, missionnaire français.)
CCXCVI. Lettre du P. Vénard, p. 374,
CCXCVII. Lettre du P. Borelle, p. 433.

Tome XXXIV. 1862.

CCXCVIII. Lettre de Mgr Sohier, n. 5. (Suite de la persécution.)
CCXCIX. Lettre du P. Herrengt, p. 294. (Mort de Mgr Cuénot.)
CCC. Notice sur la vie et les œuvres de Mgr Cuénot, p. 947.
CCCI. Lettre de Mgr Theurel, p. 305. (Condamnation et martyre de M. Vénard.)

Tome XXXV. 1863.

CCCII. Relation du P. Estevez sur la suite de la persécution, p. 200. (Le Tong-King soulevé en faveur d'un descendant

chrétien de son ancienne dynastie. Traité conclu entre Tu-Duc et les puissances catholiques.)

CCCIII. Lettre du P. Charbonnier, p. 312.

CCCIV. Extrait d'une lettre du P. Mathevon, p. 318.

CCCV. Lettre de Mgr Miche sur les événements du Cambodge, p. 403. (Trois prétendants pour un trône vermoulu. Les Chams, anciens habitants du Ciampa.)

Tome XXXVI. 1864.

CCCVI. Lettre de Mgr Sohier, p. 6. (Persécution.)

CCCVII. Note sur le Tong-King, depuis la paix, p. 259.

CCCVIII. Lettre du P. Charbonnier, p. 262. (Résumé historique des cinq dernières années de persécution.)

CCCIX. Lettre d'un missionnaire (l'abbé Dourisbourg) à sa famille, p. 471. (Résumé de sa mission chez les sauvages.)

CCCX. Lettre de Mgr Jeantet, p. 482.

Tome XXXVII. 1865.

CCCXI. Lettre du P. Estevez, p. 142. (État actuel de la religion en Cochinchine. Guerre civile. Les mandarins battus par les rebelles dans le vicariat oriental du Tong-King.)

270. — **Bulletin de la Société de géographie de Paris.**

I. Les Français forment un établissement en Cochinchine. 1re série, t. III, p. 297.

II. Analyse de l'ambassade à Siam et à Hué, par G. Finlayson. 1re s., t. v, n. 517.

III. Journal d'une ambassade à la Cochinchine et à Siam, par Crawfurd. 1re s., t. x, p. 55, 69.

IV. Excursion dans l'intérieur de la Cochinchine. 2e s., t. VXI, p. 390.

V. Prise de possession de Saïgon par les Français. 4e s. t. xx, p. 330.

VI. Description de quelques villes du Cambodge. 2e s., t. x, p. 101, 115.

VII. Description de l'empire d'Annam, par le R. P. de Montézon. 4e s., t. XVII, p. 102.

VIII. Voyage de M. Mouhot au Cambodge. 4e s., t. xx, p. 332.

IX. Note sur le Cambodge, extraite d'un rapport de M. le vice-amiral Bonnard. 5e s. t. IV, p. 395.

X. Note sur les usages des populations indigènes de la Cochinchine française, par M. Henri Bineteau. 5e s., t. VI, p; 297.

XI. Notice sur le royaume de Khmer ou de Cambodge, par M. Pétrus Trüong Vinh Ky. 5e s., t. VI, p. 326.

XII. Notice sur la Basse-Cochinchine, par le capitaine L. de Grammont. 5e s., t. VII, p. 5.

XIII. La Cochinchine française, par M. H. Bineteau, accompagnée d'une carte de cette contrée, divisée en 3 provinces, VII départements, et XVII arrondissements, dressée par le même auteur. 5e s., t. VII, p. 55.

XIV. Rapport, par M. E. Cortambert, sur l'ouvrage intitulé : Onze mois de sous-préfecture en Basse-Cochinchine, par M. Lucien de Grammont. 5e s., t. X, p. 319.

271. — **Journal Asiatique**, ou Recueil de mémoires, d'extraits et de notices relatifs à l'histoire, la philosophie, aux sciences, à la littérature et aux langues des peuples orientaux, publié par la Société asiatique.

I. Traité des sectes religieuses chez les Chinois et les Tonquinois, par le Frère Adrien de Sainte-Thècle, missionnaire au Tonquin. (Analyse.) 1re s., t. II, 1823, p. 163.

II. Du culte des esprits chez les Tonquinois, extrait du Traité des sectes religieuses chez les Tonquinois et les Chinois, par Adr. de Sainte-Thècle. 1re s., t. VI, 1825, p. 154.

III. Extrait d'une relation de M. Marette, missionnaire apostolique au Tonkin, en date de novembre 1835, sur la fête de l'agriculture et les sacrifices à la terre. 3e s., t. V, 1838, p. 146.

IV. Rapport de M. Bazin aîné sur les dictionnaires cochinchinois de M. Taberd, imprimés à Sérampour, et offerts par l'auteur à la Société asiatique de Paris. 3e s., t. IX, 1840, p. 192.

V. Mesures de longueur en usage en Cochinchine, par M. Natalis Rondot. 4e s., t. XII, 1848, p. 65.

VI. Luc-Van-Tiên, poëme populaire annamite, par E. Aubaret, consul de France à Bangkok, Siam. 6e s., t. III, 1864, p. 63. Suite et fin, p. 97.

272. — **Revue de l'Orient**. Bulletin de la Socité orientale, fondée à Paris en 1841.

I. La capitale de la Cochinchine et ses prisons, par l'abbé Miche, prisonnier. 1re s., t. II, p. 293.

II. De la religion des Cambogiens, par le même. 1re s., t. III, p. 33.

III. Empire Siamois. Voyage et séjour dans le royaume de Laos, par le P. J.-B. Grandjean, miss. apost. 1re s., t. IX, p. 57.

IV. Cochinchine. La pagode de Mon-Nuoc (des Rochers de marbre), par M. J. Ivan. Ire s., t. IX, p. 211.

V. Baie de Tourane. signé : de Bougainville. (Voyage de la *Thétis* et de l'*Espérance*). 2e s., t. I, p. 477.

VI. Un épisode de la vie du missionnaire au Tong-King, par le P. Amat, miss. apost. 2e s., t. XI, p. 348.

VII. De la religion chrétienne en Cochinchine, par Jules Itier. 2e s. t, XIV, p. 115.

VIII. Rapport au ministre de la marine sur l'occupation des forts et de la presqu'île de Tourane, par le vice-amiral Rigauld de Genouilly. 3e s., t. VIII, p. 294.

IX. Tourane. Les Montagnes de marbre, par Ch. Lavallée. 3e s., t. IX, p. 161.

X. Rôle de la France dans les mers de la Chine et du Japon, par Hào Tchouàn, mandarin militaire européen. 4e s., t. I, p. 343.

273. — **Journal des voyages, découvertes et navigations modernes**, ou Archives géographiques du XIXe siècle, collection in-8°, rédigée par une société de savants, et publiée par J. T. Verneur, 2e édition.

I. Relation du deuxième voyage du *Henri*, capitaine Rey, à la Cochinchine. T. VII, 1822.

II. Extrait du rapport de M. Crawfurd, envoyé par le gouvernement de l'Inde en 1822, pour assurer à l'Angleterre le commerce du royaume de Siam et de l'empire d'Annam. T. XXIII, 1824.

III. Analyse de *A Voyage to Cochinchina*, de John Withe, lieutenant de marine des États-Unis. T. XXIV, 1824.

IV. Missions à Siam et à Hué, capitale de la Cochinchine, dans les années 1821 et 1822, Relation du Journal de feu George, Finlayson, esq., chirurgien et naturaliste attaché à la mission, suivi d'un mémoire de Sir Thomas Stamfort Rafle, T. XXXII, 1826. Luite, T. XXXIV, 1827.

274. — **Annales du commerce extérieur**, publiées par le département de l'intérieur, de l'agriculture et du commerce (3e série des Avis divers). Chine et Indo-Chine. Paris, Paul Dupont, 1852. Collection grand in-8°.

Faits commerciaux, nos 1 *à* 9. *avril* 1843 *à octobre* 1845.

I. Cochinchine Commerce. Vol. II, livr. 5. Vol. III, livr. 12. Vol. IV, livr. 14 et 16.

II. Commerce de la France avec la Chine et la Cochinchine en 1846. Vol. IV, livr. 54. Même sujet en 1847 et 1848, vol. IV, livr. 16.

Faits commerciaux, nos 11 *et* 12. *Avril* 1843 *à octobre* 1845.

III. Renseignements sur les étoffes de laine importées et consommées en Cochinchine. (Livr. de juillet et août 1847.)

Faits commerciaux, nos 13 *à* 20, *avril* 1848 *à décembre* 1852.

IV. Commerce de la France avec la Cochinchine en 1846. (Livr. de juillet et août 1848.)

V. Commerce de la France avec la Cochinchine en 1847 et 1848. (Livr. de novembre et décembre 1849.)

Faits commerciaux, no 23.

VI. Commerce de la France avec la Cochinchine, de 1849 à 1854. (Livr. de juin 1856.)

Faits commerciaux, no 24.

VII. Commerce de la France avec la Cochinchine en 1855. (Livr. de mars 1857.)

Faits commerciaux, no 25.

VIII. Royaume de Siam, de Laos et de Cambodge. Renseignements généraux sur le commerce de ces contrées. Système monétaire. Prix des principales marchandises. Note sur les bois de teck et sur la fabrication du papier avec l'écorce du khoï, arbre du Laos. (Livr. d'avril 1857.)

Faits commerciaux, no 26,

IX. Commerce de la France avec la Cochinchine, en 1856. (Livr. de mars 1858.)

Faits commerciaux, no 27.

X. Commerce de la France avec la Cochinchine, en 1854. (Livr. de novembre 1858.)

Faits commerciaux, n° 31.

XI. Commerce de la France avec la Cochinchine en 1858 et 1859.

Faits commerciaux, n° 33.

XII. Cochinchine. Mouvement commercial du port de Saïgon en 1860 et pendant le 1er trimestre de 1861.

XIII. Commerce de la France avec la Cochinchine en 1860 et 1861.

Faits commerciaux, n° 36.

XIV. Cambodge. Renseignements topographiques, statistiques et commerciaux sur l'intérieur de ce pays, à la fin 1862. Exploration des Quatre-Bras, etc.

XV. Commerce de la France avec la Cochinchine en 1862. et 1863.

275. — **Annales maritimes et coloniales**, recueil de lois et ordonnances royales, règlements et décisions ministérielles, mémoires, observations et notices particulières contenant tout ce qui peut intéresser la marine et les colonies sous les rapports militaire, administratif, judiciaire, nautique, consulaire et commercial, publié avec l'approbation du ministre de la marine et des colonies, par MM. Bajot, commissaire honoraire de la marine, et Poirré, sous-chef de bureau au ministère. Paris, imprimerie royale.

Renseignements généraux.

I. Instruction relative au commerce avec la Cochinchine. T. VII, 1817, p. 577.

II. Avis concernant les retours de la Cochinchine. T. VII,

Sciences et arts, de 1816 *a* 1841 *inclusivement.*

III. Expédition des Portugais dans la baie de Cochinchine, en 1540. T. X, 1819, préface, p. XXXVIII.

IV. Mort de Gia-Loung, empereur de Cochinchine. T. XIV, 1821, p. 533.

V. Voyage de Crawfurd dans la Cochinchine. T. T. XVII, 1822, v. 2, p. 231.

VI Retour en Cochinchine de M. Chaigneau; état de notre commerce dans ce pays. T. XVII, 1822, v. 2, p. 495.

VII. Détails sur le commerce de la Cochinchine. T. xx, 1823, v. 2, p. 195.

VIII. Notice sur la Cochinchine. T. xx, 1823, v. 2, p. 577.

IX. De la Cochinchine en général; observations relatives au commerce et à la position de cet empire. T. xxii, 1824, v. 1, p. 150. — Propriétés territoriales, p. 152. — Industrie, p. 153. — Canal entre la Cochinchine et Siam, p. 153. — Commerce intérieur et extérieur, p. 154. — Revenu public, p. 155. — Dépenses et charges du Gouvernement, p. 156. — Religion, p. 157. — Du Gouvernement et des fonctions judiciaires; des relations extérieures, p. 157. — Avantages que la France pourrait retirer de ses relations avec cet empire. p. 159. — Mission de M. Crawfurd en Cochinchine, p. 161. — Ports de la Cochinchine ouverts au commerce des Européens, p. 184.

X. Commerce de la Chine et de la Cochinchine avec la France en 1825 et 1826, T. xxxiii, 1827, v. 2, p. 568 et 510.

XI. Du commerce de la Cochinchine avec la France. en 1827 et 1828, t. xxxix, v. 2, p. 440 et 442.

XII. Départ de missionnaires pour la Cochinchine. T. xlii, 1830, v. 1, p. 457,

XIII. Tableau du commerce de la Cochinchine avec la France pendant l'année 1830; importation, T. xlviii, 1832, v. 1, p. 110 : — exportation, p. 114.

Observations nautiques.

XIV. Relation du second voyage à la Cochinchine, en 1819 et 1820, du navire le *Henri*, commandé par M. le capitaine Rey, T. xii, 1820, p. 493.

XV. Ordonnance de l'empereur Gia-Loung sur les bâtiments étrangers. T. xii, 1820, p. 520.

XVI. Instruction pour aller en Cochinchine pendant la mousson de N.-E., par M. Fabré; T. xx, 1823, v. 2, p. 472.

XVII. Expédition de la *Cléopâtre* dans la Cochinchine, T. xxii, 1824, v. 1. p. fl05.

XVIII. Côte de la Cochinchine depuis le cap Padaran jusqu'au cap Turon, avec des instructions pour entrer dans les ports et pour suivre la côte (Horsburg). T. xxv, 1825, v. 1, p. 125.

XIX. Observations sur la Cochinchine, voyage de la *Favorite*, T. lx, 1836. v. 1, p. 40.

XX. Carte de la Cochinchine publiée par l'Amirauté, T. XVI, 1822, v. 1, p. 96.

Renseignements généraux.

XXI. Camboge (Le) découvert par Antonio Faria y Sousa et Fernand Mendez-Pinto en 1541, t. IV, 1716, p. 506.

Observations nautiques.

XXII. Position géographique des points principaux de la côte de Camboge, Pulo-Oby, Pulo-Condore et îles adjacentes, avec des instructions relatives à la manière de naviguer dans ces parages (trad. d'Horsburgh), t. XXV, 1825, v. 1, p. 86 — Pour s'approcher de la rivière Camboge et du cap Saint-Jacques dans la mousson du S.-O. p. 94. — Côte de Camboge et route à suivre pour entrer en rivière, p. 95. — Rivière Camboge et côte adjacente, p. 96.

Renseignements généraux.

XXIII. Missions chrétiennes dans le Tonkin. T. XIV, 1831, p. 318.

XXIV. Départ de missionnaires pour le Tonkin. T. XLII, 1830, v. 1, p. 457.

XXV. Progrès du christianisme dans le Tonkin. T. LXVII, 1838, v. 2, p. 375.

Observations nautiques.

XXVI. Instructions relatives au golfe du Tonkin. T. XXV, 1825, v. 1, p. 148. — Golfe de Tonkin, p. 148.

XXVII. Navigation de la *Favorite* dans le golfe de Tonquin. T. LX, 1836, v. 1, p. 50.

XXVIII. Reconnaissance des côtes de l'île d'Haïnan, golfe de Tonquin (M. le baron de Bougainville). T. LXVII, 1838, v. 2, p. 378. — Marées du golfe de Tonquin, p. 1276.

276. — **Revue coloniale**, 1re et 2e séries, de 1843 à la fin de 1847, et de 1848 à la fin de 1858 ; en tout, 33 vol. Paris, grand in-°. Paul Dupont.

I. Cochinchine (Commerce de la). T. III, 1re série, p. 253.

II. Cochinchine (Iles Colla-Cham et Pulo-Condor). T. I, 1re s., p. 572.

III. Cochinchine et Tonkin (Extrait d'un rapport de M. Cecille). T. III, 1re s., p. 226.

IV. Tourane (Cochinchine). Tomè I, 1re s., p. 572 ; t. III, 1re s., p. 233.

277. — **Revue algérienne et coloniale**. Fait suite à la *Revue coloniale*, 1859-1860, 3 vol. gr. in-8°. Paris, Lahure.

278. — **Revue maritime et coloniale**, suite de la *Revue algérienne et coloniale*, collection grand in-8°, publiée par le ministère de la marine et des colonies.

I. Aperçu sur la Basse-Cochinchine, par M. Rieunier, lieutenant de vaisseau, t. I, 1861, p. 177. Avec une carte du même pays, d'après les cartes cochinchinoises rectifiées par M. Ploix, ingénieur de la marine impériale, 1861.

II. Expédition de Cochinchine. Prise des forts de Ki-Hoa, t. I, p. 546, avec le plan de Saïgon et les lignes de Ki-Hoa, faisant voir la marche des attaques, les 24 et 25 février 1861. Prise de Mytho, p. 544. Rapport du vice-amiral Charnier, p. 809.

III. Notice nécrologique sur le commandant Bourdais, tué à la prise de Mytho. T. I, 1861, p. 815.

IV. Commerce du port de Saïgon en 1860. T. III, 1861, p. 537.

V. De la culture du coton en Cochinchine. T. II, 1862, p. 405.

VI. — Expédition de la Cochinchine. Prise de Bien-Hoa et de Baria. T. IV, p. 558.

VII. Carte de l'empire d'Annam : Annamdaï quòc Hoa Dô, seu tabula geographica imperii anamitici ab auctore dictionarii latino-anamitici disposita (Taberd), 1838. Réimprimée par ordonnance de S. Exc. le comte P. de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. T. V, 1862, p. 183. Ouvrage déjà cité au n° 238.

VIII. Expédition de Cochinchine. Prise de Vingh-Long. T. V, 1862, p. 391.

IX. La Cochinchine française. T. VI, 1862, p. 389.

X. Carte de la Cochinchine française, dressée par M. Mage, lieutenant de vaisseau, d'après la carte du Dépôt de la marine, et les documents les plus récents, par ordre de S. Exc. le comte P. de Chasseloup-Laubat, ministre se-

crétaire d'État au département de la marine et des colonies. T. VI, 1862, p. 420.

XI. Cochinchine française. — Le Code annamite. Note sur l'esclavage. T. VII, 1863, p. 71.

XII. Exposé de la situation de l'empire. T. VII, 1863, p. 165. Ce rapport traite de la Cochinchine.

XIII. Exploration du grand fleuve du Cambodge (septembre 1862), par le vice-amiral Bonard. T. VII, 1863, p. 240.

XIV. Carte des embouchures et du cours du Cambodge, jusqu'au grand lac de Bien-Ho, exécutée d'après les documents les plus récents, par ordre de S. Exc. le comte P. de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. T. VII, 1863, p. 251.

XV. Notes sur le Cambodge. Bois principaux, culture du coton, de l'indigo et du mûrier. T. VIII, 1863, p. 541.

XXI. Le royaume de Cambodge. T. VIII, 1863, p. 698.

XVII. Cochinchine française. Expédition de Go-Cong; échange des ratifications du traité conclu avec le royaume d'Annam; texte du traité. T. IX, 1863, p. 166.

XVIII. Carte de la Cochinchine française, d'après la carte dressée sous la direction de M. de Foucauld, chef d'escadron d'état-major, publiée par ordre de S. Exc. le comte P. de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. T. IX, 1863, p. 178.

XIX. Le commerce de Saïgon en 1862, par M. Rieunier, lieutenant de vaisseau. T. X, 1864, p. 217.

XX. Produits argileux de la Basse-Cochinchine. T. X, 1864, p. 381.

XXI. Productions et cultures de la Basse-Cochinchine, par M. C. Jaeger. T. X, 1864, p. 539.

XXII. Le Courrier de Saïgon. Riz en Cochinchine, T. X, 1864, p. 586.

XXIII. Mesures annamites les plus usitées. T. X, 1864, p. 609.

XXIV. Renseignements sur les lois de la Cochinchine française. T. X, 1864, p. 672.

XXV. Mouvement maritime de Saïgon en 1863. Le budget de la Cochinchine pour 1864. T. XI, 1864, p. 145.

XXVI. Culture du coton en Cochinchine. T. XI, 1864, p. 610.

XXVII. Le commerce de Saïgon en 1863. T. XII, 1864, p. 398.

XXVIII. Excursion dans les forêts qui s'étendent entre Tay-Ninh et Relim (frontières de la Basse-Cochinchine et du Cambodge), par M. Horn, sous-ingénieur de la marine. T. XII, 1864, p. 453.

XXIX. Les soies de la Basse-Cochinchine. Une journée chez les Moï de la Cochinchine. T. XII, 1864, p. 630.

XXX. Les colonies françaises. Cochinchine. T. XIIL, 1665, p. 121.

XXXI. Carte de la Cochinchine française, par M. Manen, sous-ingénieur hydrographe; publiée par ordre de S. Exc. M. le marquis P. de Chasseloup-Laubat, ministre de la marine et des colonies. T. XIII, 1865, p. 156.

XXXII. Les colonies françaises (suite). La Cochinchine; notice historique, topographique et statistique. T. XIV, 1865, p. 121 et 299.

XXXIII. Lettre sur le Cambodge. T. XIV, 1865, p. 399.

XXXIV. Aperçu sur la faune ichthyologique de la Basse-Cochinchine. T. XV, 1865, p. 642.

XXXV. Aperçu sur les ressources de la partie du nord de la province de Gia-Dinh. T. XVI, p. 407.

277. — **Annales des Voyages, de la Géographie et de l'Histoire**, par M. Malte-Brun. Collection in-8°, Paris.

I. Cochinchine (Relation d'un voyage à la), accompagnée notes géographiques et historiques sur cette contrée, sur les mœurs et usages de ses habitants, par M. Chapman; imprimée pour la première fois dans l'*Asiatic annual Register*, de l'an 1801; traduite de l'anglais par M. S. L., t. VII, p. 5. — Ce qui a donné lieu à ce voyage. — Précis de ce qui est arrivé au *Rumbold*, navire de la C^ie^ des Indes, 6. — Objet de la mission de l'auteur, 10. Événement du voyage, 11. — Pulo-Ubi, petite île, 12. — Rivière de Chamboge, 14-15. — Détails de l'invasion des Tunquinois dans le pays, 16. — Projet de remonter la rivière Camboge. Ce qui l'en détourne, 18. — Il se décida à aller à Donai. Détails à ce sujet, 19. — Arrivée au village nommé Hutin. Ce qui l'en fait partir, 22. — Il va à Quinion, autrement Chinchen, 22. — Réception, 23. — Détails, 23. — Danse cochinchinoise, 18. — Route pour aller voir le roi. Détails, 29 — Audience que lui donne le roi, 31. — Détails à ce sujet, 51 et *suiv.* — Son retour à Quinion, 37. — Sacrifice que devait faire le roi;

idée qu'il donne du roi ; chair humaine vendue publiquement, 37. — Armée, marine, 38. — L'état des choses a changé. Gouvernement abhorré, 38. — Mouillage à la baie de Turon, 41. — Visite au mandarin ; il remonte la rivière jusqu'à Faïfo, 42. — Montagne de marbre blanc au bord de la rivière, 42. — Arrivée à Faïfo. Ce qui reste de cette ville, 43, — Départ pour la résidence du mandarin. Description de cette résidence, 43. — Les gens du mandarin, 44. — Il remonte la rivière Hué, pour aller voir le vi-ce-roi, 44. — Description de la route et de la ville d'Hué, 45. — Description du palais; présentation ; portrait du vice-roi, 45. — Spectacles ; présents, 48. — Visite au général, 48. — Portrait du général, 49. — Autres particularités, 50. — Conduite des Cochinchinois à l'égard de l'auteur, 63. — Trahison dont il est menacé, 54. — Hostilités qu'ils commirent contre lui, 56. — Il s'échappe, 60. — Il revient à Calcutta d'où il était parti ; observations géographiques sur la Cochinchine ; son nom chez les naturels du pays ; sa situation. 60. — Ses bornes, 61. — Division du royaume en douze provinces ; noms de ces provinces ; sa longueur ; sa largeur ; ses rivières ; le climat, 61. — Inondation, 62. — Récolte, 63. — Objets qu'il produit pour le commerce ; or, bois de calambec, 63. — Animaux; gibier ; volailles; poissons, 64. —Choir de l'éléphant très-estimée, 65.—Anciens habitants nommés *moys* . Où ils habitent. Leur portrait. Précis des révolutions de ce pays, 65. — Les Cochinchinois sont issus de la même race que les Chinois, 67. — Religion ; langue ; caractère ; des femmes ; l'habillement des deux sexes est le même, 67. — Détail sur les avantages que retirerait la nation anglaise d'une liaison étroite avec ce pays, 68 et *suiv*. — Les avantages politiques ne seraient pas moins considérables que les avantages commerciaux, 73. — Sentiments d'humanité qui doivent engager la Grande-Bretagne à y former un établissement, 74.

II. Cochinchine (État actuel de la), XVIII, 370. Ce que comprend la Cochinchine. Sa division. Noms de ses capitales 370. — Baie de Han dans la Cochinchine, 371. — Population du pays, 374. — Population des villes, 375.

III. Tonkin (État actuel du), de la Cochinchine et des royaumes de Camboge, Laos et Lactho, par M. *de la Bissa*

chère, missionnaire, qui a résidé dix-huit ans daus ces pays, XVIII, 366.

280. — **Nouvelles Annales des voyages et des sciences géographiques**, par MM. J.-B. Eyriès, Malte-Brun, Klrproth, Alex. de Humbolt, de La Renaudière, Auguste de Saint-Hilaire, Walckenaer et Dureau de la Malle. Collect. in-8°. Paris, Arthur Bertrand.

De 1819 *a* 1839 *inclusivement.*

I. Cambodge ou Camboge (Le). T. LXI, p. 122. — Habitants, 123.

II. Le Cambodge. T. XXVI, p. 206. — Produits, 206.

III. Description du royaume de Cambodge, par un voyageur chinois qui a visité cette contrée à la fin du XIII^e^ siècle ; traduite du chinois par M. *Abel Rémusat*, T. III, p. 5. — Le pays de Tchin-la, 11. — Habillement, 47. — Religion. 50. — Coutumes, 55. — Langue, 61. — Culture, 71. — Production des montagnes, 74. — Commerce, 79.

IV. Cochinchine (Canal entre la Cochinchine) et Siam. T. XVII, p. 133.

V. La ville de Saïgon, en Cochinchine. T. XXX, p. 129.— Population, 129.

VI. La Cochinchine, T. XXVI, p. 201. — Sa situation, ses limites, 201. — Fleuves, 202. — Ports, 203. — Productions, 204. — Commerce, 207. — Gouvernement, 211.

VII. — Combat d'un éléphant contre un tigre. T. XXIX, p. 107.

VIII. Relation de la mission de M. *Crawfort* en Cochinchine et à Siam. (Annonce de cet ouvrage). T. XXIX, p. 128.

Remarques sur la Cochinchine, par M. *Purefoy*. T. XXXI, p. 338. — Habitants, 345. — Usages, 346.

X. Cochinchine. T. XXXIII, p. 22. — Coutumes, 22. — Flottte incendiée. 24. — Œufs couvés. T. XL, p. 254. — Priviléges des Chinois à la Cochinchine. T. XL, 390.

XI. Tombeaux en Cochinchine. T. XLI, p. 260. — Côtes de la Cochinchine. T. XLI, p. 369. — La bastonnade en Cochinchine. T. XLI, p. 115.

XII. Population, langue et religion en Cochinchine, caractère du peuple de cette contrée. T. XLII, p. fl15.

XIII. Navigation de la Cochinchine. T. LXII, p. 121.

XIV. Missions de la Cochinchine. T. LXV, p. 248.

XV. Portrait des Cochinchinois. T. XL, p. 358.
XVI. Commerce des Cochinchinois. T. XLVIII, p. 395.
XVII. Dongnaï (Le). T. XXXI, p. 338. — Productions, 341.
XVIII. Le Dongnaï. T. XXXI, p. 94.
XIX. Hué, capitale de la Cochinchine. T. XXIV, p. 271.
XX. Hué. T. XXX, p. 243.
XXI. Rivières de Hué. T. XXVI, p. 203.
XXII. Lao ou Laos, pays de l'Asie méridionale. T. LIV, p. 395.
XXIII. Commerce avec le Laos. T. LIX, p. 119.
XXIV. Le Laos T. LXI, p. 108.
XXV. Habitants du Laos. T. LI, p. 243.
XXVI. Voyage au Laos, par le docteur *Richardson*. T. XLIX, p. 342. — Habitants, 344. — Commerce, 347.
XXVII. Saïgon, ville et port de Cochinchine. T. XXXI, p. 338.
XXVIII. Notices nouvelles sur le Tong-King, par M. *Charrier*, missionnaire. T. LXVII, p. 42. — Confession publique du roi, 43. — Température, 44. — Habitants, 45.
XXIX. Le Tong-King. T. XXVI, p. 203. — Mines, 207.
XXX. Golfe de Tong-King. T. XXXII, p. 183.
XXXI. Lettre de M. *Longer*, missionnaire, sur le Tong-King occidental. T. XV, p. 279.
XXXII. Lettre sur le Tong-King, par M. *Marette*, missionnaire. T. LXI. — Limites, population, p. 158. — Gouvernement, 159. — Productions, 161. — Habitants, 163. — Langue, 166.
XXXIII. Touran, port de Cochinchine. T. XLI, p. 370.

281. — **Nouvelles Annales des voyages et des sciences géographiques** (Suite des). Collection in-8°. Arthus Bertrand. Paris.

4e série, de 1840 *à* 1845.

5e série, de 1845 *à* 1854.

I. Voyage au Laos, par M. *Grandjean*, missionnaire apostolique (Extrait des Annales de la Propagation de la Foi). T. VI, 1864, p. 226.
II. Tourane; ses productions et son commerce, par M. *de Montigny* (Extrait du Manuel du négociant français en Chine, p. 60). V. VI, 1864, p. 382.

III. — Excursion sur la rivière du Camboge, par Mgr *Miche* évêque missionnaire français (Extrait des Annales de la Propagation de la Foi). T. XXVI, 1851, p. 366.
IV. Quelques observations sur la Cochinchine. Lettre de M. *Arnoux,* missionnaire français. T. XXXI, 1852, p. 337.
V. Excursion au pays des Laos, au mois de juillet 1853, par M. *Miche* (Extrait des Annales de la Propagation de la Foi). T. XXXVII, 1855, p. 331.

6e *série, dirigée par V.-A. Malte-Brun.*

VI. Notes géographiques sur l'empire d'An-Nam et le Tong-King, extraites d'une lettre de Mgr *Retord*, vicaire apostolique. T. II 1865, p. 301.
VII. La rivière Campot et le village de Campot-By, dans le Cambodge. T. IV, 1856, p. 236.
VIII. La France en Cochinchine. Notice de M. *Alph. Castaing* sur le tableau de la Cochinchine de MM. *M. E. Cortambert* et *Léon de Rosny*. Février 1863.
IX. Notice de M. *Léonce Vessillier* sur l'ouvrage de M. *L. de Grammont*. Onze mois de sous-préfecture dans la Basse-Cochinchine. Avril 1864.

282. — **Économiste français**, organe politique, sous la direction de M. Jules Duval.
I. Chronique de mars, t. I, 1862, p. 79, n° 7.
II. Services financiers, t. I, p. 111, n° 10.
III. Conclusion d'un traité, p. 202, n° 16.
IV. Commerce des bois, p. 276, n° 20.
V. Progrès de l'organisation, p. 305, n° 22.
VI. Nouvelles de l'Indo-Chine, t. II, 1863, p. 27, 126, 170, 218, 267, 327, 387.
VII. Code de commerce. Projet de loi qui tend à la modifier, t. II, p. 100, n° 31.
VIII. Réforme. Société à responsabilité limitée, t. II, p. 116, n° 32.
IX. Contrat de gage, t. II, p. 166, n° 34.
X. Nouvelles de l'Indo-Chine, t. III, 1864, p. 6, 28, 40, 103, 111, 126, 158, 167, 183, 230, 256, 287, 296, 304, 311, 318, 359, 376, 383, 390, 397.
XI. Nouvelles de l'Indo-Chine, t. IV, 1865, p. 7, 23, 39, 71, 95, 103, 118, 135, 151, 183, 192, 216, 255, 271.

XII. Situation économique en Cochinchine, t. IV, 1865, p. 193, n° 137.
XIII. Exposé de la situation de l'Empire. La Cochinchine, t. IV, 1865, p. 59, n° 108.

283. **Le Tour du Monde**, nouveau journal des voyages, publié sous la direction de M. Édouard Charton, collection grand in-4°, ornée de nombreuses gravures. Paris, L. Hachette et C^ie^, 1860.
I. La Cochinchine en 1859. Notes extraites d'une correspondance inédite, p. 50. 1^er^ semestre de 1860. (Plan de Saïgon, carte de la baie de Tourane).
II. Notice sur la Basse-Cochinchine. Extrait du Singapoura Free Press. Reproduction de la carte de ce pays, de M. Ploix. 2^e^ semestre de 1861, p. 94.
III. Notes écrites de Cochinchine. 3^e^ semestre de 1861, p. 239.
IV. Voyage dans les royaumes de Siam, de Cambodge, de Laos et autres parties centrales de l'Indo-Chine, par feu Henri Mouhot, naturaliste français (1858-1861. — Texte et dessins inédits). 2^e^ semestre de 1863, p. 219. Carte itinéraire, 1^re^ partie, p. 220. Seconde partie, p. 339.

284. — **L'Isthme de Suez, journal de l'union des deux mers.**
I. Persécution contre les chrétiens dans le royaume d'Annam, 1857, p. 243.
II. Persécution contre les chrétiens au Tonquin, 1857, p. 474, 475.
III. Ambassade au souverain de Cambodge, partant par la *Dordogne*, 1857, p. 499.
IV. Persécution contre les chrétiens au Tonquin, p. 543.
V. Mort de l'évêque Diaz, au Tonquin, 1857, p. 521.
VI. Expédition française au Tonquin, 1857, p. 543.
VII. Notice sur l'empire de Cochinchine, 1858, p. 70.
VIII. Articles sur la Cochinchine, 1859, p. 189, 207, 270.
IX. Article du *Constitutionnel* sur la Cochinchine, 1859, p. 264.
X. Les Français en Cochinchine, 1852, p. 346.
XI. La France en Cochinchine, 1861, p. 89, 105.
XII. Nouvelles de Cochinchine, 1861, p. 122.
XIII. Iles de la Basse-Cochinchine, 1862, p. 89.

XIV. Culture du coton en Cochinchine, 1862, p. 89.
XV. La Cochinchine et le canal de Suez, 1862, p. 109.
XVI. Nouvelles de la Cochinchine, 1863, p. 127.
XVII. Traité de commerce avec la Cochinchine, 1863, p. 301.
XVIII. Le roi du Cambodge à Saïgon, 1864, p. 489.
XIX. La Cochinchine, 1864, p. 475, 491.
XX. De la colonisation et du commerce dans l'Indo-Chine, par M. Octave Féré, 1865, p. 9.

III^e SÉRIE.

MANUSCRITS[1].

Archives de l'Empire.

Les Archives de l'Empire renferment, sur les pays annamites, les manuscrits suivants :

285.— Mémoire concernant la Cochinchine. (C'est une lettre écrite vers la fin de 1704. Elle a rapport à un missionnaire autorisé par le roi du pays à prêcher l'Évangile.)

286.— Mémoire sur la Cochinchine, 1744. (C'est un mémoire géographique et historique. Il est suivi d'observations de même nature par un capitaine portugais de Macao.)

287.— Trois mémoires en langue orientale, 1730 à 1732. (Le dernier porte la signature d'Alexandre de Alexandris, évêque de Nabuce, vicaire apostolique des royaumes de Cochinchine, Cambodge et Ciampa. Dans un coin, on lit : Lettera circolare di Mgr Nabuc.)

288.— Une liasse intitulée : Royaume d'Annam, Cochinchine, Camboge. État des affaires de ces missions depuis 1721 jusqu'en 1740. (C'est une série de mémoires ou de lettres

---

[1] M. Challamel aîné se chargera de faire copier ou de procurer tous les renseignements qui lui seront demandés sur les documents, livres ou cartes annoncés dans cette Bibliographie annamite.

traitant presque uniquement de l'histoire des missions et des querelles entre les missionnaires jésuites, franciscains et ceux des missions étrangères de France. Les uns sont des originaux, les autres sont des copies. Un grand nombre sont presque indéchiffrables.)

Cette liasse renferme les documents suivants :

I. Deux pièces en italien; la seconde est de 1739.

II. Une lettre de 1739, de l'évêque d'Halicarnasse au P. Borgia, pour se plaindre à lui du P. Martial.

III. Trois pièces de 1739 sur l'affaire du P. Martial.

IV. Lettre en italien.

V. Deux lettres de 1739, dont une du P. Borgia.

VI. Lettre du P. Martial. 1739.

VII. Pièce sur les missions signée : Fra Bernardino de Scala. 1739.

VIII. Lettre du P. Martial. 1739.

IX. Défense par le P. Martial (en sa qualité de délégué en Cochinchine)aux missionnaires d'exercer le ministère dans l'église Chamoi,de la province de Phu-yên,13 avril 1739.)

X. Lettre du P. Borgia. 1739.

XI. Lettre datée du 15 mars 1739, en italien.

XII. Lettre du P. Miralta au P. Martial. 14 mars 1739.

XIII. Lettre en italien. 1738.

XIV. Copie en italien d'une lettre de Mgr Alessandro Alessandri, vescovo Nabuc. 1738.

XV, XVI, XVII. Lettres copiées par la même main. 1739.

XVIII. Lettre du P. Martial.

XIX. Lettre du P. Borgia au P. Martial.

XX. Lettre de Mgr de Nabuc au P. Martial.

XXI. Lettre de Mgr de Nabuc au P. Martial, relative à des intérêts pécuniers. 10 mars 1738.

XXII. Lettre du P. Lopes au P. Martial, en latin (Il y est parlé des dispositions favorables du roi de Cochinchine pour les missionnaires, dispositions sur lesquelles il faut peu compter. Il y est question aussi de missionnaires martyrisés au Tong-King). 1738.

XXIII. Lettres écrites par les PP. Borgia et François de la Conception au P. Martial. 1738.

XXIV. Lettre de Mgr Nabuc au P. Martial, en italien. 1738.

XXV. Lettre du P. Borgia au P. Martial. (Il y est parlé d'une révolution au Cambodge qui a compromis le sort de la mission.)

284
257

XXVI. Lettre du P. Borgia au P. Martial, dans laquelle est annoncée la mort de Mgr Alessandro Alessandri, vescovo Nabucense, arrivée le 13 septembre 1738.

XXVII. Deux copies informes à peu près semblables, qui paraissent être la déclaration du P. Martial aux chrétiens du royaume de Cochinchine en entrant en fonctions de délégué par le vicaire apostolique, Mgr Nabuc. Septembre 1738.

XXVIII. Lettre du P. Borgia au P. Martial sur l'enterrement de l'évêque et les affaires de la mission. 16 octobre 1738.

XXIX. Lettre du P. Lopez au P. Martial au sujet de la mort de l'évêque. 5 octobre 1738.

XXX. Lettres du P. Borgia au P. Martial. 4 décembre 1738.

XXXI. Lettres par lesquelles le coadjuteur de Mgr l'évêque de Mindru demande à retourner aux Philippines et se plaint de la mission. 22 mars 1737.

XXXII. Lettre du P. Borgia au P. Martial au sujet de la mort de Mgr de Maindru, son ami. 30 octobre 1737.

XXXIII. Lettre écrite (de Rome?) à Mgr Nabuc, le 30 sep-septembre 1735.

XXXIV. Lettre adressée au P. Miralta sur le séminaire du royaume de Siam.

XXXV. Lettre de l'évêque de Nabuc à M. de la Court. 20 août 1734.

XXXVI. Deux lettres adressées au P. Martial par un des évêques chefs de la propagande à Rome. 11 septembre 1734.

XXXVII. Traduction latine d'un écrit en langue annamite adressé à l'évêque de Nabuc, par lequel les chrétiens du pays de Ti-Phu font protestation d'obéissance, demandant à rentrer en grâce, et l'abolition des peines encourues par leur adhésion aux doctrines de M. de Flory, vers 1734, cinquième année du règne de Vink-Khong.

XXXVIII. Manifeste de l'évêque de Nabuc aux chrétiens de la Cochinchine, contre Ch. Flory, des missions étrangères de France et autres missionnaires français. Janvier 1732.

XXXIX. 1731 à 1738. Plusieurs lettres sur la querelle commencée en 1718 des missionnaires réguliers de Rome avec les missionnaires français.

XL. Plusieurs lettres de Nic. Langellerie, missionnaire du séminaire de Paris, écrites de Hué. 28 mars 1730.

XLI. Lettres du même contre M. de Flory, son collègue, qu'il accuse d'entraîner au schisme les chrétiens de Cochinchine. 11 septembre 1730.

XLII. Listes des missionnaires qui sont en Cochinchine et le temps depuis lequel ils y sont. Juillet 1729.

XLIII. Juin 1722. Fragments intéressants des débats entre le P. Ch. de Flory et les Jésuites.

XLIV. Lettre du P. Mirabarda, écrite de Macao le 8 décembre 1721. Il y déplore le différend survenu entre les missionnaires.

XLV. Sentence du P. Cesati contre Flory.

XLVI. Lettre circulaire en cochinchinois et en chinois contre Flory.

XLVII. Lettre du P. Fr. de la Conception au P. Martial. 1739.

XLVIII. Lettre du P. Borgia au P. Martial. 30 juillet 1739.

XLIX. Lettre adressée probablement par le P. Martial à un cardinal, sur l'état des missions en Cochinchine. 29 novembre 1739. En italien.

L. En latin. Attestation du 30 juin 1739, de ce qui s'est passé à la mort du prêtre annamite Laurent de Sainte-Marie, sect. de M. Ch. de Flory, pour servir contre la relation faite à ce sujet par M. de la Court.

LI. 14 juin 1739. Une liasse avec notice en italien, savoir : 1° D'une lettre en latin écrite par le P. Lopes, supérieur de la mission des jésuites en Cochinchine, à M. des Achards de la Bremme, vicaire d'Halicarnasse, et envoyé en qualité de visiteur apostolique au royaume d'Annam, pour connaître la vérité des faits contenus dans le mémoire présenté à la Congrégation de la Propagation par M. de la Court, procureur du séminaire des Missions étrangères de Paris, au sujet des différends de ses membres avec les trois corps religieux de la susdite congrégation (franciscains et jésuites). Elle est de félicitation et d'espérance que dans l'assemblée des supérieurs des missionnaires de ces trois corps qu'il vient de convoquer, il sera fait droit à ces missionnaires contre les articles dudit M. de la Court ; 2° de la copie de ladite lettre et d'un écrit sous le titre d'Observations au sujet dudit mémoire. Ces observations sont écrites avec une teinte d'aigreur propre à les rendre suspectes, mais elles renferment des documents intéressants pour l'histoire de

l'établissement des missions en Cochinchine. Elles font connaître une grande partie des causes qui en ont troublé la paix.

LII. Lettre du P. Serrati au P. Martial pour le féliciter de sa nomination de délégué apostolique.

LIII. Lettre du P. Martial sur la mort de l'évêque de Nabuc, écrite au supérieur des Barnabites. Macao, 23 novembre 1739.

LIV. Lettre du même. Il annonce son départ pour l'Europe.

LV. Lettre du P. Borgia au P. Martial, 1740.

LVI. Quelques notes du P. Martial relatives à son retour en Europe, vers 1740.

LVII. 28 novembre 1740. Mémoire du P. Martial, dans lequel il fait l'histoire du différend depuis 1718.

LVIII. Don d'un territoire fait par les jésuites aux missionnaires.

LIX. Copies informes qui paraissent contenir des annotations contre les mémoires de M. de la Court.

LX. Lettres sur l'affaire Flory, écrites par M. de la Court, par l'évêque de Nabuc et par M. de Flory lui-même.

LXI. Février 1738 et août 1739. Papiers concernant l'affaire Edmond Bennetot. Difficultés entre lui et l'évêque de Nabuc.

LXII. Lettres informes du P. Martial au sujet du différend entre les missionnaires.

Archives du Ministère de la Marine et des Colonies.

Carton Cochinchine.

289. — Mémoire sur la Cochinchine. Sans nom d'auteur. Pièce surtout géographique, mais contenant quelques données sur le commerce. 1744. Observations sur ce mémoire par un capitaine portugais. (Cette pièce est un duplicata de celle que nous avons signalée sous le nº 286 des manuscrits des Archives de l'Empire.)

290. — Copie certifiée de la lettre écrite par Mgr l'évêque d'Adran à M. le comte de Conway. 1788.

291. — Lettre de M. le vicomte de Poüillac sur le passage de l'évêque d'Adran en France avec le fils du roi de Cochinchine. 1786.

292. — Instructions pour M. de Richery, enseigne de vaisseau, commandant la flûte du roi, le *Marquis-de-Castries*. Voyage en Cochinchine. Cette pièce, datée du 20 juin 1786, est signée : Cossigny et d'Entrecasteaux.
293. — Réponse de d'Entrecasteaux au ministre, qui le charge d'une mission sur les côtes de Cochinchine pendant la contre-mousson. 28 septembre 1786.
294. — Récit par M. de Richery de sa relâche à Manille. Lettre d'envoi de Cossigny. 1786 et 1787.
295. — Autre lettre de M. de Richery à M. Cossigny. 11 décembre 1786.
296. — Lettre de M. Cossigny. Second voyage de M. de Richery en Cochinchine. Note au ministre et instructions nouvelles par M. de Richery. 1787.
297. — Lettre de l'évêque d'Adran. 22 décembre 1787.
298. — Autre lettre de l'évêque d'Adran. Il y est question d'une révolution arrivée en Cochinchine. Duplicata, 1788. (Note à propos de ces lettres.)
299. — Autres lettres de l'évêque d'Adran à M. de Conway, et réponses. 1788.
300. — Demandes adressées au ministre, et réponse au ministre à propos d'une expédition en Cochinchine. 1789.
301. — Approbation de la conduite de M. de Conway. 1789.
302. — Lettre de l'évêque d'Adran pendant son voyage. 14 avril 1788. (Duplicata.)
303. — Copie d'une lettre de M. de Richery à M. de Conway sur sa navigation dans les mers de la Chine. 9 avril 1788.
304. — Copie d'un lettre de M. de Canaple à M. de Conway, datée de Mahé, 6 avril 1788. (Duplicata.)
305. — Copie d'une lettre de M. le vicomte de Riveul à M. le comte de Conway, au sujet du transport d'une expédition et de la formation d'un établissement en Cochinchine. M. de Conway aurait commandé lui-même l'expédition. 20 juin 1788.
306. — Deux lettres de l'évêque d'Adran, dans lesquelles ce prélat se plaint de M. de Conway au sujet de l'expédition de Cochinchine. 26 juin et 16 juillet 1788. (La seconde de ces deux lettres est très-curieuse.)
307. — Nouvelles des événements de la Cochinchine, envoyées par M. Letondal. 2 feuilles.
308. — Lettre de l'évêque d'Adran. 30 juillet 1788.

309. — Copie d'un billet de l'évêque d'Adran à M. de Conway. 11 juin 1788.
310. — Correspondance fort curieuse des 14 et 15 juin 1788, entre M. l'évêque d'Adran et M. de Conway. (Duplicata.)
311. —Rapport à Mgr le comte de Montmorin, sur le projet d'une expédition en Cochinchine. 1788.
312. — Mémoire de M. de la Billardière, sur les avantages qui résulteraient d'un voyage en Cochinchine. 4 pièces. 10 février 1791.
313. — Projet d'établissement aux Philippines et à la Cochinchine, envoyé au Directoire exécutif, par M. Larcher, capitaine de vaisseau. 1797.
314. — Mémoire sur les avantages de rétablir des relations commerciales avec Sumatra, la côte malaise, la Cochinchine, Bornéo, les Philippines et la Chine, par J.-A. Saléles, négociant et armateur à Saint-Paul (île Bourbon). Lettre d'envoi au gouverneur de l'île, général Bouvet de Lozier. Mai, 1815.
315. — Rapport sur l'expédition de la *Cybèle*. Extraits de notes sur la campagne de la *Cybèle* en Cochinchine. 11 février 1817.
316. — Projet d'établir un comptoir en Cochinchine adressé par M. Jaussaud au comte Molé. 15 novembre 1818.
317. — Rapport de M. de Kergariou au ministre sur l'expédition de la *Cybèle*. 2 décembre 1818. Une lettre et 10 cahiers.
318. — Rapport touchant la Cochinchine, sans nom ni date. (Probablement de 1818.)
319. — Copie d'une pièce curieuse provenant des mandarins Vannier et Chaigneau, officiers français. 16 juin 1818.
320. — Pièce relative à l'envoi de plusieurs navires de commerce en Cochichine, par la compagnie Balguerie. 22 juillet 1818.
321. — Extrait d'un rapport sur le voyage du navire la *Paix*, appartenant à la compagnie Balguerie, par M. Borel, subrécargue.
322. — Lettre du capitaine de corvette Lévêque, qui fait remettre cinq missionnaires en liberté. Mars et avril 1843.
323. — Rapport de M. de Courson de la Villehélio, capitaine de vaisseau, sur la campagne de la frégate la *Cléopâtre*. 1823
324. — 17 pièces sur le voyage de la *Cybèle*. 1817.

Aubaret (G.).

325. — Note sur la Cochinchine, manuscrit in-folio autographié.

Bibliothèque impériale.

326. — Recueil de lettres, la plupart originales, écrites par les missionnaires du Tonkin, de 1667 à 1689. (Nos 9767 (254-15) à 9769 de la 2e partie du fond français, format moyen, 3 vol. in-4°, bibl. impér.)

I. Le n° 9767 renferme :

1° Le journal de la mission du Tonkin, par François Deidier, vicaire général de Mgr de Bérythe. 1666 à 1668.

2° État de la religion chrétienne dans le royaume de Tonkin. 1670.

3° Journal de la mission du Tonkin, depuis le mois de décembre 1680 jusqu'au mois de décembre 1681, signé par les PP. Deidier et de Bourges.

4° Journal de la mission du Tonkin, de décembre 1684 à décembre 1685.

5° à 16° Journal de la même mission pour 1686, de 1687 à 1688, pour 1689, 1690, 1692, 1693, 1695, 1696, 1698, du 15 novembre 1698 au 15 novembre 1699, pour 1700 et 1701. Ces deux derniers portent la signature de Jacques, évêque d'Auren.

II. Le n° 9768 contient :

1° Extrait de deux lettres écrites du Tonkin par M. Deydier, en 1667.

2° Lettre du P. de Bourges à M. Gazil, 1671. Autres lettres du même.

3° Autre lettre du même.

4° Copie de lettres de M. Deydier. 1672, 3 lettres et d'autres du P. de Bourges.

5° Extrait, de la main de M. Langlois, d'une lettre de MM. Deydier et de Bourges à MMgrs les évêques français. 1673.

6° Lettre de M. Deydier à la Sacrée Congrégation de la Propagande, écrite du Tonkin, le 15 octobre 1673.

7° Lettre de M. Deydier aux évêques français, en latin. 1674.

8° Lettre de M. Deydier à M. Gazil. 1674. Autres du même et du P. de Bourges, jusqu'en 1679.

9° Lettre de M. Belot à messieurs de l'Assemblée du collége de Clermont, datée de Surate, 1679.

10° Extrait d'une relation de M. l'abbé... à M. Le François.

11° Lettres du Tonkin, de 1680.

12° Suite de la correspondance de Jacques, évêque d'Auren, et de François, évêque d'Ascalon, jusqu'en 1689.
III. Le n° 9769 ne contient qu'un article :
Annales de la mission du Tonkin, de 1682 à 1694.

Borri (P. Christoforo).

327. — Relacion à Su Santidad de las cosas de la India Oriental, del Japon, China, Cochinchina, Etiopia, Isla de S. Lorenço, Reino del Monomotapa, i de la Tierra Austral no conocida, para informar mejor à la Sacra Congregacion de Propaganda Fide de estos paîses. Ms. en italien. (Epitome bibliogr. de Pinelo, t. Ier, col. 85.)

Dépôt général de la Marine.

ARCHIVES.

Papiers et manuscrits de M. de Fleurieu.

Carton 10, *travée* 38.

Page 532 du Catalogue.

328. — Mémoire sur la révolution arrivée en Cochinchine, en 1785, par M. de Solminihac de Lamothe. 25 février 1786.
329. — Mémoire sur la Cochinchine, par M. Boinet, procureur des Missions étrangères. 1725 (?)
330. — Notes sur la Cochinchine.
331. —Projet d'instructions relatif à la reconnaissance à la côte de Cochinchine, et plus particulièrement à la côte de Tourane, par M. de Solminihac. 1786.
332. — Note de M. de Kersaint sur deux baies de la côte de Cochinchine. 14 mars 1789.
333. — Observations de M. de Saint-Rivael sur la Cochinchine. 11 avril 1789.
334. — Projets d'expéditions pour la Cochinchine, par M. Roth.
335. — Même sujet, même auteur.
336. — Même sujet.

Page 533 du Catalogue.

337. — Observations sur le projet de M. Roth, d'une expédition en Cochinchine. Conditions auxquelles M. Roth prend à sa charge l'expédition en Cochinchine.
338. —Mémoiresur les royaumes de Cochinchine et de Cambodge.

339. Réflexions politiques et secrètes sur les royaumes de Cochinchine et de Cambodge.

Page 543 du Catalogue.

340. — Notes relatives à l'histoire du Tonkin.

Catalogue des pièces concernant la Compagnie des Indes.

341. — Lettre de M. Irieu, écrite à M. Godeheu, sur le commerce de la Cochinchine. 1747. Carton 18, pièce 6.
342. — Arrêtés pris pour un établissement en Cochinchine. Pièces secrètes y relatives. 1748 à 1752. C. 18, p. 6.
343. — Mémoire sur le commerce de la Cochinchine. 1748. C. 4, p. 5.
344. — Mémoire de M. Dumont concernant la Cochinchine. 1748. C. 4, p. 5.
345. —Réflexions sur le mémoire de M. Dumont. 1748. C. 14, p. 5.
346. — État des présents pour le roi de la Cochinchine. 1749. C. 18, p. 6.
347. — Lettre secrète de M. Davie concernant l'expédition de Cochinchine. Réponse de la Compagnie. 174-5 , p. 6.
348. — Lettre ou journal de M. Poivre. 30 mars. Récit de voyage. Lettres de Pondichéry, du 1er juillet 1749. C. 18, p. 6.
349. — Lettre de M. Laurens à la Compagnie. M. Laurens était adjoint à M. Poivre. 1749. C. 18, p. 6.
350. — Propositions du R. P. Saint-Phalle de renouer les relations avec le Tonkin. 1747. C. 4, p. 3.
351. — Mémoire sur le commerce de l'Inde et celui de l'empire Mogol, par M. Roth. 1754. C. 46, p. 23.
352. — Note sur le commerce du Pégou, des Maldives, de la Chine et du Tonkin. 1755. C. 15, p. 25.
353. —Relation du voyage de M. Dumont à Canton. 1755. C. 4, p. 6.
354. — Lettres et journal de M. Poivre sur la Cochinchine. 1751. C. 18, p. 6.
355. — Précis de la lettre du roi de France au roi de Cochinchine. 1752. C. 18, p. 6.
356. — Lettre de l'évêque d'Érimé à messieurs de la Compagnie, sur la Cochinchine. 1751. C. 18, p. 6.
357. — Lettre de M. Bourgin, missionnaire en Cochinchine, sur les assertions de M. Poivre. 1751. C. 18, p. 6.
358. — Extraits de lettres de M. Poivre au comité secret de la Compagnie. 1751. C. 18, p. 6.

359. — Inventaire des papiers relatifs à l'expédition de Cochinchine. 1752. C. 18, p. 6.
360. — Lettre de M. Poivre à son retour de Cochinchine; causes auxquelles il attribue sa non-réussite. 1750. C. 18, p. 6.
361. — Dispositions pour l'affaire particulière de la Cochinchine, qui influent sur la présente expédition .1750. C. 18, p. 6.

Mémoires et instructions.

Carton 26.

362. — Lettre sur la campagne de M. Rosily.

Carton 28.

363. — Pièces relatives au portulan de la Cochinchine.

Carton 85.

Iles de France et de Bourbon.

364. — Lettre des syndics et directeurs de la Compagnie, adressée à M. Laurens, par laquelle on l'adjoint à M. Poivre pour l'accompagner dans une mission secrète qui lui est confiée pour la Cochinchine. 1748.
365. — Lettre de M. Poivre aux directeurs de la Compagnie des Indes, relative à une expédition qu'il devait faire dans la Cochinchine. 1749.
366. — Lettre de M. Davie aux directeurs de la Compagnie, sur l'expédition de M. Poivre dans la Cochinchine. 1750.
367. — Lettre de M. Poivre, adressée aux membres du comité, où il est question d'une expédition pour Manille. 1752.
368. — Documents relatifs à l'expédition de M. Poivre en Cochinchine. 1752.
369. — Copie d'une lettre de M. Poivre à M. de Montaran. 1754.
370. — Lettre adressée par les syndics et les directeurs de la Compagnie à M. Poivre, où sont exposées les conditions dans lesquelles il devra faire la mission qui lui a été confiée en Cochinchine, 1748.
371. — Relation abrégée des voyages faits par le sieur Poivre, etc., 1748-1757.

Carton 97.

372. — Mémoire pour la connaissance des ports, depuis le Camboge jusqu'à Tonkin.
373. — Instructions au sujet du voyage à Manille, de M. Poivre.
374. — Remarque sur la valeur des monnaies à la Cochinchine,

et état des présents à faire aux roi, mandarins, etc., tant à la Cochinchine qu'à Manille (4 pièces).

375. — Projet d'un voyage au Tonkin, et, en marge, la réponse.

376. — Mémoire pour une entreprise sur la Cochinchine, proposée par M. Magon d'Estaing.

377. — Cahier contenant des extraits du 5e recueil des lettres des missionnaires sur le Tonquin et la Cochinchine, et la description de la carte chinoise envoyée à l'Académie par M. le duc d'Escalone, grand d'Espagne. 1702.

378. — Extrait d'une lettre de M. Bizoton de Saint-Martin au R. P. Bizoton de Barn, son oncle, sur les productions de l'île d'Orléans (Pulo-Condor). 1722.

379. — Extrait d'une lettre sur l'île de Pulo-Condor, dans laquelle on peut former un établissement, et le plan de cette île, par Veret, en 1686; et mémoire faisant connaître que cette île, dont le terrain se refuse aux conditions essentielles pour vivre, doit être tout à fait abandonnée. Renauty, 1723.

380. — Extrait des lettres édifiantes sur la visite de La Baume, évêque d'Halicarnasse, à la Cochinchine. 1740.

381. — Remarques sur les îles Pulo-Condor (en anglais). 1746-47.

382. — Quelques réflexions sur le mémoire qui traite du commerce de la Cochinchine. 1748.

383. — Rapport de la mission de M. Le Poivre à la Cochinchine. 1748.

384. — Instructions données par la Compagnie des Indes à M. Le Poivre sur sa mission. 1748.

385. — Mémoire sur le commerce de Cochinchine. 1748.

386. — Autres instructions données à M. Poivre, chargé de l'expédition de la Cochinchine. 1749.

387. — Journal d'un voyage fait à la Cochinchine pour la Compagnie des Indes. Laurens, 1748-49.

388. — Description de la Cochinchine faite à bord du vaisseau de la Compagnie le *Machault*. Laurens, 1749-50.

389. — Journal du voyage à la Cochinchine par le vaisseau de la Compagnie des Indes le *Machault*.

390. — Lettre écrite à messieurs du comité secret, par M. Poivre, au sujet de sa mission en Cochinchine. 1750.

391. — Lettre d'envoi d'un mémoire sur le royaume de Tonkin et abrégé de la relation de ce royaume. De Saint-Phalle, 1753.

392.—Projet d'établissement sur l'île Pulo-Condor. Le Roux, 1755.
393. — Quelques vues de l'île Pulo-Condor, prises à bord de la frégate de la Compagnie l'*Hermione*. Le Roux, 1756.
394. — Le Pilote cochinchinois, ou Mémoire sur la Cochinchine (5 pièces). D'Ayot, 1807.
395. — Rapport du Dépôt de la Marine au sujet d'un voyage en Cochinchine (4 pièces). 1816.
396. — Notice of the port of Kampôt, with directions for the eastern channel. Bonnyman, 1851.

Carton 96.

397. — Renseignements sur Pulo-Condor, tirés du 3e voyage de Cook.
398. — Plan de la baie de Tourane, fait à bord de l'*Érigone*. Mackau, 1844.

Carton 98.

399. — Commerce de Cochinchine.
400. — Remarques (incomplètes) sur l'île de Hainam, 1720-21.
401. — Journal of the schooner *Cuddalore* on the coast of Hainam. 1760. Publié en 1771. (3 pièces.) *A. Dahrymple.*

---

402. — **Jacque** (Christoval de). De los rios de Mancaned, voyageur au Lao, etc., en 1596.

Sa relation, écrite en 1606 et encore inédite, est mentionnée par M. Ternaux-Compans dans les Archives des voyages.

403. — **Le Mesle.** Mémoire sur le Cambodge. Ce travail traite en grands détails des produits du Cambodge, flore, faune, géologie. Il sera prochainement publié dans le Bulletin de la Société de Géographie de Paris.
404. — **Macedo** (Fr. Francisco). Disertacion de la validacion del matrimonio de los Gentiles, en especial de los Tunquin. Ms. (Epitome bibliogr. de Pinelo. t. Ier, col. 455.)
405. — **Melchor de la Pena.** Relacion de cosas tocantes à Champan, Camboja, i Siam, Ms. segun D. Nicolas Antonio. (Epitome bibliogr. de Pinelo. t. Ier, col. 59.)
406. — Petit recueil historique des missions estrangères de Chine. Envoyé de Macao, par M. l'abbé le Romain, missionnaire en Chine, à Caen, sa patrie. 1770. Petit in-12.
407. — Relacion de las costumbres de el reino de Champa, que empieça : Es tierra mui fertil, Ms. en Libreria del marquès de Villena, en 4. Castell. (Epitome bibliogr. de Pinelo. t. Ier. Suppl. au titre III.)

408. — Relation de la persécution et du glorieux martyre que les chrestiens de la Cochinchine ont souffert pour nostre saincte foi en l'année 1664 et 1665, et de l'estat présent de la Chine et du Tunquin, et les autres missions de l'Orient, envoyée au R. P. Jean de Brisacier, procureur des missions estrangères à Paris, ou, en son absence, au R. P. Philippe Maurin, de la Compagnie de Jésus. Ms. in-f°.

409. — **Relacion de la Corte del Gran Tunquin, Rei de la Cochinchina.** Ms. en franç. (Epitome bibliogr. de Pinelo. t. I^er, col. 65.)

IV^e SÉRIE.

CARTES

Non comprises dans les ouvrages ou articles déjà mentionnés.

410. — **Carte de l'empire d'Annam,** Tonkin et Cochinchine, pour servir à l'histoire des missions de la Compagnie de Jésus. 1858, 1 feuille.

411. — **Carte du cours du Cambodge.** Voyez 278, XIV.

412. — **Carte d'une partie des côtes de Chine et de Cochinchine.** Golfe du Tonquin et détroit de Hainam (D. de la M.). 1860. Publication du Dépôt de la marine, n° 1844.

413. — **Carte d'une partie de la côte de Cochinchine**, 2 feuilles, publiées par le Dépôt de la marine, sous les n^os 808 et 809. (Voyez Laplace, voyage de la *Favorite.*)

414. — **Carte générale anglaise des pays baignés par la mer de la Chine.**

1^re feuille. Carte des côtes de Singapore à la baie de Camranh, 1859.

2^e feuille. Carte des côtes de la baie de Camranh à Hong-Kong. Ile de Haïnan.

415. — **Carte pour la navigation des mers entre les côtes de la Chine, et du banc le Paracel et celles du golfe de Cochinchine,** dressée sur une carte manuscrite à M. Bouvet, qui contenait depuis le 2^e degré jusqu'au 24^e, dont cette première feuille ne comprend que du 24^e au 13^e degré. Octobre 1737. La 2^e feuille

409
-284
125

comprend du 13e au 2e degré. Ce manuscrit appartient à la bibliothèque impériale, département géographique.

416. — **Cochin China,** preliminary chart of the Saigon or Don-nai river with the Dantrang and Soirap branches leading to the city of Saigon compiled from tracings of the french survey now in progress, 1861. Plan de Saigon.

417. — **Cochin China.** 1re feuille, du golfe de Siam à Nhatrang. 2e feuille, de Nhatrang à Touron, d'après Jean d'Ayot.

418. — **Cochin China.** River Dong-Naï from cape S. James to the city of Saigon from a french manuscript, 1791.

419. — **Cornelisz de Moye** (Jean). Voiage de George Spilberg, amiral hollandais, aux îles Moluques par le détroit de Magellan, en 1614. Ce voyage est accompagné d'une carte où la presqu'île orientale de l'Inde, dressée par ...., se trouve représentée. (Recueil des voiages qui ont servi à l'établissement et aux progrès de la Compagnie des Indes Orientales, formée dans les Provinces-Unies des Païs-Bas. Amsterdam, Étienne Roger, 1706, in-12, t. V.)

420. — **Croquis du mouillage du cap Boung-Quioua** (côte du Tonkin). 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 810. (Voyez Laplace, voyage de la *Favorite*.)

421. — **D'Ayot.** Carte générale des côtes de la Cochinchine et du Cambodge, 1re feuille, de la pointe Cambodge à Camraigne. 1807. Publication du Dépôt de la marine, n° 446.

422. — Carte particulière de la côte de Cochinchine, depuis le cap Saint-Jacques jusqu'au faux cap Varella. 1807. 1/2 feuille Publication du Dépôt de la marine, n° 454.

423. — Carte générale des côtes de la Cochinchine et du Camboge, de Hué au cap Varelle. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 447.

424. — Carte particulière de la côte de Cochinchine, depuis la baie de Camraigne jusqu'à la baie Tanquam. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 455.

425. — Plan de la côte de Cochinchine, depuis l'île Shala jusqu'au cap Varella. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la Marine, n° 451.

426. Plan de la rivière de Saigon, depuis le cap Saint-Jacques jusqu'à la ville de Saigon. 1799. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 456.

427. — Plan de la ville de Saigon. 1799. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 457.

428. — Plan de la baie et du port de Camraigne. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 453.

429. —Plan de la baie de Niatrang et du golfe de Binkang. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 452.

430. — Plan des ports de Xuandai, Yung-Lam et Yung-Chao. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 450.

431. — Port de Quin-Hon, port de Cou-Mong. 1807. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 449.

432. — **Delamarche.** Plan de la baie et du mouillage de Tourane. 1853. 1/2 feuille. Publication du Dépôt de la marine, n° 1438.

433. — **Foucauld** (De). Carte de la Cochinchine française. Voyez 278, XVIII.

434. — **Jagerschmidt.** Plan de la grande baie de Poulo-Condore. 1847. 1/2 feuille. 1843. Publication du Dépôt de la marine, n° 1141.

435. — **Kergariou** (A. de). Plan de la baie d'Yu-lin-Kan et du mouillage de Sanghia. 1817. 1/2 feuille. Dépôt de la marine, n° 442.

436. — Id. Plan de la baie de Gaalong. 1817. 1/2 feuille. Dépôt de la marine, n° 441.

437. —**Kergariou** (A. de) Plan de la baie de Lyeoung-Soy. 1817. 1/2 feuille. Dépôt de la marine, n° 440.

438. — Id. Carte réduite d'une partie de la côte de Hainan. 1/2 feuille. Dépôt de la marine, n° 439.

439. — **Lapie** père, **Lapie** fils. Atlas universel de géographie ancienne et moderne. Paris, 1829.

Carte de l'Inde en deçà et au delà du Gange.

440. — **La Roche Poncié** (De). Carte de la mer de Chine, 1re feuille, côte méridionale de Cochinchine, de la pointe Camboge à Camranh, 1851. (De la Roche-Poncié, d'après les cartes anglaises.) Publication du Dépôt de la marine, n° 1271. Id. Carte de la mer de Chine, 2e feuille, côte orientale de Cochinchine, de Tourane à Camranh, 1850. (De la Roche-Poncié, d'après les cartes anglaises.) Publication du Dépôt de la marine, n° 1254.

441. — **Mage.** Carte de la Cochinchine française. Voyez n° 278, X.

442. — **Manen** (L.), ingénieur hydrographe de la marine.

Basse-Cochinchine et Cambodge. Carte générale publiée sous le ministère de M. le comte Prosper de Chasseloup-Laubat, en 1863, par MM. Manen, Vidalin et Héraud, sous-ingénieurs hydrographes. Dépôt général de la marine, nº 2067.

443. — Id. Carte provisoire de la Basse-Cochinchine, dressée par ordre de M. le vice-amiral Charner, 1862. Dépôt général de la marine, nº 1963.

444. — Id. Basse-Cochinchine. Carte générale dressée par MM. L. Manen et G. Héraud, sous-ingénieurs hydrographes, publiée sous le ministère de M. le comte P. de Chasseloup-Laubat. Au Dépôt général de la marine, en 1863. 4 feuilles, nos 2068, 2069, 2070, 2071.

445. — Id. Basse-Cochinchine. 1re feuille, province de Bien-hoa, levée par ordre de M. le vice-amiral Bonard, dressée par M. Manen, et publiée par le Dépôt de la marine, nº 2074, sous le ministère de le comte P. de Chasseloup-Laubat, 1863.

2e feuille, partie Nord des provinces de Bien-hoa et de Gia-Dinh. 1863, nº 2075.

3e feuille, provinces de Gia-Dinh et de Dinh-Tuong. 1863, nº 2076.

4e feuille, embouchures du Tien-Giang, nº 2077.

5e feuille, embouchure du Co-Khien et du Haû-Giang, nº 2078.

6e feuille, le Tien-Giang de la frontière du Cambodge à Jadec, le Haû-Kiang de Chaudoc au Rach-Traon, nº 2079.

446. — Manen. Atterrages du cap Saint-Jacques, du cap Saint Jacques à la pointe Kega, levée par ordre de MM. les vice-amiraux Charner et Bonard, par MM. Manen et Pouzols, publiée par le Dépôt général de la marine, nº 2073, en 1863, sous le ministère de M. le comte P. de Chasseloup-Laubat.

447. — Id. Atterrages du cap Saint-Jacques, du cap Saint-Jacques au cap Ti-wan et à l'embouchure du Ham-Long, 1863, dressée par MM. Manen, Vidalin et Héraud. Dépôt de la marine, nº 2072.

448. — Id. Plan particulier de la baie de Ganh-Rai du Phuoc-Binh-Giang jusqu'à l'entrée du Rach-Mongom et des communications intérieures du Phuoc-Binh-Giang avec Phuoc-Tuy-Phu ou Baria, levée par ordre de M. le vice-amiral Bonard, par M. Manen, sous-ingénieur hydrographe de la marine, et publiée en 1863, sous le ministère de M. le comte P. de Chasseloup-Laubat. Dépôt de la marine, nº 2083.

449. — Id. Plan du groupe des îles Condore ou Con-non, levé en 1862, par ordre de M. le vice-amiral Bonard, par MM. Manen et Héraud, et publié par le Dépôt général de la marine sous le ministère de M. le comte de Chasseloup-Laubat. N° 2053, 1/2 feuille.

450. — Id. Royaume de Cambodge ou Khmer, levé par ordre de M. le vice-amiral Bonard, et publié en 1863, au Dépôt de la marine, sous le ministère de M. le comte P. de Chasseloup-Laubat, par MM. Manen, Vidalin et Héraud, s.-ing. hydrog. de la marine, 3 feuilles, nos 2080, 2081, 2082.

451. — Id. Carte de la Cochinchine française. Voy. 278, XXXI. Cette carte a été reproduite dans l'*Atlas des Colonies françaises*, publié en 1866, par ordre de S. Exc. le marquis de Chasseloup-Laubat. Paris, Challamel aîné.

452. — Id. Carte de la presqu'île de l'Indo-Chine, depuis le port de Qui-Nhon, dans la mer de Chine, jusqu'à l'entrée de la rivière Bang-Kok, dans le golfe de Siam. Public. du Dépôt de la marine, n° 2193.

453. — Id. Carte des atterrages du cap Saint-Jacques, partie comprise entre le cap Ti-wan et les embouchures du Co-Chien. Public. du Dépôt de la marine, n° 2253.

454. — **Manen** et **Richards.** Carte de la presqu'île de l'Indo-Chine, depuis le port de Quin-Hon, dans la mer de Chine, jusqu'à l'entrée de la rivière Bang-Kok, dans le golfe de Siam. Public. du Dépôt de la marine, n° 2066.

455. — **Manen, Vidalin** et **Héraud.** Carte générale de la Basse-Cochinchine et du Cambodge. Public. du Dépôt de la marine, n° 2192.

456. — **Placide.** Carte du royaume de Siam et des pays circonvoisins, par le R. P. ***. Augustin déchaussé, géographe ordinaire de Sa Majesté, dédiée à M. le Chevalier du Chaumont, ambassadeur du Roy à Siam.

457. — **Plan de la baie de Tourane.** (Côte de Cochinchine). Public. du Dépôt de la marine, n° 811. (Voyez Laplace, voyage de la *Favorite*.)

458. — **Ploix (E.).** Plan de la baie de Tourane. Public. du Dépôt de la marine, n° 1958.

459. — Id. Plan du port d'Yu-lin-Kan (côte sud d'Hainan). 1/2 feuille. Public. du Dépôt de la marine, n° 1842.

460. — **Richards (J.).** Gulf of Siam surveyed by M. *** master, etc. Cette carte donne les côtes du Cambodge. Elle est en 4 feuilles, mais il existe une réduction en une feuille

Traduction française publiée par le Dépôt de la marine, sous le n° 1972.

461. — **Rosili.** Côtes de la Cochinchine, depuis le cap Boxhornen jusqu'à l'île de Buil, 1798. Public. du Dépôt de la marine, n° 444.

462.—Id. Côtes de la Cochinchine, depuis l'île de Buil jusqu'à la baie de Saïgon. 1798. Public. du Dépôt de la marine, n° 443.

463.—Id. Côtes de la Cochinchine, depuis l'île des Tigres jusqu'au cap Boxhornen. 1798 (Rosili). Public. du Dépôt de la marine, n° 445.

464.—Id. Plan d'une partie du cours de la rivière de Saïgon, depuis cette ville jusqu'à son embouchure. — Plan du port de Candia à la côte de Tsiompa. 1798 (Rosili). Public. du Dépôt de la marine, n° 458.

465. — **Shaw (D. M.)**. The royal illustrated Atlas of Modern Geography, with an introductory notice by ** secretary of the Royal Geographical Society, etc. A. Fullarton and C°. London and Edimburg.

Indian Archipelago. Cette carte comprend le Cambodge et la Cochinchine jusqu'au Tong-King.

466. — **Spruner (D. Karlvon)**. Historisch-Geographischer Hand-Atlas zur Geschichte Asiens, Africa's, America's and Australiens. Gotha : Justus Perthes, 1853.

Cet atlas historique offre un grand intérêt ; on peut y suivre presque tous les changements de dominations qui eurent lieu en Asie depuis le II^me^ siècle avant l'ère chrétienne jusqu'au XVIII^e^ après la naissance du Christ.

467.— **Taberd.** Carte de l'empire d'Annam. Voy. n° 278, VII.

468. — **Tardieu** (Ambroise). Carte du pays de Cambodge dressée et gravée d'après d'Ayot et les recherches de M. Abel Rémusat. (Extrait des *Nouvelles Annales des Voyages*. t. III, p. 1^re^.)

469. — **Tong-King gulf** from a sketch, by Thomas Kerr, Master of H. M. S. *Columbine*. 1849.

470. — **Valentyn** (François). Beschryving van Oud en Nieuw Oost-Indien door ***. Dortrecht et Amsterdam, 1724. 5 parties en 7 vol. gr. in-4° et Atlas.

L'Atlas renferme une carte des Indes-Orientales et royaumes adjacents, allant du cap de Bonne-Espérance à la Nouvelle-Guinée.

TABLE

DES NOMS D'AUTEUR

5e SÉRIE

Abeel (Dr). — 1.
Abel (H.). — 2. 83.
Agostinho de Santa-Maria (Fr.).—3.
Alexander. — 6.
Alexandris (Alexandre de), évêque de Nabuce. — 287. 288, XIV. XX. XXI. XXIV. XXXV. XXXVIII. LX.
Alvarez (D'). — 68.
Amador Rebello, jésuite. — 8.
Amat (Le P.). — 272, VI.
Andree (K.). — 259.
André-Marie (Le R. P.). — 9.
Aquino Guimaraes e Freitas (Jose de). — 19.
Armand (Ad.). — 20.
Arnedo (Le P. Jean-Antoine de). — 258, I. III.
Arnoux (Le P.). — 281, IV.
Artaud (Le P). — 268, IX.
Atsley (Robert). — 21.
Aubaret. — 22. 23. 24. 271, VI. 325.
Auber (P.). — 25.
Bahr (Le P. Florian).—258. XXIII. XXV.
Ballo (Gaspar). — 26.
Baldinotti (J.). — 27. 140.
Balditoto (P. Julien). — 28.
Barbier de Bocage (V.-A.). — 29.
Barbosa (Antoine). — 30.
Barcelo (Le P. Raymond). — 269, CCXXVI. CCXXVII. CCXXVIII.
Baron. — 263, III.
Barretto (Le P. François). — 53.
Barros (João de). — 31. 260, IV.
Barrow (J.). — 32.
Bartoli (Le P. Daniel). — 33.
Bazin. — 271, IV.
Beatus Odoricus (Fr.). — 262, I.
Bellecombe (André-Ursule Casse de). — 34.
Belle-Forest (François de). — 35.
Belot. — 326, II.
Benoist-d'Azy (A). — 36. 174.
Berneux (Le P.). — 269, CLXXXIX. CC. CCIII.

Bineteau (Henri). — 270, x. xiii.
Bissachère (Pierre Jacques Lemonnier de la). — 39. 168. 279. iii.
Bitschourin (H.). — 38.
Bizoton de Saint-Martin. — 378.
Blandin (Le P.).— 268, xxxiii. lxii.
Boivet (Le P.). — 329.
Bonami (Le P. Joseph). — 258, vii. xxiv.
Bonard (Le vice-amiral). — 270, ix., 278, xiii.
Bonnyman (G.-D.). — 264, vi. vii. ix. 396.
Borel. — 321.
Borelle (Le P.). — 269, cclxxiv. cclxxxvii. cclxxxix. ccxcvii.
Borgia (Le P.). — 288, v. x. xix. xxiii. xxv. xxvi. xxviii. xxx. xxxii. xlviii. lv.
Borie (Le P.). — 269, cxli.
Borri (P. Christoforo). — 41. 263, i. 327.
Boucher de la Richarderie. — 42.
Bougainville (De). — 272, v. 275, xxviii.
Bouillevaux (C.-E.). — 43.
Bouillot. — 44.
Bourges (Le P. de). — 45. 326, i. ii
Bourgin (Le P.). — 357.
Bourgoing (Paul de). — 71.
Bricart (Le P.). — 268, iii.
Bringol (Le P.). — 269, liii.
Brown (Edm.). — 46.
Bry (Théodore). — 82.

Camoes (Luis de). — 49.
Campbell (James). — 50.
Campos (P. Manuel de). — 51.
Camps (Léonard). — 266, ii.
Canaple (De). — 304.
Carayon (Le P. Auguste). — 52.
Cardim (Antoine-François). — 53.
Castaing. — 281, viii.
Castanheda (Fernão Lopes de).—56.
Cécille (Le capitaine de vaisseau).— 57. 276, iii.
Céram (L'évêque de). — 268, xxxix. xliii. xlix.
Cesati (Le P.). — 288. xlv.
Cevallos (Ordonez de). — 58.
Chaigneau. — 59. 319.
Chanseaume (Le P.). — 267, vii.
Chapman. — 279, i. 264, x.
Charbonnier (Le P.). — 269, cccii. cccviii.
Charner (Vice-amiral). — 278, ii.
Charrier (Le P.). — 269, cvi. clxv. cxc. cch. ccxii. ccxxxiii. 208, xxviii.
Charton (Édouard).— 283.
Chastran (Le P.). — 269. xxxviii
Chaudoir (Le baron de). — 60.
Chaves (Le P.). — 258, xv.
Choulex (Le P.). — 269, cclxxi.
Churchill. — 64. 263.
Combes (Le P.). — 269, cclxvi.
Conti (Nicolo di). — 260, ii.
Conway (De). — 311.
Cook (Le capitaine). — 397.
Corsaly (André). — 67. 68. 69.
Cortambert (Eugène).— 71. 72. 270, xiv. 281, viii.
Cossigny (De). — 292. 296.
Coste (Armand). — 73.
Courson de la Villehélio (capitaine de vaisseau). — 323.
Couto (Diego do). — 74.
Crawfurd (John). — 75. 76. 270, iii. 273, ii. 275, v. ix.
Cruz (Gaspar da). — 261, ii.
Cuénot (Le P.), évêque de Métellopolis. — 269, cix. cxxii. cxxiv. cxliv. cxlv. clii. cliii. clviii. clix. clxx. clxxi. clxxii. clxxxi. cclxx. ccc.

Dahrymple (A.). — 401.
Dampier (William). — 77. 78.
D'Après de Mannevillette. — 79.
Darcet (Le P.). — 268, lvii.
Davie. — 347. 366.
Davity (Pierre). — 80.
D'Ayot (J.-M.).— 81. 394. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 468.
Deidier (Le P. François). — 326, i. ii.
Delamarche. — 432.
Delphin (Henry). — 93.
Descourvières. — 268, xxxviii.
Des Taurnays. — 83.
Diard (P.). — 84.
Diaz (Mgr). — 269, cclxxiii.
Dourisbourg (L'abbé).— 269, ccciv.

Dove (H.-W.). — 259.
Dubois de Jancigny. — 87.
Duclos (Le P.). — 269, CCXIX.
Dumont. — 344. 345. 353.
Duval (Jules). — 88. 282.

Ehrenberg (C.-G.). — 259.
Elerterio-Guelda (Fr.). — 90.
Entrecasteaux (D'). — 292. 263.
Erimé (L'évêque d'). — 356.
Estaing (Magon d'). — 376.
Estevez (Le P.). — 269, CCCII. CCCXI.
Eugenio (P.-Francisco). — 92.
Eymond (A.). — 93.
Eyot (Le P.). — 269, XIV. XXII. XXVI. XXX.

Fabré. — 275, XVI.
Faria y Souza (Manuel de). — 94.
Faulet (Le P.). — 268, XVIII.
Faure. — 95.
Felipe de la Santisima Trinitad (Fr.). — 96.
Féré (Octave). — 284, XX.
Ferreira (P. Manoel). — 97.
Feynes (Henri de). — 98.
Finlayson (George). — 99. 270, II. 273, IV.
Flory (Le P.). — 288, LX.
Forrest (E.-F.-J.). — 50.
Fortia d'Urban (De). — 100.
Foucauld (De). — 278, XVIII. 433.
Fournier. — 101.
Franchi (Le P.). — 258, II.
Francis (G.). — 102. 103.
Franco-Baretto (João). — 104.
François, évêque d'Ascalon. — 326, II.
François de la Conception. — 288, XXIII, XLVII.
Fridelli (Le P. Ernbert). — 258, XXI.

Gabriel de San-Antonio (Fr.). — 105.
Gagelin (Le P.). — 269, VIII, XV. XXXV. LI. LXX. LXXI.
Gainza (Le P. Francisco). — 269, CCLXXXII.
Galy (Le P.). — 269, CCLIV. CCLXXV.
Gaubil (Le P.) — 63.
Gauthier (Le P.). — 269, CLXV. CCLVII. CCLXIV. CCLXXXVIII.
Gemelli-Carreri (Dr John-Francis). 263, II.
Geronimo (Fr.). — 107. 108.
Gia-Loung (L'Empereur). — 275, XV.
Girard (A.). — 109.
Godinho de Heredia (Manuel). — 110.
Graff (Le P. Jacques). — 258, XXXVII.
Grammont (Lucien de). — 111. 270, XII. 281, IX.
Grandjean (Le P. J.-B.). — 121. 272, III. 281, I.
Grégoire XVI (Le pape). — 269, CLXII.
Grimaldi (Le P. Philippe). — 258, III.
Grouchy (Nicolas). — 56.
Guerreiro (P. Fernão). — 113.
Guglielmotti (Alberto). — 114.
Guignes (De). — 160.
Gumb (Le P. Simon). — 258, XXVI.
Gusman (H. Luis de). — 115.
Gutzlaff (Charles de). — 116.

Hagenaar (Henri). — 117.
Hakluyt (Richard). — 262.
Halbout (Le P.). — 268, XX.
Halicarnasse (L'évêque d'). — 288, II.
Hallerstein (Aug.). — 119.
Hamilton (Alexandre). — 120.
Hão Tchouan. — 272, X.
Harta (Le P.). — 267, X.
Havard (Le P. Eugène de Castorie). — 269, LXII. LXVII. LXXXV. LXXXVII. CIV. CXXVIII.
Helms (L.-V.). — 264, VI.
Heraud. — 455.
Hermosilla (Le P. Jérôme). — 269, CLXIII. CCLXXVII.
Herrengt (Le P.). — 269, CCXCIX.
Hinderer (Le P.). — 258, VIII. XIII.
Hodgkin (Dr Thomas). — 169.
Hoppe (Le P. Jean). — 258, XLIV.
Horn. — 278, XXVIII.
Horsburg. — 275, XVIII. XXII.
House (Dr). — 50.

Irieu. — 341.
Itier (Jules). — 272, VII.
Ivan (J.). — 272, IV.

Jaccard (Le P.). — 269, LII. LXXII. LXXVI. LXXVII. XCII. XCV. XCVII. CXXXII. CXXXVIII. CXLVIII. CLIV.
Jacque (Christoval de). — 402.
Jacques, évêque d'Auren.—36, I, II.
Jaeger (C.). — 278, XXI.
Jagerschmidt. — 434.
Janino (Ludovico). — 33.
Jaussaud. — 316.
Jeantet (Le P.). — 269, XVII. XXXIX. XLI. LXIII. CII. CV. CLXV. CLXXV. CLXXXVIII. CCXCIII. CCCX.
Jezardo (Pedro). — 126.
Journoud (Le P.). — 269, XLVIII. LIV. LXVI.
Juan de la Concepcion. — 130.

Kamffer (Engelherto). — 131.
Keiser (Le P. Joseph).—258, XXXIII.
Keller (François). — 258.
Kelley. — 106.
Kergariou (A. de). — 317. 435. 436 437. 438.
Kerr (Thomas). — 469.
Kersaint (De). — 332.
Kiépert (H.). — 259.
King (D.-O.). — 132.
Koffler (Johannis).—133. 258, XXXV. XXXVIII. XLI. XLV. XLVI.
Kogler (Le P. Ignace). — 258, IX. XII.
Koner (W.). — 259, II.

La Barbinais (L.-G. de). — 86.
Labartette (Le P.), évêque de Véren). — 268, XXI, XXV. XXVI. XXIX. XXXVI. LVI.
La Baume (De). — 95.
La Billardière (De). — 312.
La Bissachère. *Voyez* Bissachère, 39.
La Court (De). — 288, LX.
La Croix (Antoine de). — 41.
Laffitte (Le P.). — 269, CCLXXII.
Lahier (P.-F.). — 53.
Laimbeckhoven (Le P. Gab).— 258, XXII.
La Mothe (Le P.). — 268, XL. XLVI. LIII. LIV.
La Motte (Le P. de). — 269, CX. CXI. CXXI, CLV.
Langellerie (Le P. Nic.). — 288, XL. XLI.
Lapie père, Lapie fils. — 439.
Laplace(Cyrille-Pierre-Théodore).— 134. 135. 275, XIX. XXVII. 413. 420. 458.
Larcher, capitaine de vaisseau. — 313.
La Roche Poncié (De). — 440.
La Salle (A. de). — 136.
Lawrens. — 349. 387. 388.
Lavallée (Ch.). — 272, IX.
Le Batteux de Brequigny. — 160.
Le Breton (Le P.). — 268, XLI. XLIV. LI.
Leclère (Le P.). — 268, XIV.
Lefebvre ou Le Fevre. *Voyez* Lefèvre.
Lefèvre (Le P.), évêque d'Isauropolis. — 264, I. II. III. 269, CLXXXII. CCXXXV. CCXLIII. CCLIX. CCLXXXVI.
Legrand (Le P.). — 269, CCXXXIX. CCXL. CCL.
Le Gras. — 138.
Le Mesle. — 403.
Lemonnier. *Voyez* Bissachère, 39.
L'Enfant. — 139.
Le Romain (L'abbé). — 406.
Le Roux. — 392. 393.
Le Roy (Mgr). — 268, XLV. LII.
Le Royer (Le P.). — 258, IV. 267. I, II. III.
Letondal. — 307.
Levavasseur (Le P.). — 268, X. XI.
Lévêque,capitaine de corvette.—322.
Leyden (John). — 146.
Linh (Le P. André). — 269, CXXXV.
Linschot (Jean-Hugues de). — 147.
Liot (Le P.). — 268, XXVII. LVIII.
Logan (J.-B.). — 264.
Lomon (A.). — 148.
Longer (Le P.), évêque de Gortine. — 268, XXXV. XXXVII. 269, V. XIX. XLII. 280, XXXI.
Lopes (Le P.).— 288, XXII. XXIX. LI.
Lopez (Le P. Etienne). — 258, XVI. XVII. XIX. XXVII.
Louheiro (João de). — 149.
Luigi (Gasporo). — 150.

Macedo (Fr. Francisco). — 404.
Machault (Le P. Jacques de).—151
Mackau, amiral. — 398.
Mage. — 65. 278, X. 441.
Maistre (Le P. de). — 269, CLXXXV.

Malte-Brun père. — 279. 280.
Malte-Brun (V.-A.). — 281.
Manen. — 65. 278, XXXI. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455.
Manrique (Fr. Sebastian). — 152.
Marcault (Le P. Jacob). — 153.
Marco Polo. — 154, 260, V. 261, I.
Marette(Le P.).—269, LXVIII. LXXX. LXXXII. CIII. CXLIX. CLI. CLXXVII. 271, III. 280, XXXII.
Marin (P. Juan-Felipe). — 155.
Marini (Gio.-Filippo de). — 156. 157. 158.
Marin Labbé, évêque de Tilopolis. — 159.
Marsden (W.). — 154.
Marti (Le P.). — 269, CCIV. CCXXIX. CCXXX. CCXXXI. CCXXXVI.
Martial (L. P.).—288, VI. VIII. XVIII. XXVII. XLIX. LIII. LIV. LVI. LVII. LXII.
Martinius (Le P. Martin). — 266. III.
Mathevon (Le P.). — 269, CCCIV.
Masson (Le P.).—269, XX. XXI. XXVIII. XXIX. XLIII. XLIV. XLV. LXI. LXIV. LXV. LXXXIII. LXXXIV. LXXXVI. C. CI. CXXIX. CLXXVI. CCVI. CCVII. CCIX.
Melchior (Mgr). — 269, CCLXXX. CCLXXXIII. CCLXXXIV.
Melchor de la Pena. — 405.
Metello Saccano (Le P.). — 162.
Messari (Le P. Jean-Baptiste). — 258, V.
Meyer (Charles). — 258.
Mialon (Le P.). — 269, LXXVIII. XCIV.
Miche (Le P.), évêque de Dansara.— 264, VIII. XI. 269, CXLIII. CLXIV. CLXXVIII. CLXXXVI. CXCVI. CXCVII. CXCVIII. CXCIX. CCX. CCXIII. CCXIV. CCXV. CCXVII. CCXX. CCLII. CCLX. CCCV. 272, I. II. 281, III. V.
Milburn (William). — 163.
Miller (Le P.). — 258, VI.
Mirabarda (Le P.). — 288, XLIV.
Miralta (Le P.). — 288, XII.
Montémont (Albert). — 175.
Montézon (Le R. P. de). — 270, VII.
Monthyon (De). — 168.
Montigny (De). — 281, II.
Mouhot (Henri). — 169. 270, VIII. 283, IV.
Murray (Hugh). — 154.

Nam (Le P. Antoine). — 269, CLXVI.
Neugebauer (Le P. Joseph). — 258, XXVIII. XXIX. XXX. XXXIV. XXXIX. XL. XLII. XLIII. XLVII.
Noblet (Le P.). — 269, XXXVII.

Ollivier (Le P.), évêque de Castorie. — 269, XVIII. XXVII.
Ordonez de Cevallos (Pedro).—173.

Pagès (Léon). — 174.
Pallegoix (Mgr). — 175. 269, XLIV.
Pallu (François), évêque d'Héliopolis. — 177.
Pallu (Léon). — 176.
Pauthier (G.). — 154.
Paz (Fr. Juan de). — 178.
Pellerin (Mgr), évêque de Biblos. — 269, CCXLVII. CCXLVIII. CCLXIX.
Petrus Trüong Vinh Ky. — 270. XI.
Pigafetta Vicentino (Antonio).—260, III.
Pigneau de Béhaine (Le P.), évêque d'Adran. — 268, VI. VII. VIII. XIX. XXII. XXIII. XXVIII. XLVII. 290. 297. 298. 299. 302. 306. 308. 309. 310.
Pignel (Le P.), évêque de Canathe. — 268. V.
Pinelo (Don Antonio de Léon).—579.
Pinto (Fernão-Mendes).—181.261,III.
Pires (Le P.). — 258, XVIII.
Placide (Le R. P.). — 456.
Ploix. — 283, II. 458. 459.
Poivre. — 348. 354. 358. 360. 365. 367. 368. 369. 371. 373. 383. 390.
Pouderoux (Le P.). — 269, LVIII. LIX. LX.
Poüillac (Le vicomte de). — 291.
Priquebou. — 218.
Probst (Pierre). — 258.
Prudhomme. — 182.
Purchas. — 261.
Purefoy. — 280, IX.

Ramon Rodriguez (Le P.). — 269, CCXXXVII.
Ramusio. — 69. 260.
Ranfaing (Le P.). — 269, 192.
Régéreau (Le P.).—269, XXIV. XXXII. XCI. CXVI. CXVII. CLXCV.
Remusat (Abel de). — 202. 280, III.
Renouard de Sainte-Croix (Félix).— 203.
Retord (Le P.), évêque d'Acanthe.— 269, LXXXVIII, XCIX. CVII. CXXXIII. CXLII. CL. CLXV. CLXVIII. CLXIX. CLXXIV. CLXXIX. CLXXX. CLXXXIII. CLXXXIV. CCVIII. CCXI. CCXXIII. CCXXIV. CCXXXII. CCXXXVIII. CCXLI. CCXLIV. CCXLV. CCXLVI. CCXLIX. CCLIII. CCLV. CCLVI.CCLVIII. CCLXI. CCLXII. CCLXIII. CCLXVII. CCLXVIII. CCLXXVI. CCLXXIX. CCLXXXV. 281, VI.
Rey (Le capitaine).—273, I. 275, XIV.
Reydelet, évêque de Gabale. — 267, XIV. 268, II. IV. XII. XIII. XVII. XXX.
Rhodes (Le P. Alexandre).— 30. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216.
Riba de Neyra (Pedro de).— 104. 217.
Ricci (Le P. Mathieu). — 218.
Richard (F.). — 219.
Richards (J.). — 454. 460.
Richardson (Le docteur).—280, XXVI.
Richery (De). — 294. 295. 303.
Rieunier. — 220. 278, I. XIX.
Rigault de Genouilly (Amiral).—272, VIII.
Ritter (C.). — 259.
Rivas (Manoel de). — 224. 228.
Riveul (Le vicomte de). — 305.
Roberts (Edmund). — 222.
Rondot (Natalis). — 223. 224. 271, V.
Rosili. — 362. 461. 462. 463. 464.
Rosny (Léon de). — 18. 71. 225. 226. 227. 281, VIII.
Rost (Reinhold). — 228. 265, I.
Roth. — 334. 335. 337. 351.
Rouge (Le P.). — 269, CXXX, CXXXI.
Roux (Le P.). — 268, LV.

Sacy (Le baron de). — 160.
Sainte-Thècle (Fr. Adrien de).— 271, I. II.
Saint-Phalle (Le P.). — 350. 391.
Saint-Rivael. — 333.
Saléles (J.-A.). — 314.
Salmon. — 229.
San-Antonio. — 230.
Santa-Cruz (Fr. Juan). — 231.
Savary (Le P.). — 268, XV.
Scala (Fra Bernardino da). — 288, VII.
Schmidt (J.-J.). — 38.
Schott. — 232.
Serard (Le P.). — 268, XXXI. XXXII. XXXIV. L.
Serrador (Le P.). — 269, CCV.
Serrati (Le P.). — 288, 52.
Seseri (Le P.). — 258, X.
Sestri (Evêque de). — 258, XIV.
Shaw (Dr Morton). — 465.
Siebert (Le P. Jean). — 258, XXXI. XXXII. XXXVI.
Simonin (Le P.) — 269. CXXVI. CLXCIV.
Sohier (Mgr).—269, CCLXXVIII. CCXCII. CCXCVIII. CCCVI.
Solminihac de Lamothe (De).—328. 331.
Spilberg (George). — 420.
Spruner (Dr Karl von). — 466.
Sse-ma-thsian. — 233.
Stamford-Raffles (Thomas). — 75. 99. 273, IV.
Steiner (Le P.). — 268, XIV.
Stocklein (Le P.). — 234. 258.
Summers (James). — 265, II.
Susio (Jacobo). — 55.

Taberd (Jean-Louis), évêque d'Isauropolis.—235. 236. 237. 238. 269, II. III. VII. IX. X. XI. XXIII. XXXI. XXXIII. XXXIV. XXXVI. L. LV. LXXIII. LXXIV. LXXV. XC. XCIII. XLIV. CXII. CXVIII. CXIX. CXXIII. CXLVII.271, IV. 278, VII. 467
Taillandier (Le P.). — 269, CCXXV.
Taillefer (Oswald). — 239.
Tardieu (Ambroise). — 468.
Tavernier (Jean-Baptiste). — 240.
Taylor (Jones). — 264. XIII.
Temporal. — 70.
Theurel (Mgr). — 269, CCXC. CCXCV. CCCI.
Thévenot (Melchisédech). — 266.
Tiberge (L'abbé). — 242.
Tissanier (Le P. Joseph). — 243.
Tissemare (Le père). — 244.

Titaud (Le P.). — 269, CCXLII. CCLI.
Tôn (André). — 268, XLVIII.
Tosi (D. Clemente). — 245.
Trigault. — 218.
Tu (Le P. Pierre). — 269, CLXVI.

Valentyn (François). — 470.
Valérius, évêque de Münden. — 247.
Van-Goch. — 229.
Vannier. — 319.
Vénard (Le P.). — 269, CCXCVI.
Veret. — 379.
Vessillier (Léonce). — 281, IX.
Veuillot (Eugène). — 249.
Vialle (Le P.). — 269, CXLVI.
Viau. — 250.
Vidalin (F.). — 251. 455.
Villa-Real (Manuel-Fernandes de). — 74.
Vivien de Saint-Martin. — 254.

Wappaus (J.-E.). — 259.
White (John). — 257. 273, III.
Wildenow. (C-S.). — 149.

BIBL. CENTRALE INDOCHINE

Paris. — Imprimerie Paul Dupont, rue de Grenelle-Saint-Honoré, 45.

EN VENTE CHEZ CHALLAMEL AINÉ, ÉDITEUR

COMMISSIONNAIRE POUR LES COLONIES, L'ALGÉRIE ET L'ORIENT

30, RUE DES BOULANGERS, PARIS.

LA COCHINCHINE FRANÇAISE, in-8°, avec une carte..... 2 »

LA NOUVELLE-CALÉDONIE, in-8°, avec une carte..... 2 »

LE SÉNÉGAL. Étude intime par le Docteur RICARD. In-18..... 3 50

NOTICE SUR LA COLONIE DU SÉNÉGAL et sur les pays qui sont en relation avec elle, par le général FAIDHERBE. In-8°, avec une carte du Sénégal et du Haut-Niger..... 3 50

LES TOUAREG DU NORD. Exploration du Sahara, par HENRI DUVEYRIER; avec supplément composé de *Les mollusques terrestres et fluviatiles recueillis dans le Sahara*, par H. DUVEYRIER, et décrits par J.-B. BOURGUIGNAT, et d'une *Description des plantes nouvelles*, recueillies aussi par H. DUVEYRIER et par le Docteur COSSON (Cet ouvrage a valu à son auteur la grande médaille de la Société de géographie). Un volume grand in-8° avec 31 planches et une magnifique carte..... 25 »

LES KABYLES ET LA COLONISATION DE L'ALGÉRIE, par le baron Henri Aucapitaine, sous-lieutenant au 36e de ligne. In-18..... 2 50

ANNUAIRE DE LA MARINE ET DES COLONIES. In-8°..... 5 50

BULLETIN OFFICIEL DE LA MARINE. Chaque année, in-8°, Paris, 9 fr.; départements, 12 fr.

ANNUAIRES, BULLETINS OFFICIELS et JOURNAUX de toutes les colonies françaises.

ANNALES DES VOYAGES, de la géographie, de l'histoire, etc., dirigées par MALTE-BRUN. Paraissant le 15 de chaque mois, par livraisons de 8 feuilles. Trois livraisons font un volume de 400 pages, orné de cartes et planches. Prix de l'abonnement annuel: pour Paris 30 fr.; pour les départements, 36 fr.; pour l'étranger, 42 fr.

REVUE MARITIME ET COLONIALE. Paraissant le 1er de chaque mois par cahier de 12 feuilles in-8° avec cartes et planches. Prix de l'abonnement annuel: pour Paris, 25 fr.; pour les départements, 30 fr.; pour l'étranger, 35 fr. et les frais supplémentaires de poste pour les services de bateaux anglais. — En vente, les tomes I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII de la REVUE MARITIME ET COLONIALE, à 10 fr. l'un.

Imp. Paul Dupont, rue de Grenelle-Saint-Honoré, 45.